

LA REPUBLICA

Año XX — N° 6361 — San José, Costa Rica — Sábado 9 de Enero de 1971 — Precio: ₡ 0.30.



Foto de archivo del Embajador británico en Uruguay, Geoffrey M. S. Jackson, quien fue secuestrado ayer en Montevideo, Uruguay. El secuestro presuntamente fue llevado a cabo por guerrilleros tupamaros, que tienen cautivo a otro extranjero, el agrónomo norteamericano Claude Fly. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

Secuestrado embajador inglés por tupamaros

Gobierno uruguayo advierte que no negociará con los secuestradores

Brasil acepta canje de 70 presos por embajador suizo secuestrado

El Embajador británico Geoffrey M. S. Jackson fue secuestrado ayer por un comando de la guerrilla izquierdista tupamaros, que interceptó su vehículo, redujo a golpes a los guardias del diplomático y desapareció sin dejar rastros.

(Pasa a la Pág. 4)

Convenio
fronterizo
Costa Rica -
Panamá

(Texto en Pág. 12)

Millón de aumento a empleados del Seguro

Se calcula que será un millón de colones por año lo que percibirán los cinco mil empleados del Seguro Social, si se aprueba el aumento, como lo recomendó finalmente la Comisión Negociadora a la Junta Directiva de esa institución, dijeron a LA REPUBLICA personas enteradas en el asunto.

(Pasa a la Pág. 6)

Deslizamientos en Tierra Blanca son fenómenos controlables

El Viceministro de Transportes, Ing. Enrique Soto Borbón refiriéndose a la publicación de este periódico sobre deslizamientos en la zona del Reventado dice que se producen desde hace muchos años y que son fenómenos controlables.

En carta que enviara al Lic. Rodrigo Madrigal Nieto, Director de LA REPUBLICA le dice:

(Pasa a la Pág. 11)

Reunión en San José sobre Mercomún pidió Honduras

El Gobierno de Costa Rica recibió ayer por la mañana una solicitud del Gobierno hondureño, para la pronta celebración en San José de una reunión conjunta de Ministros de Economía y de Relaciones Exteriores, para tratar sobre la crisis del Mercado Común Centroamericano.

La petición la hizo el Canciller hondureño Dr. Tiburcio Carías Castillo a su colega costarricense Lic. Gonzalo J. Facio por la vía cablegráfica. El canciller Facio contestó de inmediato que Costa Rica está de acuerdo en que esta reunión se celebre, pero recordando que hay un compromiso previo para asistir el lunes a Guatemala a una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores.

Después de que se celebre esta reunión, dijo Facio, Costa Rica acepta ser la sede de la reunión conjunta propuesta por Honduras, ya que la posición del actual Gobierno que preside don José Figueres es hacer cualquier esfuerzo conducente a salvar el Mercado Común.

La reunión de cancilleres del próximo lunes once de enero tendrá lugar en Antigua Guatemala. El canciller Facio viajará el mismo lunes en horas de la mañana vía TACA sin acompañantes, según lo expre-

(Pasa a la Pág. 27)

Lucha contra miseria extrema se iniciará en abril próximo

En conferencia de prensa ayer, el primer Vicepresidente de la República Dr. Manuel Aguilar Bonilla comunicó que a partir del mes de abril de este año se iniciará la primera etapa del programa de lucha contra la miseria, con 1.400 toneladas de alimentos sobrantes de un programa del Ministerio de Agricultura y Ganadería MAG, donados por la FAO para rehabilitar la zona afectada por la actividad del volcán Arenal.

Dado que aún no se sabe cuándo la Asamblea Legislativa aprobará la creación del Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), institución concebida por el Po-

(Pasa a la Pág. 12)

Mejoramiento administrativo para la reforma educativa

Don Uladislao Gámez, Ministro de Educación, anunció ayer el inicio de un programa para promover a los administradores regionales y supervisores escolares en servicio, con el propósito de que atiendan eficazmente el proceso que exige el planeamiento integral de la reforma de la educación.

Para ese efecto, el lunes se inaugurará en La Catalina— con la cooperación de CEDAL y la Fundación Ebert de Alemania— un seminario sobre la problemática de la administración escolar en el plan nacional de desarrollo de la educación.

El Ministro declaró que tiene la seguridad de que en ese Seminario se encontrará el nuevo tipo de administración escolar acorde a las condiciones actuales, para sustituir las viejas.

(Pasa a la Pág. 6)

Aeropuerto
Pavas listo
en abril

(Texto en Pág. 24)

Declaración de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica sobre el Mercomún C. A.

El siguiente es un documento mediante el cual los gobiernos de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica se definen sobre la situación actual que impera en el Mercado Común Centroamericano. Asimismo indican el camino por seguir por los tres países que firman la declaración.

1. En vista de la actitud asumida por el Gobierno de Honduras, los Ministros de Economía de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica declaran que sus gobiernos continuarán normando las relaciones económicas y comerciales entre sus países conforme a los tratados existentes, salvo lo que se estipula en el punto dos siguiente.

2. Establecerán de inmediato comisiones mixtas bilaterales para regular el intercambio comercial entre ellos, a fin de evitar desequilibrios provocados por las medidas adoptadas por el Gobierno de Honduras.

3. Las medidas de las Comisiones Mixtas se mantendrán en tanto el gobierno de Honduras no establezca sus relaciones económicas y comerciales con los gobiernos de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica conforme al espíritu del Tratado de Integración.

4. Los gobiernos de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica acuerdan notificar su actitud sobre este particular a los gobiernos de Honduras y El Salvador.

Los industriales mexicanos financian el control natal

Por Armando Vargas Araya

MEXICO D. F. —AP— Cuarenta empresarios mexicanos aportarán más de medio millón de dólares durante 1971 para el sostenimiento de un programa nacional de planificación familiar.

La Fundación para Estudios de la Población (FEPAC) recibirá 450.000 dólares de la Federación Internacional de Planificación Familiar, y 550.000 dólares de empresas que se han comprometido con el único programa de control de la fertilidad humana que tiene clínicas por todo el país.

En México, las condiciones para la realización de este tipo de programas son adversas, al contrario de otros países latinoamericanos donde los programas de planificación familiar cuentan con el apoyo decidido de gobiernos que han establecido políticas nacionales de población.

El Presidente Luis Echeverría dijo en su discurso inaugural en diciembre que "el crecimiento demográfico no es una amenaza, sino un desafío que pone a prueba nuestra potencialidad creadora. No aceptamos intervenciones coercitivas en materias que pertenecen al ámbito de la libertad de la persona humana".

Echeverría tiene ocho hijos. Por otra parte la secretaria de hacienda eliminó el año pasado la exención de impuestos a donaciones privadas para programas de planificación familiar de la FEPAC.

A pesar de ello la FEPAC tiene 48 centros de planificación familiar. El año pasado dio servicios para el control de natalidad a 58.328 mujeres. Presta además servicios para el tratamiento de la esterilidad y hace exámenes gratis para la detec-

ción precoz del cáncer cervicouterino.

La FEPAC desarrolla también un amplio programa educativo a varios niveles.

A los industriales y profesionales les presenta con realismo el problema demográfico señalando que este país que tiene hoy una población de 50 millones y crece a un ritmo de 3.5 por ciento anual tendrá casi 70 millones al finalizar la década.

Un crecimiento poblacional tan acelerado impone gigantescas demandas al estado para su ministración los servicios básicos a la población.

"Este crecimiento acelerado podría intensificar tensiones sociales y políticas dice Gilberto Lozano, profesor universitario y ex ministro del gabinete.

Pero es entre las parejas de casados que solicitan ayuda para el control de la natalidad, donde la FEPAC realiza su programa educativo más enérgico "una dosis de anticonceptivos, requiere una mayor dosis de educación", dijo el director médico de la FEPAC, Dr. Sergio Correu.

La FEPAC lleva a cabo también programas de investigación en el campo social y en el

campo médico. Hay una unidad de sociólogos, demógrafos y economistas que estudia el impacto del crecimiento de la población en el desarrollo económico y social de México. La FEPAC ha publicado informes técnicos que son utilizados como libros de texto y consulta en las universidades.

Hemos crecido de una manera asombrosa, dijo Gerardo Cornejo, director ejecutivo de la FEPAC, "tenemos muchos optimismo. Hemos recibido un apoyo extraordinario de los empresarios mexicanos. Si el gobierno no actúa, nosotros sí".

En una encuesta reciente de la FEPAC, se comprobó que el 96 por ciento de las mujeres entrevistadas han manifestado un vivísimo interés en adouir información sobre planificación familiar.

La mayoría de esas mujeres dijo que habla recurrido cuando menos una vez al aborto para evitar hijos no deseados.

"Las estadísticas de 1967 indican que hubo dos millones de nacimientos y 600.000 mil mujeres fueron atendidas en hospitales por abortos, muchos de ellos provocados", dijo Cornejo.

"A pesar de que el aborto es ilegal, las mujeres mexicanas seguirán recurriendo a este método mientras no se atiende la imperiosa necesidad que tienen de un servicio científico y humano para planificar sus familias", agregó.

Prisioneros políticos eran los fugados paraguayos

LONDRES, (AP) — "Amnistía Internacional", una organización que se interesa por la suerte de los presos políticos del mundo entero, dijo ayer que los cinco detenidos que escaparon de una cárcel en Asunción eran prisioneros políticos.

Por su parte, la embajada paraguaya en Londres dijo ayer que dos de los cinco se habían refugiado en la embajada chilena en la capital paraguaya.

"Amnistía Internacional" identificó a los dos como Agustín Goiburú, médico, y Vicente Maidana, oficial retirado del ejército, ambos de nacionalidad paraguaya.

La organización añadió que

Goiburú había estado viviendo en Argentina durante diez años, y fue arrestado por la policía fluvial paraguaya cuando pescaba en aguas territoriales argentinas en el río Paraná.

El vocero de la embajada desmintió que se tratase de prisioneros políticos.

"Son criminales comunes que han dado muerte a personas inocentes", dijo.

"Amnistía Internacional" dijo por su parte que los prisioneros de la cárcel afectada recibían ahora tratamiento más riguroso como resultado de la fuga.

No se disponía de detalles sobre los restantes fugitivos.

USA aumentará exportaciones este año a Latinoamérica

WASHINGTON, (AP) — Se anticipa que en el presente año los Estados Unidos aumentará sus exportaciones a la América Latina en un 7.8 por ciento llevándolas de los 6.400 millones en que se las ha estimado para 1970 a los 6.900 millones en 1971.

Eso está llamado a intensificar el desbalance comercial en la región. Las ventas latinoamericanas a los Estados Unidos se redujeron en un tercio de su valor durante el decenio de la Alianza para el Progreso.

La secretaria de comercio informó ayer que 1970 constituyó un año comercialmente sobresaliente para los exportadores norteamericanos que aumentaron su colocación en el mercado de la América Latina en un 14.7 por ciento sobre los 5.600 millones que se habían registrado en 1969, si bien esto refleja el alza de los precios, el aumento, en términos del valor constante del dólar, fue de un 9 por ciento.

El informe del consejo económico de la OEA preparado para las recientes negociaciones sobre el comercio hemisférico había dicho que "la participación de la América Latina en el mercado norteamericano de importación se redujo del 28 por ciento en 1950 al 21 por ciento en 1960. Después declinó año tras año hasta llegar al 13 por ciento en 1968, es decir, perdió un tercio de su valor durante el decenio de la Alianza".



Maurice Rosen, de 55 años de edad, descansa en el Aeropuerto de Heathrow de Londres para continuar un vuelo alrededor del mundo por la vía Londres y Tokio para regresar a San Francisco. Rosen superó el record mundial de vuelta al mundo para un pasajero de avión comercial haciendo el recorrido en cuarenta horas y treinta minutos. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

Huelga paraliza bancos bolivianos

LA PAZ, (AP) — El ambiente social del país parecía ayer seriamente deteriorado con el estallido de una huelga general del sector bancario de todo el país, mientras campesinos armados continúan bloqueando caminos de la zona altiplánica.

La Confederación de Trabajadores bancarios decidió el jueves ingresar en huelga indefinida paralizando las labores en los bancos como medida para presionar al régimen por la promulgación de un decreto sobre jubilaciones en ese sector.

La organización declaró la huelga anunciando que esta será suspendida sólo cuando el gobierno decrete las disposiciones jubilatorias que vienen exigiendo desde hace dos años.

Pero el Ministerio de Trabajo, en lo que pareció ser contraofensiva y una determinación de conjurar el conflicto, declaró ilegal el movimiento huelguístico exhortando a los bancarios a deponer su actitud.

Un comunicado difundido por ese despacho sostiene que el decreto exigido por los huelguistas "no ha sido rechazado por el Consejo de Ministros" y

que todavía están en consideración. Los bancarios, entre otros argumentos para lanzarse a la huelga, habían dicho que los ministros rechazaron el proyecto para sus jubilaciones.

La declaratoria de ilegalidad de la huelga significa la no cancelación de haberes por los días de inasistencia al trabajo y la posibilidad de disponer vacancia de los puestos de los huelguistas.

Aunque de menor importancia, el gobierno confronta, paralelamente otros conflictos: un grupo de desocupados de las minas nacionalizadas está realizando una huelga de hambre para lograr su reincorporación como trabajadores mineros. Esta huelga lleva ya dos días.

Otro grupo de desocupados, pero del sector ferroviario, amenaza con ingresar también en huelga de hambre exigiendo que se les dé trabajo.

Obreros polacos en protesta interrumpen su trabajo

VARSOVIA, (AP) — Los obreros de los astilleros de Gdansk —escenario de cruentos choques el mes pasado— interrumpen continuamente su trabajo para tratar de doblegar a las autoridades comunistas y hacerles cumplir tres demandas, dijeron aquí fuentes informadas.

Se dijo que las demandas son las siguientes:

—La excarcelación de un número indeterminado de compañe-

ros de trabajo que fueron detenidos por la milicia por su participación en los disturbios de diciembre sobre los aumentos de precios;

—Una visita del nuevo jefe del partido comunista polaco, Edward Gierek; y

—Los nombres de los que ordenaron a la milicia que disparase contra los manifestantes.

Los paros están cuidadosamente organizados, pero no pueden ser descritos como huelgas o como trabajo a desgano, dijo la fuente, que llegó ayer de Gdansk.



Massimiliano Cerato, muestra su descubrimiento arqueológico del "eoplatax Papilio", pez petrificado que vivió 60 millones de años antes que apareciera el hombre en la tierra. El pez, de color ambar, fue hallado dentro de una piedra arcillosa. El cuerpo del pez en el lado izquierdo y a la derecha su impresión en la piedra. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

Encalló buque con tres mil pasajeros

SAN JUAN, P. R. —AP— La guardia costanera dijo en San Juan que alrededor de mil pasajeros han abandonado el "SS Antilles" luego que el barco francés encalló y se incendió, a 20 millas al sur de la isla St. Vincent.

Un vocero dijo que los pasajeros estaban a bordo de los botes salvavidas y que el fuego fue controlado poco antes de las 8 p.m.

La guardia costanera dijo que se esperaba que los navíos "Queen Elizabeth II" y el "Empress of Canada" lleguen al área alrededor de las 11 p.m.

El vocero dijo que se recibió la señal de auxilio a las 5.30 en Barbados y que fue retransmitida a la estación de guardacostas en San Juan.

El navío de 182 metros de eslora y 20.000 toneladas pertenece a la "Compagnie Generale Transatlantique" con sede en La Haya.

No se había informado la causa del fuego o qué partes del barco fueron afectadas.

LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 21-03-55; 21-02-66; 21-09-22
Publicidad 21-04-29

Calle 5, Avenidas 1 y 3 — Apartado postal 2130

Servicios de The Associated Press; King Features
Syndicate y Editors Press Service, Inc.

Representante Internacional

Joshua B. Powers, Inc., 551 Fifth Avenue, New York

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

TILARAN AL ALCANCE DE SU MANO



Con la Moderna Central Telefónica Automática!

Tilarán cuenta ya con los servicios de una moderna Central Telefónica Automática. Con la incorporación de Tilarán al Sistema Nacional de Telecomunicaciones, el ICE da otro paso de progreso en beneficio de Costa Rica.

Ahora Tilarán está más cerca con los teléfonos automáticos.

A LOS ABONADOS DE TILARAN

Se les ruega estudiar con atención las instrucciones que sobre el uso del teléfono se ofrecen en el Directorio Telefónico y recordar los siguientes números:

Servicio Interurbano	110	Oficina ICE	69-50-23
Servicio de información	113	Bomberos	69-50-18
Servicio Averías-Libería	119	Jefatura Política	69-50-17
Consulta de abonados	115	Servicio de Teletipo (Telegramas)	123

LLAMADAS INTERNACIONALES

Centro América — Panamá	114
Norte América, Sur América y Europa	116

ICE INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD
FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL.

Uruguay advierte que no negociará con tupamaros

MONTEVIDEO, —AP—El gobierno uruguayo aseguró ayer a Gran Bretaña que "no escatimará esfuerzos para proteger la vida del Embajador Jackson y obtener su más inmediata liberación".

Pero advirtió muy claramente que no está dispuesto a negociar con los tupamaros que supuestamente son los captores del diplomático británico.

En este sentido, el documento hecho público ayer tarde por el Ministerio de Relaciones Exteriores expresa además, que se mantiene "consecuente con los principios que ha sentado en oportunidades similares".

Esta fue una reiteración de que tal como ha ocurrido con el secuestro del cónsul brasileño Aloysio Mareš Dias Gomide,

de, y el perito agrícola norteamericano, Claude L. Fly, el gobierno uruguayo continúa negándose a negociar con los secuestradores a los cuales considera "delincuentes comunes". Tal como ocurrió con los dos anteriores rehenes aún en poder de los tupamaros desde hace cinco meses, el comuni-

cado oficial promete dar con el paradero del prisionero mediante operaciones de búsqueda en la capital y alrededores, como ya lo han hecho efectivos combinados del ejército y la policía, hasta ahora sin resultado. Mientras tanto, los captores mantienen aún silencio sobre sus exigencias.



Alfonsito Weshner Portugal, nacido en el Perú, habla en Montevideo durante una sesión de respuestas a preguntas de profesores universitarios. Alfonsito, que tiene cuatro años de edad, asombró a los educadores con su conocimiento de arte y música. Este jovencito estuvo en Costa Rica el año pasado. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).



A pesar del frío invierno, algunos modistos de París impulsan la idea de pantaloncitos muy breves para las damas, como este que exhibió Daniel Hecter en su colección primaveral. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

Con el embajador inglés son 7 secuestrados por tupamaros

MONTEVIDEO —AP— Los guerrilleros urbanos Izquierdistas tupamaros volvieron ayer a cobrar notoriedad mundial, al secuestrar en la mañana al Embajador británico Geoffrey M. S. Jackson, colocando al Presidente Jorge Pacheco Areco en delicada situación, en un año de elecciones generales.

El diplomático inglés se sumó al cónsul brasileño Aloysio Mareš Dias Gomide, y al agrónomo norteamericano Claude L. Fly, secuestrados por los tupamaros el 31 de julio y el 7 de agosto de 1970, en la nómina

de extranjeros capturados por el grupo clandestino.

Se aguarda ahora cuál será la exigencia de los tupamaros para poner en libertad a Jackson, cuyo prominente cargo obligará al gobierno a meditar

cuidadosamente su actitud ante los terroristas.

Pacheco Areco ha rechazado hasta ahora de plano todas las exigencias de los tupamaros para liberar a Fly y a Dias Gomide. La actitud intransigente del gobierno movió a los guerrilleros izquierdistas a asesinar el 9 de agosto al experto policial norteamericano Dan A. Mitrión, a quien habían secuestrado junto con Dias Gomide. Habían pedido, a cambio de la vida de ambos, la liberación de todos los detenidos políticos uruguayos que entonces ascendían a unos 150.

El embajador Jackson se convierte también en el séptimo secuestrado por los tupamaros.— Dos funcionarios uruguayos y un banquero italo-uruguayo han sido capturados por la organización y luego puestos en libertad. En 1968 fue aprehendido Ulises Pereyra Reverbel, Presidente de Usinas y teléfonos del Estado (UTE) y muy allegado a Pacheco Areco. Fue dejado en libertad menos de una semana después.

En 1969 le tocó el turno a Gaetano Pellegrini Giampietro, uno de los principales accionistas de la empresa que edita "El Diario" y "La Mañana", dos importantes órganos locales.— Fue liberado tras casi setenta días de cautiverio.

Finalmente, en 1970, pocos antes del secuestro de Mitrión y de Fly, los tupamaros se apoderaron del juez Daniel Pereyra Manelli, a quien también pusieron en libertad semanas después.

Datos biográficos del embajador secuestrado

LONDRES —AP— Jackson, casado y con un hijo, ha sido enviado británico en Uruguay desde julio de 1969. Previamente fue comisionado británico en Toronto, Canadá.

Jackson también ha servido en Beirut, y fue jefe de cancillería en Bogotá y Berna antes de ser nombrado Embajador en Honduras y Cónsul General en Seattle.

El nombre completo del embajador es Geoffrey Holt Seymour Jackson, graduado de la Universidad de Cambridge.

Ha estado casado durante 31 años; el nombre de soltera de su esposa es Patricia Delany.

Fue considerado uno de los enviados diplomáticos más jóvenes de Gran Bretaña al recibir el nombramiento de Ministro en Honduras, en 1956, antes del establecimiento de una embajada británica en ese país.

Jackson es el segundo diplomático involucrado en un secuestro político. El primero fue James Cross, capturado y retenido durante dos meses por el Frente de Liberación de Quebec en Canadá.

Jackson, especialista de reconocido prestigio en cuestiones de América Latina asistió a la

Asamblea General de las Naciones Unidas como asesor especial de la delegación británica para asuntos latinoamericanos.

El mes pasado, después de que Cross fue liberado de su cautiverio, el Secretario británico del Exterior Sir Alec Douglas Home dijo ante la Cámara de los Comunes:

"Estamos muy preocupados por la seguridad de nuestros representantes en todas las circunstancias y en cualquier país. Haremos lo posible por estudiar con gran detenimiento la compensación que habrían de obtener en caso de accidente o lesiones".

La cancillería dijo que la embajada de Montevideo tiene alrededor de doce miembros británicos.

Administración y Supervisión General de Enseñanza (Ministerio de Educación Pública)

AVISAN:

Que con el interés de que se preste la mejor atención a los compañeros de la docencia, TODO LO RELACIONADO CON MOVIMIENTO DE PERSONAL, que se tramite ante el Departamento de Personal del Ministerio de Educación Pública, LO HARAN EXCLUSIVAMENTE los Administradores Regionales de Enseñanza y los Directores de colegios.

De esta manera las gestiones de la índole señalada que deseen hacer los maestros, profesores, Supervisores, y otros servidores, deben encaminarlas ante su superior correspondiente, Y NO A LAS OFICINAS CENTRALES DEL MINISTERIO.

Secuestrado embajador inglés por tupamaros

Viene de la página PRIMERA

El secuestro se produjo minutos antes de las 10 a.m. frente al edificio de la embajada británica, ubicada en la intersección de las calles Aibar y Buenos Aires.

Fuentes policiales dijeron que no menos de diez tupamaros intervinieron directamente en el operativo, del cual habrían participado un número igual de automóviles, robados en los últimos días.

Aparentemente los tupamaros, utilizando un automóvil robado, embistieron el vehículo del Embajador Jackson, en el que éste viajaba en compañía de su chofer y de tres guardias, identificados como Walter Muller, Hugo Acosta y Carlos Prossitti. Tomados de sorpresa, los guardaespaldas fueron reducidos desarmados y aparentemente golpeados con cachiporras, recibiendo lesiones de las que luego fueron asistidos en el hospital británico.

El Embajador Jackson fue secuestrado en su propio vehículo, que luego fue encontrado abandonado a algunas cuadras del lugar. Aparentemente fue transferido allí a un segundo automóvil, del cual se perdió toda pista.

La policía dijo que halló huellas de sangre dentro del automóvil de Jackson, provenientes al parecer de las heridas que los tupamaros infirieron a los guardias, durante el forcejeo con estos.

La policía y el ejército cerraron de inmediato todos los accesos a la ciudad de Montevideo, estableciendo puestos de

control. Se espera para las próximas horas la iniciación de un vasto operativo de "rastreo", en el que participarían varios miles de efectivos de seguridad.

El canciller Jorge Peirano Facio, acompañado por funcionarios del protocolo, se trasladó cerca del mediodía a la residencia del embajador, donde conversó con la esposa de Jackson, señora Patricia Mary Evelyn Delany.

Trascendió que Peirano Facio informó a la acongojada mujer sobre las medidas tomadas por el gobierno en relación con el secuestro. El embajador británico Geoffrey M. S. Jackson, secuestrado ayer por presuntos tupamaros, sufre del corazón, según anunciaron fuentes de la embajada.

Se dijo en la representación diplomática británica que el embajador de 55 años debe ingerir un estimulante cardíaco, "Beserol".

Mientras tanto, un vocero de la embajada desmintió un rumor de que la esposa del embajador había partido del país y dijo que "por el momento no hay planes" a ese respecto.

Agregó el portavoz que la señora Jackson "naturalmente, está muy alterada" y permanece en la residencia con amistades, pero no requirió atención médica.

El presidente Jorge Pacheco Areco no se hallaba en Montevideo. Ayer comenzó sus vacaciones en la fortaleza de Santa Teresa, departamento de Rocha, a unos 200 kilómetros al este. Fue informado de inmediato sobre el secuestro, ignorándose si retornará a esta.

93 personas murieron al estrellarse avión ruso

MOSCU, —AP— Un avión comercial soviético se estrelló al despegar de Leningrado en la víspera de Año Nuevo pereciendo más de 93 personas, informaron ayer representantes de aerolíneas occidentales.

Los informantes dijeron que un Ilyushin 18, cuatrimotor, que llevaba 90 pasajeros, dos pilotos, un navegante y un número no revelado de azafatas, se precipitó a tierra cuando despegaba en un vuelo hacia Yerevan, capital armenia. El accidente se debió a una falla de sus motores.

Todas las personas a bordo murieron, indicaron las fuentes informantes.

El accidente no pudo confirmarse en los círculos oficiales. Un portavoz de la cancillería negó anoche tener conocimiento de ese accidente.

FURGONES

Seguridad
para su embarque
con el nuevo servicio de
PAN AMERICAN MAIL LINE Y



remarsa

Saliendo cada 10 días de Miami - Las Minas Panamá - Costa Rica.



ESTOS SON ALGUNOS DE LOS EMBARQUES RECIBIDOS EN FURGONES.

EL MAS RAPIDO, SEGURO Y CONFIABLE
SERVICIO DE TRANSPORTE DE CARGA.

Lo prometimos y ya lo estamos cumpliendo.

La rapidez que se obtiene con este moderno sistema de transporte le permite competir en economía de tiempo con el más bajo costo.

Las mercaderías manejadas en buques de tipo convencional sufren la exagerada cantidad de 10 manejos diferentes de carga y descarga. Con el sistema de "Furgones", las mercaderías se manipulan solamente para cargarlas al furgón en el país de origen y para descargarlas del furgón en el país de destino.

Consulte para información detallada del sistema de transporte por FURGONES a

remarsa



OFICINA

tica line

TELEFONO: 21-47-44 - APARTADO: 405 - SAN JOSE.

Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica

Licitación Privada No. 8-70

Se pone en conocimiento de los interesados que en la Proveduría de JAPDEVA en la ciudad de Limón, se encuentra a sus órdenes el Cartel de la Licitación Privada N° 8-70, con vencimiento a las 14:00 horas del día 12 de Febrero de 1971, para la:

ELABORACION DE ESTRUCTURA METALICA PARA SISTEMA DE TRANSPORTACION DE BANANO EN MUELLE METALICO DE LIMON.

Los planos se suministrarán en la misma Proveduría a razón de ₡ 300.00 cada uno. Las ofertas deberán presentarse en papel sellado de UN COLON, con cuatro copias en papel simple, en sobre cerrado dirigido a OFICINAS CENTRALES DE JAPDEVA, APARTADO "T", PUERTO LIMON, LICITACION PRIVADA N° 8-70.

Proveduría de Japdeva

Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica

Licitación Privada No. 9-70

Avisa a los interesados que en la Proveduría de JAPDEVA en la ciudad de Limón, se encuentra a sus órdenes el Cartel de la Licitación Privada N° 9-70, con vencimiento a las 15:00 horas del día 12 de febrero de 1971, para la construcción de:

EDIFICIO PARA SISTEMA DE TRANSPORTACION DE BANANO EN MUELLE METALICO DE LIMON.

Los planos se suministrarán en la misma Proveduría a razón de ₡ 100.00 cada uno. Las ofertas deberán presentarse en papel sellado de UN COLON, con cuatro copias en papel simple, en sobre cerrado dirigido a OFICINAS CENTRALES DE JAPDEVA, APARTADO "T", PUERTO LIMON, LICITACION PRIVADA N° 9-70.

Proveduría de Japdeva

Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica

Licitación Privada No. 10-70

Se pone en conocimiento de los interesados que en la Proveduría de JAPDEVA en la ciudad de Limón, se encuentra a sus órdenes el Cartel de la Licitación Privada N° 10-70, con vencimiento a las 16:00 horas del día 12 de febrero de 1971, para la:

INSTALACION ELECTRICA PARA SISTEMA DE TRANSPORTACION DE BANANO EN MUELLE METALICO DE LIMON

Los planos se suministrarán en la misma Proveduría a razón de ₡ 250.00 cada uno. Las ofertas deberán presentarse en papel sellado de UN COLON, con cuatro copias en papel simple, en sobre cerrado dirigido a OFICINAS CENTRALES DE JAPDEVA, APARTADO "T", PUERTO LIMON, LICITACION PRIVADA N° ... 10-70.

Proveduría de Japdeva



Millón de aumento a empleados del Seguro

Viene de la página PRIMERA

Ayer en la tarde se reunieron en el salón de sesiones de la Caja, la Junta Directiva, el Gerente y Auditor para conocer del pliego de negociaciones colectivas, que incluye aumento de salarios, revaloraciones y reclasificaciones. Después de varias horas de deliberar, en principio se llegó al acuerdo de un aumento prorrateado, pero en definitiva será hasta la semana entrante cuando se apruebe lo propuesto.

Por otro lado se informó a LA REPUBLICA que en la actualidad el Seguro Social pa-

ga en planillas mensualmente... 6 100.821.28 colones y de aprobarse el aumento deseado llegaría casi a los siete millones por mes.

Mucha impaciencia han mostrado los empleados de la Caja al no tener noticias de aumentos concretos, pero al no llegarse a un acuerdo definitivo, no queda más que esperar.

Otra de las informaciones suministradas a LA REPUBLICA indica que en lo referente a viáticos, se ha pedido que sean iguales al escalafón que señala la Contraloría General de la República al Poder Central.

Mejoramiento administrativo para la reforma educativa

Viene de la página PRIMERA

normas que en lo fundamental están en vigencia desde 1886 en la Ley de Educación Común de don Mauro Fernández, reformada en 1945 por el Código de Educación.

El Dr. Jorge Arce, Administrador General de Enseñanza, manifestó que fuera de la teoría de la administración que se va a discutir, importa mucho señalar las normas para la política de delegación de autoridad que se va a poner en práctica con el propósito de que los administradores escolares asuman la solución de problemas de personal, y asuntos relativos a la educación, que actualmente acumulan mucho trabajo en las oficinas centrales del Ministerio.

El Prof. Luis Alfonso Arguedas, Supervisor General de Enseñanza, señaló la actitud positiva de los funcionarios que participarán en el Seminario, lo cual considera como un signo muy positivo para las tareas de la reforma.

Por su parte, el representante de la Fundación Ebert señor Franz W. Hottenroth, expresó la complacencia de la institución y de Cedal "por poder aportar su colaboración en esta gran obra de la reforma a la educación en Costa Rica". Porque las inversiones que se ha-

gan por mejorar al hombre, dijo, son las que rinden mejores frutos.

Al acto inaugural del próximo lunes asistirá el señor Presidente de la República don José Figueres para pronunciar el discurso de apertura.

En cuanto a la forma de trabajo, se van a instalar cinco grupos para tratar otros tantos temas en la forma siguiente:

N° 1 ADMINISTRACION DE LA EDUCACION
Coordinador: Prof. Manuel A. Bolaños

N° 2 FUNCION DE LA SUPERVISION ESCOLAR
Coordinador: Prof. Alain Garcia.

N° 3 FUNCION DE LAS ADMINISTRACIONES REGIONALES
Coordinador: Prof. Allan Silva.

N° 4 LOS GRANDES PROBLEMAS DE LA EDUCACION COSTARRICENSE
Coordinador: Prof. Manuel A. Villegas.

N° 5 INTEGRACION ADMINISTRACIONES REGIONALES — SERVICIOS EDUCATIVOS
Coordinador: Prof. Euclides Sandoval.

Los mejores REPORTAJES GRAFICOS
en LA REPUBLICA



Ensambladoras exentas del 50% de impuesto de estabilización

Todas las empresas ensambladoras de automóviles y otros vehículos automotorizados de cuatro ruedas para el transporte de personas quedaron exentas del pago del 50% de estabilización económica, según Decreto Ejecutivo N° 1414-MIC del 16 de diciembre último.

También esta exención se aplicará a las partes que han sido desalmacenadas con caución, sobre el monto del impuesto y las que importen durante la vigencia de los contratos enumerados y sus reformas.

Para decretar esta exención, el Poder Ejecutivo tomó en cuenta las siguientes conclusiones y recomendaciones de la Dirección General de Integración Económica y Comercio; y el informe de la Comisión Asesora Nacional del Ministerio de Industria y Comercio:

a) Que en Costa Rica el precio de los automóviles es más alto que en los otros países de Centroamérica lo que obedece en gran parte a que la suma de impuestos que se aplican en nuestro país sobre los vehículos es sustancialmente superior, lo cual implica una mayor incidencia del Impuesto de Estabiliza-

ción.

b) Que el impuesto aplicado de acuerdo con los aforos arancelarios vigentes incide en el costo del vehículo terminando

en un porcentaje que varía entre el 10 y 15%.

c) Recomienda que se conceda una exoneración parcial, en forma que la incidencia del im-

puesto en el precio del producto final no afecte en forma sensible el desarrollo de las industrias de ensamble y subsidiarias, que den ocupación a un

número considerable de mano de obra calificada.

Las empresas ensambladoras habían solicitado la exención total del impuesto

Empieza lucha por aumentos al Magisterio

La lucha para lograr los aumentos de sueldo que por ley corresponde al magisterio nacional, se ha iniciado ya, según lo anunció ayer el secretario general del Sindicato de Educadores Costarricenses señor Carlos Vargas Solano.

El primer paso importante que se ha dado, dijo, es la unificación de esfuerzos por parte de la ANDE, APSE y SEC. Representantes de las tres organizaciones del magisterio forman una comisión central, que tendrá a su cargo la dirección de las acciones.

De acuerdo con la ley en vigencia, dijo Vargas Solano, esta lucha tiene que culminar con resultados favorables para los educadores.

Para el año 1971 tenemos nuevos planes de crédito destinados a producción. Financiamos toda clase de empresas en cualquier lugar de Costa Rica y por cualquier cantidad: desde ₡ 5.000,00 hasta más de ₡ 1.000.000,00.

Siempre hay tope.

La resolución la tiene el empresario en 4 días. No hay que hacer antecala ni tampoco llenar complicadísimos formularios.

Todo es muy sencillo. Consulte con toda confianza a

O F O M E C O

75 varas al Sur del Hotel Balmoral, San José.

Apartado N° 4916.

Atención conductores de unidades



MACK

Próximamente se establecerá en Costa Rica,

el mundialmente famoso

"Club del 1.000.000 de kms. recorridos"

Si usted es un conductor "millonario" de Kms. recorridos, inscribese hoy mismo en MATRA LTDA. en La Uruca, proporcionando la siguiente información:

- Fecha exacta en que inició su actividad de conductor con unidades MACK.
- Empresas con las que ha operado unidades MACK hasta la fecha.
- Modelo de unidad MACK CON EL QUE SE INICIO COMO CONDUCTOR y el que está conduciendo en la actualidad.
- Demostrar su nacionalidad de costarricense o extranjero residente en el país.

Apresúrese a inscribirse en el "CLUB DEL 1.000.000 DE KMS. RECORRIDOS" y participe en la ceremonia de inauguración del club, el próximo 19 del presente mes, con la asistencia de Mr. Zenon C. R. Hansen, presidente de MACK TRUCKS, INC., en donde explicaremos sobre los premios que otorga esta institución.

LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director

Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector

Fernando Ulloa Saborio, Gerente

EDITORIAL

Un estudio "sereno y a fondo"

Nos complace sobremanera la respuesta dada por el Ministro de Hacienda, don Claudio Alpizar, a nuestro editorial de anteayer, intitulado "Veracidad Fiscal", en el que respetuosamente solicitábamos al Gobierno poner fin a la incertidumbre que se ha suscitado en ciertos círculos del país en materia fiscal, pues unos están de acuerdo con los datos suministrados por el Exministro de Hacienda, Lic. Oscar Barahona Streber, y otros — en su mayor parte economistas — han manifestado un criterio adverso a los informes por este rendidos. Como en algunas polémicas no se sabe — excepto en algunos casos — dónde termina la animadversión personal y dónde comienza la objetividad, la decisión del Ministro de Hacienda al ordenar "un estudio sereno y a fondo, a fin de determinar con exactitud la situación de la Hacienda Pública al 31 de diciembre de 1970" parece acertada y provechosa para el país, pues si ya de por sí son acongojantes los problemas del Mercado Común Centroamericano y las consecuencias que de ellos se derivan para numerosas empresas del país, sería irresponsable dejar que la incertidumbre sobre las finanzas públicas se afiance. En este

sentido, estamos seguros de que los distinguidos profesionales que han expresado su criterio, como el propio Exministro de Hacienda, habrán de convenir que nada mejor que esperar el estudio ordenado por el Ministro de Hacienda, quien habrá de estar interesado mejor que nadie en que los asuntos fiscales se planteen en su justa perspectiva, a fin de no suscitar un optimismo irracional ni de sembrar el pesimismo en el país.

El presupuesto para 1971, como se sabe, no es un dechado técnico ni mucho menos. Al contrario, el gasto público aumentó considerablemente y existen fundadas dudas sobre algunas disposiciones generales del presupuesto. Por lo tanto, conviene que la atención del Gobierno y de los entendidos en la materia se centre en este campo, a fin de que se corrijan ciertos graves errores cometidos y, al final del ejercicio fiscal, se ofrezcan al país resultados positivos, antes que la continuación de polémicas estériles. Esperamos, por ello, como primer paso hacia este objetivo, que el estudio prometido por don Claudio Alpizar sea, como él dice, "sereno y a fondo".

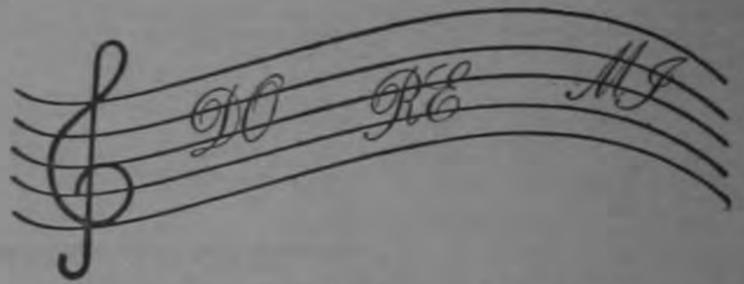
El mercado de las palabras

Es digna de elogio la actividad desplegada por los Ministros de Economía de Centro América, así como por los Cancilleres, orientada a la reestructuración del Mercado Común Centroamericano. La labor realizada por ellos en estos meses ha sido ardua y, aunque el éxito no ha coronado sus esfuerzos, ha habido, al menos, buena disposición para vencer los escollos.

No obstante, consideramos que se ha pecado en exceso en este largo camino de propuestas y contrapropuestas, de reuniones e iniciativas, de las declaraciones. Quizá este exceso de palabras se origina en un sincero deseo de informar a la opinión pública, mas lo cierto es que tal hecho ha tenido dos consecuencias. En primer lugar, la opinión pública se ha desorientado ante la carencia de una línea de acción clara y definida — lo que en definitiva conspira contra el prestigio mismo de los gobiernos centroamericanos —, y, en segundo lugar, algunas de estas declaraciones, quizá concebidas con el anhelo de mantener viva la esperanza de los pueblos centroamericanos en

el Mercado Común Centroamericano, son harto superficiales, al punto que los lugares comunes y las contradicciones más palpables han estado a la orden del día. Un día se afirma una cosa y, al siguiente, todo lo contrario. Iniciativas que debieron haber sido expuestas hace varios años aparecen de pronto como ideas salvadoras, inéditas e impresionantes. Un Presidente afirma una cosa y los Ministros lo contrario, o bien, las intenciones presidenciales, como ocurre en algunos países de Centro América, son diferentes a los anuncios oficiales de los Ministros. Se da como segura una determinada sede o fecha para una reunión y, de pronto, en el otro extremo de Centro América se escucha la voz de un Ministro que está en desacuerdo. Jamás Centro América ha vivido un babel semejante. ¿No significará todo esto que en realidad ningún gobierno tiene un plan concreto, una política definida, una tarea específica? ¿Podría colegirse de aquí que se va a las reuniones a la buena de Dios sin un plan previo, apenas para salir del paso?

la caricatura de hoy por kokin



La problemática centroamericana conlleva inevitables problemas que succionan in radice a la colectividad creciente de Centro América impulsada demográficamente por patibularios porcentajes de crecimiento demográfico pese a los esfuerzos inenarrables de perinclitas figuras mundiales que

Impelidos por su acendrado amor a la causa de los pueblos oprimidos forjaron una empresa común que a imitación del modelo europeo constituye un hito en la historia de los pueblos pero que todavía sufre sacudidas violentas una de las más graves la negativa de El Salvador a firmar el *modus operandi* expresión latina que consiste en un sujeto y un gerundio y que se utiliza para asustar a la gente en los momentos de apremio o cuando no se tiene nada que decir pues esterilidad intelectual constituye una de las características del homo sapiens expresión latina también esta a la que caben las mismas críticas anteriores formuladas contra el *modus operandi* y que

significa hombre sabio aunque a decir verdad no todos los políticos centroamericanos son sabios pues resulta a todas luces incomprendible que una gran empresa que se crea aere perennius para utilizar nuevamente una expresión del poeta Horacio pueda fracasar cosa increíble en un momento histórico en que el mundo se distribuye entre dos bloques adversarios y cuando las economías tienden a cerrarse en áreas fijas lo que obliga a los pequeños a unirse pues para citar otra frase latina vis unita fortior

expresiva frase latina incomprendida en los términos de intercambio pues la oferta y la demanda además del modelo *input-output* y las restricciones cuantitativas impuestas al flexibilizante y el impuesto de San José

además de los dictados precisos de la econometría y la política desarrollista que guía a algunos países latinoamericanos según Gunnar Myrdal y Gunnar Pinto exponentes máximos del encaje legal y de los crecientes déficit económicos y de las economías deficitarias de los países centroamericanos aunados a las querellas semánticas y escuálidas de las teorías presupuestarias y los tratados de integración al restringirse impensadamente los aforos arancelarios fronterizos acanalados por los gobiernos dictatoriales

cuando los créditos bancarios superan al medio circulante y el Banco Centroamericano en ansia de divisas se ve obligado a ofrecer paliativos energéticos a las imponderables y el cálculo de probabilidades en el insumo — producto de los superávits

que Impelidos por un alza creciente en la bolsa de valores soportan las transacciones y las bolsas de valores de la balanza comercial y la balanza de pagos cuando los valores intangibles derivados de la macroeconomía expresión de los pueblos grandes y la microeconomía o visión doméstica arguyen contra el régimen etéreo implantado desde hace una década más o menos hicieron del PNB y del PNN y demás conmiserações semánticas económicas del cash flow.

Si usted, amigo lector, no ha comprendido ni jota de lo anterior, tiene razón. Ese es el Mercado Común Centroamericano en estos momentos.

Cartas al Director

QUE DIGAN ALGO LOS CIENTIFICOS

Estoy preocupadísima por la información que publicó LA REPUBLICA el viernes sobre la grave amenaza de que en el lugar llamado La Misión de Tierra Blanca, caigan grandes terraplenes sobre el río Reventado, lo taponen y eso provoca una avalancha quizá peor que las de 1963.

Por eso deseo que los geólogos y en general los científicos que entienden en materia de deslizamiento de tierras, hagan estudios concienzudos de la situación e informen al público.

Si fuera preciso, el asunto ameritaría hasta la importación de especialistas extranjeros, para que conociendo su dictamen sobre la situación, se tomen medidas de seguridad, antes de que vaya a ocurrir una tragedia de grandes proporciones.

Desde luego, no es que yo dude de la veracidad de la información de ustedes. Contra lo que prueban las fotografías no cabe ninguna duda de lo crítico de la situación. Pero el científico, conocedor de la materia en que es experto, podrá decir mejor si existe un peligro grande o pequeño, para proceder en consecuencia.

Anita Rivera de Sánchez
Cartago,

PESCADO PARA TODOS

Señor Director: El Consejo Nacional de Producción, está publicando en los diarios una lista de precios de los principales artículos que vende en sus estancos en todo el país. Incluye los de pescado y camarón. Pero cabe preguntar: ¿esos últimos artículos se encuentran en todos los estancos del país?

Porque, si sólo se venden en la capital y en las cabeceras de provincias, no se está salvando enteramente a los trabajadores costarricenses de pagar precios prohibitivos por la carne de vacuno; o salvarlos de no comerla, que es lo mismo.

La necesidad de proteínas en el organismo humano es insoslayable, y a falta de proteínas de carne de bovino, gallina u otros animales, puede servir la de pescado que es rica en ellas.

Es como el misterio de la tortuga verde. Desde hace años una institución norteamericana que tiene un establecimiento en Tortuguero está protegiendo sus huevos y crías.

Con tanta protección ya habría millones de estos animales disponibles para el consumo, y la protección sigue y seguirá, ojalá que no sea eternamente.

Denilo Chavez M.
Guanalupe de Goicoechea

IDEAS/COMENTARIOS/ACTUALIDAD

Coordinador: Luis Burstin

Medicina neohipocrática

Los cuatro elementos de los aztecas y la salud humana

La magia de los números, individualizados en atributos diversos, se halla en el transcurso de todas las culturas y ha sobrevivido a las creencias populares hasta nuestros días. Salid a estas calles tumultuosas de México y algún vendedor de lotería os ofrecerá reiteradamente "el huerfanito que suma trece".

El número cuatro ha sido de singular relevancia, tanto en la cultura del Viejo Mundo cuanto en la Mesoamericana, que sigue arañando el tiempo en su proceso remotante hacia un pretérito cada vez más distanciado.

LOS CUATRO ELEMENTOS

El agrigentino Empédocles, basado en antecedentes que arrancan de la escuela milesia y aun de la physis homérica, establece la doctrina de los cuatro elementos: aire, agua, fuego y tierra, atraídos y rechazados por las fuerzas antagónicas del amor y del odio, como el principio sustantivo, *arkhe*, de todo lo existente. A los cuatro elementos corresponden cuatro cualidades: húmedo, seco, cálido y frío —relacionadas con las cuatro estaciones y las cuatro etapas de la vida del hombre—, las cuales caracterizan los cuatro humores clásicos de los que nos han quedado los cuatro temperamentos típicos, resultantes del predominio de cada cual sobre los otros tres: sanguíneo, flemático, bilioso y atrabiliario. Sobre tales bases de mágico origen, se estructura como primera *techné*, la medicina hipocrática, que mantiene su vigencia en progresiva degradación por más de veinte siglos y que hoy retoña, vigorosa, para estudiar con novísimos arsenales, la acción "de los aires, las aguas, y los lugares" sobre la erasia, la discrasia y la idiosincrasia de los seres humanos.

Dos altísimas culturas mesoamericanas, la maya y la tolteca creadoras de un sistema de numeración que comprendía el cero y los valores de posición con anterioridad de mil años sobre el sistema equivalente de persas e indios por el que hoy nos regimos, dieron también el número cuatro una valoración singularmente significativa. Basada en los cuatro puntos cardinales —a los que los huicholes suman otros dos: el cenit y el nadir que, necesariamente, habrá de incorporar la naciente astronáutica— dividieron al mundo en cuatro regiones sobre las que cuatro deidades sostenían al cielo. Lo base de la creación estaba, para los mayas, en el agua y el maíz unidos al número cuatro.

Los avatares de la humanidad desde los tiempos iniciales de la creación, estaban representados por cuatro eras o soles que señalaban, al igual que en los cataclismos geológicos de Cuvier, sendas destrucciones ineluctables por medio de los cuatro elementos de los aztecas que eran los mismos de Empédocles, pero, a nuestro modo de ver, más sutilmente concebidos, pues el aire se consideraba en su condición dinámica, como viento Ehécatl, palabra que significa también espíritu; viento y noche (yohualli) simbolizaron la esencia de divinidad; evidente, pero invisible e impalpable. El fuego se representaba en el Sol lejano, Tonatiuh, origen de la vida. El agua, Atl y la Tierra Tlalli, completaban la tetralogía de los aztecas, equivalente a la de los mayas. Observemos que el viento y el sol están más claramente ligados a la fisiología y a la psicología de los seres vivos, que el aire estático y el fuego abrasador.

Cada elemento se correspondía con un dios representativo y con un planeta y cada era duraba 676 años, siendo el total del ciclo de las cuatro eras de 2 mil 704 años. La explicación de estos lapsos se debe a la doble cronología de los mesoamericanos, que contaban con dos calendarios para los mayas, el ritual o tzolkin, de 260 días (13 meses de 20 días) y el civil o haab de 365 días (18 meses de 20 días y un mes adicional de 5 días). Para que coincidieran las mismas fechas en ambos calendarios, a los que se representaban como sendas ruedas dentadas que giran en opuestas direcciones en el llamado ciclo calendario, es decir, para que un determinado día en el proceso del giro se volviera a adaptarse exactamente al mismo espacio vacío de la otra rueda, tendrían que transcurrir 18 mil 980 días, mínimo común múltiplo de 260 y 365, valor que supone, exactamente, 52 años civiles. Los aztecas denominaban a este período xihmolpilli, cuya traducción significa "atado del año". La última noche de un xihmolpilli, los habitantes de Tenochtitlán se refugiaban, temerosos, en los cerros circundantes, a la espera de la decisión de los dioses: la destrucción, que necesariamente se produciría al finalizar un período de 52 años, o la gracia de la continuidad. Pues bien, los 2 mil 704 años que duraban los períodos de las cuatro eras, inexorablemente destruidas por los cuatro elementos, no era otra cosa que 52 períodos de 52 años cada uno. Cada era, por tanto, duraba la cuarta parte de 2 mil 704, o sea 676 años.

Así, pues, vamos a sintetizar en un cuadro, las eras de los cuatro elementos de los aztecas, iniciadas en el año 2912 AC con sus lapsos, sus dioses tutelares y sus planetas correspondientes:

Era 4. Ehécatl (Viento) 2912, 2236 AC Quetzalcoatl —Venus Era 4. Quiláhuil— Tonatiuh (Sol, lluvia de fuego) 2236-1560 AC. Xiuhtecuhtli-Saturno.
Era 4. Atl (Agua) 1560-884 AC. Cha'chiuhtlicue-Marte.

Era 4. Tlalli u Ocelotl (Tierra) 884-208 AC. Texcatlipoca-Júpiter.

El nuevo ciclo, iniciado en 208 AC, terminaría en el año 2496 DC.

La conquista española se produjo en la era 4

Atl del nuevo ciclo.

Hay un documento lítico, un tesoro arqueológico de México; la Piedra del Sol, más conocida como el Calendario Azteca monumental discoidal que evidencia el alto grado que en el conocimiento astronómico alcanzaron los aztecas, en gran parte por herencia de pueblos mesoamericanos más antiguos. En el Centro de la Piedra del Sol, figura Ollin, el movimiento, origen de todas las cosas —curiosa coincidencia con el pensamiento de Heráclito—, encarnado en Tonatiuh, el Sol, creador indudable de la vida, de nuestra vida terráquea. De Ollin parten cuatro aspas como un símbolo dinámico, que representan los cuatro elementos y en las que se hallan las fechas finales de las eras cosmogónicas a que nos hemos referido. De esta simbología en que se conjuntan el *arkhe* y el logos, podemos obtener la técnica a seguir para estudiar las relaciones del organismo humano —sistema abierto— con los cuatro elementos que lo han hecho posible y que condicionan, en medida variable, su salud y bienestar; pues si los aztecas consideraban a la especie humana rigurosamente dependiente de los cuatro elementos, cabe inferir que los individuos también lo habrán de estar.

Hagamos, pues, una revisión somera de la influencia que, por separado, tiene cada cual sobre la salud humana, para culminar esta norma de trabajo con la conjunción de los cuatro en el medio geográfico que, por fortuna, recupera ya su importancia en los principios filosóficos y en la praxis de la medicina neohipocrática.

ATL (AGUA)

Para los médicos aztecas que, en opinión de los cronistas de la Conquista, eran más diestros que los españoles, el agua fue el mejor de los remedios y no sólo de las afecciones corporales, sino también de los disturbios del alma. En el santuario de Tzapotlan, diosa de la Medicina, se ofrecía agua a los niños enfermos. Pero es en lo temazcali, todavía vigentes, verdaderos hipocaustos obligados para convalecientes, mujeres embarazadas y puerperas, con el agua calientada y su vapor complementado por esencias aromáticas de hierbas curativas, donde se aprecia una utilización racionalmente terapéutica del líquido elemento.

El agua como vehículo, no sólo la dulce sino también la marina, puede producir estragos y en los países subdesarrollados es la causa más importante de la mortalidad infantil. Pero también, la ausencia de oligoelementos puede hacerla patógena, como en el caso del bocio; recordemos el misterio de los bebedores de cerveza de Quebec (repetido en Omaha, Minneapolis y Lovaina) en que una cantidad insignificante de cobalto (1.2 por millón), añadido en el proceso de elaboración de la bebida, causó la muerte a decenas de personas y enfermó muy gravemente a muchas más. Otro caso, gravísimo a nuestro entender, estriba en la acción de flúor al agua de consumo humano, con el propósito de reducir las caries dentales. Aún en una concentración de dos partes por millón, el flúor, que es acumulativo, puede producir, entre otros, síntomas tan diversos como: fibrilación neuromuscular, dolores epigástricos, diarreas, pielocistitis, ulceraciones bucales, alteraciones de la visión, trastornos vesicales y renales y, en forma general, agotamiento nervioso y progresivo, acompañado de aberración mental y pérdida de la memoria y de la facultad de concentración. (2)

Es necesario, pues, estudiar con mayor acuciosidad el agua desde el punto de vista médico, no sólo para prevenir enfermedades sino para curar numerosas dolencias a través de la crenoterapia, absolutamente ignoradas por los médicos latinoamericanos, quizás por la influencia de los estadounidenses negadores sistemáticos de su eficiencia que, en este aspecto, mantienen posiciones simplistas y erróneas.

EHECATL (VIENTO)

Ya los incas precolombinos habían profundizado notablemente en torno a los efectos de la altitud sobre la salud humana; fenómeno muy ostensible en la contrastada geomorfología del Perú. Actualmente, la escuela de Carlos Monge ha creado en Lima una nueva ciencia, la biología andina que, en rigor, debería llamarse biología de altura o acrobología, ya que son varios los lugares del planeta en que se plantean los mismos problemas de enrarecimiento atmosférico y, en consecuencia, de reducción presional. Por falta de espacio, no haremos más que señalar el problema, así como en el caso de la contaminación atmosférica sobre la que tanto se trabaja en los tiempos presentes.

Pero si nos interesa tratar, aunque sea tangencial y enumerativamente los aspectos médicos que plantea ehécatl. Así, el fohn apino y el siroco árabe muy seco el primero húmedo el segundo cuya sintomatología sobre el ser humano, que es la misma, en ambos, "puede ser un pesado abatimiento, una congestión profunda, dolorosa, como la que se siente ante una gran desgracia o una excitación sobrecargada, fortísima... las extremidades pesan como plomo la cabeza está como comprimida, la comida no sabe ni huele, el sueño semeja el de la fiebre".

Piery y Baudoin han asentado: "De una manera general, el viento está contraindicado en los organismos fácilmente excitables y resulta nefasto para los sujetos que sufren angina de pecho y para todos los arterioescleróticos. Por su acción sobre los nervios cutáneos, provoca un espasmo de los nervios periféricos que refuerza la tendencia a los espasmos vasculares ligados a la hipertensión y a la arterioesclerosis. Más importante, empero resulta el paso de los frentes, fríos y cálidos, que producen en los individuos, respectivamente,

te, simpaticotonia y vagotonia, con las correspondientes secuelas. Ampliamente investigados sus efectos sobre afecciones pulmonares, cardíacas, gastrointestinales, mentales, ellos han sido base para nuestro proyecto de editar cartas meteorológicas de previsión médica, que se distribuirían semanalmente entre centros hospitalarios y médicos interesados.

TONATIUH (SOL)

En su novela *Sobre la Misma Tierra*, Rómulo Gallegos describe el "banqueo" a la que someten los indios guajiros de la frontera colombovenezolana, a los jóvenes púberes, que son encerrados a piedra y budo a veces durante años, con el fin de no recibir los rayos solares, preparándose en esta forma para el hime-neo, ya que los varones de aquel lugar y de aquella tribu prefieren a las mujeres blanquecinas y raquíticas. Sin embargo, la carencia de rayos ultravioleta en los niños de pecho da lugar a procesos de espasmofilia, como lo hemos podido comprobar en Lima durante la temporada invernal, en que la niebla alta y permanente allá denominada "garúa", absorbe gran parte de la radiación ultravioleta, con lo que el ergosterol no se transforma en vitamina D y con ello no se produce el metabolismo del calcio, lo que da lugar a los síntomas mencionados de tetania. La garúa es una consecuencia de la corriente oceánica de Humboldt que proviene de la Antártida, por lo que en este caso vemos una clara relación entre la geografía y la enfermedad.

Citaremos de pasada algunas enfermedades relacionadas con la intensidad solar: insolación, eritema, xeroderma, pigmentosum, epiteloma basocelular, raquitismo, alteraciones de la esfera sexual... y recordemos la discutible clasificación de Woringer en enfermedades heliófilas y heliófobas; así como los estudios de Finsen sobre helioterapia teniendo siempre presente la ambivalencia de los cuatro elementos, que pueden ser nosógenos o curativos.

TLALI (TIERRA)

Así, la Tierra es reservorio de bacterias y hongos cuyas secreciones se han utilizado para la elaboración de diversos antibióticos; pero también existen microorganismos terrícolas patógenos para el hombre y para los animales domésticos como el *Clostridium hemolítico* que origina en los ganados vacunos y ovinos la hemoglobinuria celular y el *Histoplasma capsulatum*, hongo terrícola que produce la histoplasmosis humana, de notable variabilidad de acuerdo con las características edafológicas de los lugares de incidencia, siendo esta mucho más acusada en los suelos pedzólicos de PH ácido que en los pedzcales.

Las características químicas de los suelos también se relacionan con la salud humana. Por ejemplo, entre los días 2 y 6 de diciembre de 1930, los vientos superficiales lanzaron sobre el valle de Eugis, próximo a Lieja las miasmas de los suelos ácidos y pantanosos de su entorno, lo que produjo la muerte por enfisema pulmonar de 70 personas. Ehécatl y Tlalli se confabularon contra el hombre, como sucede con frecuencia, en esta empresa mortífera.

Pero el aspecto más importante en la relación de la salud con la tierra, estriba en los oligoelementos que aquella puede contener y, entre ellos, podríamos contar las emanaciones radioactivas, muy probablemente en relación con la incidencia o ausencia de algunos tipos de neoplasias. Falta por realizar un estudio que relacione la morbilidad de una geográfica con los oligoelementos de sus suelos; sobre el particular trabajan con entusiasmo y eficacia en Vancouver, Warren, Delavault y Cross, quienes consideran indispensable en cualquier investigación nosocronológica de este tipo, la estrecha colaboración de médicos, geólogos y geógrafos. Las perspectivas al respecto son muy prometedoras.

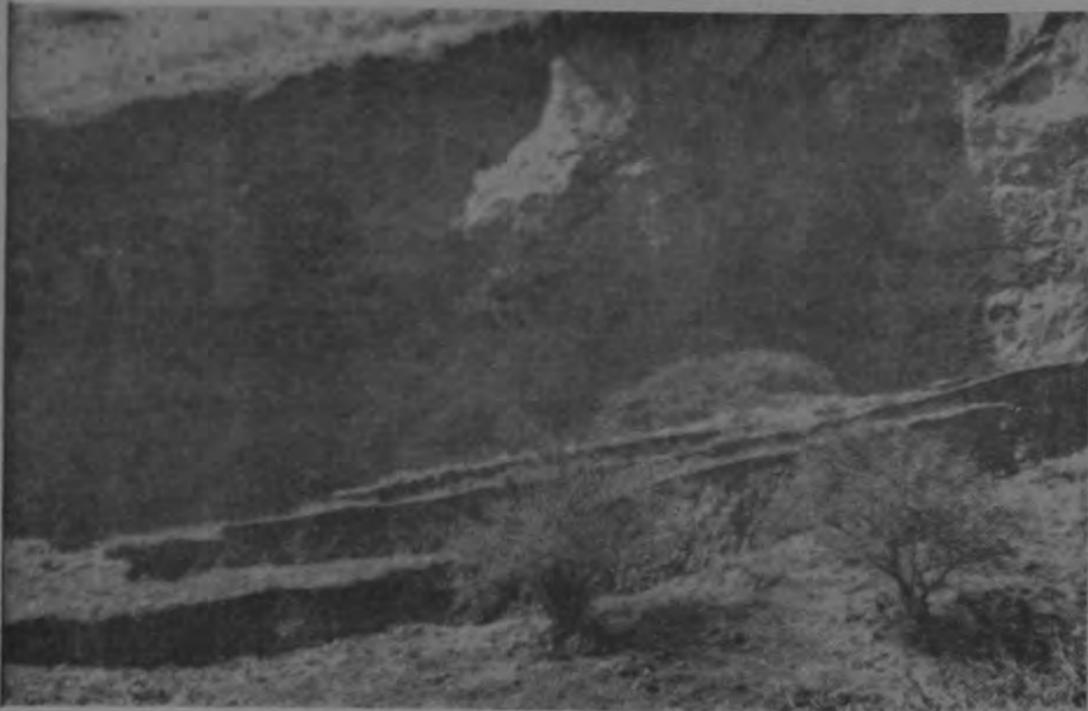
EL MEDIO GEOGRAFICO

Conjuntemos a Atl, Ehécatl, Tonatiuh y Tlalli en el medio geográfico y tendremos cuatro variables con resultantes frecuentemente imprevisibles o muy difíciles de prever. El día en que encontremos un procedimiento viable de previsión, que necesariamente, ha de entrañar un laborioso cálculo matemático, habremos resuelto el problema climatoterápico, de interés primario para el hombre, y quizá el apasionante de las "sías de la inmunidad", zonas en que jamás se producen determinadas enfermedades, que denunciara Payne.

En estas labores, el geógrafo puede ser de gran ayuda para el médico, no así en el estudio de los "humores" y de su equilibrio, que hoy llamamos homeostasis, tarea específica del profesional de la medicina y previa siempre la relación con el medio, bien sea esta de aspecto patológico o terapéutico. Pues la individualización del paciente es condición sine qua non ya que un medio favorable para uno puede ser catastrófico para otro. Sobre el particular, Dunot, considerando las diversidades locales, climáticas y edáficas, en una misma región, ha escrito: "Debe, pues, haber individualización de los climas y especialización de las estaciones... Debe, pues haber individualización de los enfermos y especialización de los médicos."

Esto exige por parte del médico una sutileza profesional que la mecanización de hoy ha afectado ostensiblemente, por lo que la medicina neohipocrática entraña una esperanza para la necesaria rehabilitación de quien es depositario del don más preciado del hombre: la salud.

Y como escribiera Chesterton: "No hay duda, más poético que las flores y las estrellas, es no enfermar".



CONTINUA EL MOVIMIENTO DE LA MONTAÑA — Poco a poco, todo el cerro, desde La Misión de Tierra Blanca hasta Prusia, continúa moviéndose hacia el Río Reventado. En la gráfica pueden apreciarse los violentos cortes del terreno que se deslizan. Antes de caer un día rumbo se escucha un ruido en las entrañas del monte. (Foto de G. Córdoba).

Jugando con la muerte en el hundimiento de Tierra Blanca

Aquí hay que jugar con la muerte. A cada paso las piernas tiemblan. Sin embargo la noticia aventura merece el riesgo. Un brinco en falso sobre una grieta y... Tres horas de recorrido sobre el inmenso hundimiento a la margen derecha del río Reventado en Tierra Blanca de Cartago, bien merecen la pena.

Ver rodar una piedra desde lo alto en dirección hacia uno, es impresionante. De pronto, se escucha un ruido extraño en las entrañas del monte. Segundos después todo un tajo se desprende ensordecedor.

El corazón late fuerte. Pasó el ruido. Quedó una nube de polvo que es disuelta paulatinamente por los fuertes vientos. Luego viene la intranquilidad del silencio. Se piensa en qué momento se derrumbará el terreno que pisan los pies. Pa san minutos de incertidumbre. Seguir o volver.

Hay que ascender. Ayudándo-

se con las manos o arrastrándose. Eso no importa. Adelante. En fila india, caminando por una angosta grieta, el ambiente se torna asfixiante. Parece que las paredes se van a cerrar. Al fin, veinticinco metros más adelante, apréciase la salida.

Un vistazo atrás y se estremece la columna vertebral. El panorama es magnífico. Arriba brilla el sol. Abajo la tierra se mueve. Más peligro. Hay que saltar de paredón a paredón. Además el zacate cubre grietas donde puede fracturarse una pierna en cualquier instante.

Ralces de árboles tumbados que se niegan a abandonar la tierra. Alambres de púas tensos entre pellucón y pellucón. Una cerca tendida. Antes dividía las dos fincas afectadas. Ya no separará nada. Del borde de un corte pende una hilera de matas de papa.

El terreno parece un rompecabezas para formar en par-

tes. Las grietas son incontables. Las hay de todo ancho, largo y profundidad. A algunas no se les alcanza a ver el fondo. Hay montículos de tierra que recuerdan una película del "western", filmada en los desiertos de Arizona o Colorado. La tierra ahí también es colorada o blanca, de "barro de olla".

En una grieta de unos 10 metros de profundidad hay estiércoles. Aquí estuvo pensada una vaca durante dos días. Esa y otras reses más las sacaron los vecinos. Fue difícil bajar los animales por ese quebrado cerro. Eran las únicas "aguacateras" de un campesino. Quizá sus hijos querían leche y allá era difícil irlos a ordeñar.

El ascenso más lento son los últimos 75 metros a través de luna empinada ladera que da a la cima. En ese sitio estuvo un terreno recién arado. Por lo tanto la tierra está muy suelta. Por dos pasos adelante, uno hacia atrás. Además, al resbalar el viento levanta nubecillas de polvo que se estrellan contra la cara del compañero que va detrás.

En el último farallón, el más alto, las paredes rocosas también están agrietadas. Hasta ese punto llega el hundimiento. Los técnicos han dicho que la montaña sigue deslizándose poco a poco hacia el Reventado.

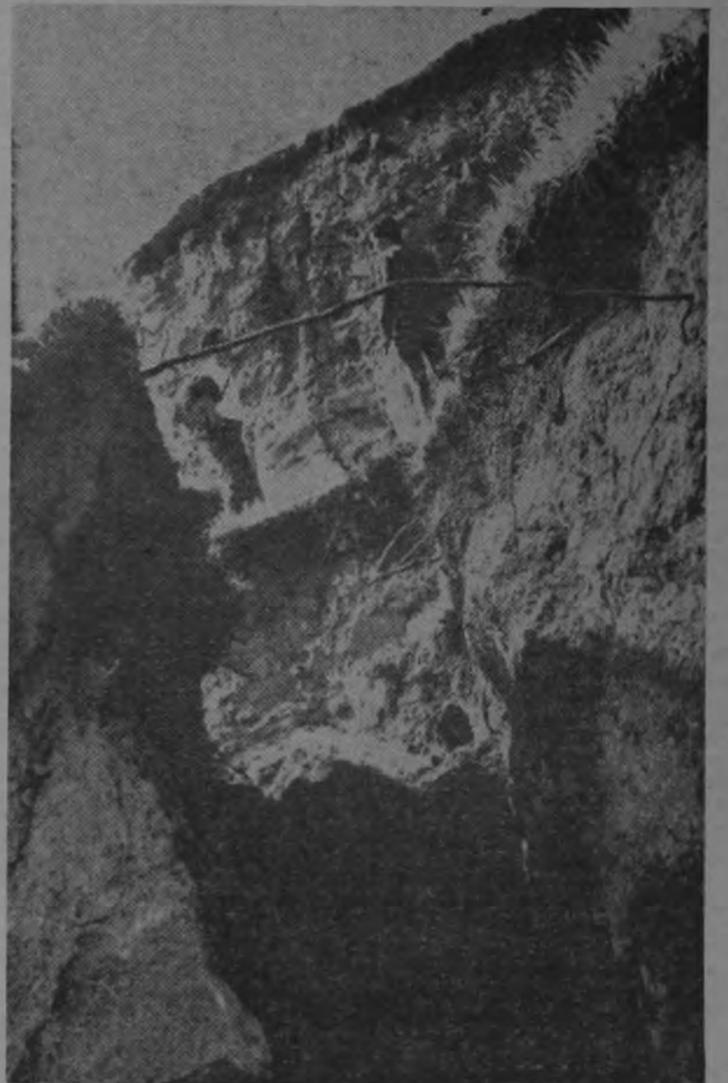
Por eso al estar en la cima, un potrero, tampoco se está seguro. A las 2:30 de la tarde, como para demostrarlo, un derrumbe se precipitó violentamente. Una piedrita arrastra a otra y otra más, hasta formar el alud. De aquí el inminente riesgo al ascender.

Desde la parte más alta, el río se ve como un manso arroyo. Sin embargo, ya está formando una laguna. Es urgente algún medio para destaponar en ese punto al Reventado. Explosiones de dinamita harían estremecer el cerro y el deslizamiento aumentaría. No obstante esto, sólo un técnico en demolición podría decir la última palabra.

¿Dónde nace el Reventado? Pocas personas lo pueden decir. Entre ellas está el Agente Principal de Policía, señor Franklin Redondo Víquez. El dice que al pie de una enorme roca, cortada como con navajilla. Aseguró que el Reventado no nace como cualquier otro río. Nace a borbotones intermitentes. Desde su infancia es violento.



TENSO UN ALAMBRE DE PUAS — Entre pellucón y pellucón un alambre de púas tenso muestra el sitio donde estuvo una cerca. Nótese la inclinación del alambre ocasionada por el hundimiento. Este es uno de los múltiples pasos que hay que atravesar sobre el falso terreno. (Foto G. Córdoba).



A LA SALIDA DE UNA GRIETA — Esta es una de las innumerables grietas que se han formado en los hundimientos y deslizamientos que hay en las faldas del Volcán Irazú. Reporteros de LA REPUBLICA hicieron una inspección del peligroso terreno en compañía del Agente Principal de Policía de Tierra Blanca, Sr. Franklin Redondo Víquez, quien aparece agachado, a la izquierda, saliendo de la grieta. Una raíz sujeta las dos paredes. (Foto G. Córdoba).

CIUDADANO: No tire la basura y los desechos a la vía pública.
Municipalidad de San José.

Degollada una niña en San Vito de Java

Accidentalmente, una niña se degolló en San Vito de Java, según reportaron las autoridades de San Isidro de El General a la Central de Comunicaciones de Seguridad Pública.

La niña, de 6 años de edad, fue identificada como A. L. Valverde C., vecina de la finca La Lucha, en Las Mellizas, lugar del fatal suceso.

Las autoridades informaron

que la menor se degolló al caer en una grieta donde estaba un fijo cuchillo. Un rato después, la niña fue localizada muerta, debido a que se desangró.

Al lugar de los hechos se acompañó el Lic. Roberto Hous Solís, Alcalde local, quien ordenó levantar el cadáver y entregarlo a los familiares.

Pérdida de masa encefálica sufrió niño en atropello

Las autoridades de la Comandancia de Alajuela informaron que el niño de 9 años de edad, R. R. Loria L., sufrió pérdida de la masa encefálica al ser arrollado por la moto matrícula 8654, en barrio San José, de esa ciudad.

Además, en el hospital local, el Dr. Alfaro dictaminó que el menor resultó con fractura craneal en la región parietal dere-

cha. Por ahí le salió la masa encefálica.

Debido a la gravedad del caso, el médico dispuso trasladarlo al Hospital Nacional de Niños, donde se encuentra debatiéndose entre la vida y la muerte.

E. Camacho C., el motociclista, fue detenido y puesto a la orden del Alcalde de turno, Lic. Mario Jinesta Aguilar.

Deslizamientos en Tierra Blanca Asaltante del son fenómenos controlables ICE se fugó

Viene de la página PRIMERA

"En LA REPUBLICA del día de hoy aparece una fotografía en cuyo pie grabado se expresa "el río Reventado está a punto de bloquearse completamente" con "inminente peligro para la ciudad de Cartago" y en la página diez hay un artículo con fotografías titulado "Millones de toneladas de tierra avanzan sobre el río Reventado". Temo que pueda haberse llevado desasosiego innecesario a los habitantes de Cartago, ya que, aunque los deslizamientos puedan ser impresionantes al inspeccionarlos, lo que explica la actitud del señor redactor de las notas y de los pies de imprenta de las fotos, el fenómeno ha sido estudiado desde su inicio por el personal técnico de este Ministerio, llegándose a la conclusión de que se trata de un fenómeno controlable que no significa amenaza para la Antigua Metrópoli".

"Al respecto, creo oportuno informarle lo siguiente:

1) Desde el día mismo en que se produjo el desprendimiento de terrenos, se tuvo noticia del hecho y una patrulla del Ministerio de Transportes llevó a cabo la primera inspección; esto fue el 1° de enero.

El día dos se realizó otra inspección, que dirigió el señor Carlos Luis Gómez Coto, Jefe Administrativo del Plantel de Cartago.

El lunes 4 de enero los Ingenieros Olman Elizondo y Miguel Angel Murillo, acompañados del señor Gómez se apersonaron también a estudiar los hechos en el lugar.

A raíz de esa inspección, un funcionario del Departamento de Obras Fluviales (antigua Defensa Civil) dió información a un redactor de LA REPUBLICA

CA que lo entrevistó sobre este fenómeno, la cual fue publicada a principios de la presente semana.

2) Desde el primer momento se tomaron precauciones, consistentes en tener a mano todo lo que fuera necesario para efectuar los trabajos que fueran requeridos en caso de peligro, con el propósito de evitar cualquier problema que se originara en un posible taponamiento del río Reventado.

3) Se menciona en el artículo otros deslizamientos en Retes y Prusia. Son deslizamientos antiguos, que ocurrieron en los años 64 y 65, y que hoy día se encuentran totalmente normalizados, sin que pueda razonablemente esperarse que causen daño en el futuro.

4) El desprendimiento en La Misión de Tierra Blanca no ofrece en términos generales pe-

ligro inmediato, debido al tiempo prevaleciente en esta época del año, que hace muy improbables altas precipitaciones puntuales en tiempos cortos, y al bajo caudal del río Reventado; además, por las gradientes del río es muy difícil que se produzca en esa zona un embalse de proporciones tales que signifique peligro para la ciudad de Cartago; en otros casos similares que se han presentado anteriormente, fácilmente el río ha discurrido y los desprendimientos gradualmente han sido transportados por las aguas.

5) Se han tomado las precauciones del caso para que se destruya cualquier taponamiento que eventualmente ocurra; se mantiene el sitio en observación y se instalará en la próxima semana un puerto de observación permanente con las facilidades necesarias".

José Ignacio Ortiz Castellanos, conocido por "El Bobo", vinculado con el asalto al Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) en noviembre del año pasado, logró salir del país vestido de mujer con destino a Panamá.

Según las informaciones obtenidas, el Bobo logró evadir el cerco de las autoridades y tomar un autobús hacia Panamá, vistiendo ropa de su compañera María de los Angeles y una peluca.

Los investigadores llegaron a la casa donde vivía El Bobo en Sagrada Familia, y decomisaron dos valijas con algunas de sus pertenencias, y una cabeza de yeso para exhibir pelucas.

La mujer de El Bobo llegó luego a la Dirección de Investi-

gaciones Criminales a reclamar las pertenencias de su compañero, y fue detenida y sometida a un interrogatorio. A El Bobo se le identifica como miembro de la banda "Los Cosquilleros" que intervino en el asalto al ICE.

Bus arrolló a un guardia

El bus SJB-1111, conducido por M. Herrera A., arrolló al guardia civil de la Tercera Compañía, Juan Alberto Marín Umaña.

En Lotes Tournon, a las 21:30 horas, la radiopatrulla 250, al mando del guardia Oscar Barantes, detuvo al autobús y lo trasladó a la Dirección de Tránsito.

El policía quedó internado en el hospital San Juan de Dios.

El Ministerio de Salubridad Pública por medio del Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria (SNEM) AVISA:

A los propietarios o arrendatarios de viviendas en las localidades de Sámara, Esterillos y Playas del Coco, que: el SNEM está rociando sus viviendas y otras instalaciones en esas localidades, por lo que ruega a los propietarios o arrendatarios colaborar en esta operación, permitiendo que el rociado se lleve a cabo.

El artículo 6, inciso B de la ley de erradicación de la Malaria, considera aquellos casos de renuencia, procediendo al allanamiento de las viviendas, por lo tanto se agradece dejar llaves de las viviendas a personas de su confianza para el propósito mencionado.

Igualmente avisa el SNEM, que las operaciones de rociado con DDT, para las viviendas del área malárica del país ha comenzado.

Sucesos

Asalto por ₡ 5.000.00

Un asalto por ₡ 5.000.00 se cometió en perjuicio del comerciante J. Gómez, cuando se encontraba en una cantina en Plaza Viquez.

Según denuncia que presentó el perjudicado en la DIC, 7 sujetos desconocidos lo despojaron de sus pertenencias y huyeron en un vehículo, cuya marca, color y número de placas terminado en 1, están en poder de la Sección de Homocidios.

Gómez dijo que le habían robado ₡ 2.700.00 en efectivo, un encendedor de oro, un reloj, la billetera y documentos importantes.

Tacha por ₡ 7.000.00

En avenida 10, calle 28, de esta capital, por medio de tacha de la puerta principal en la casa de A. Martínez M., los ladrones se apoderaron de aproximadamente ₡ 7.000.00 en joyas, artefactos eléctricos, ropa y zapatos.

Las primeras investigaciones las practicó a las 13 horas la radiopatrulla 220, al mando del cabo Alexis Mora M., indicándole al perjudicado formular la denuncia ante la Dirección de Investigaciones Criminales.

LA EMPRESA CONSTRUCTORA ABRAHAM MELTZER, LTDA.

Agradece a la Empresa

CRUZ y RAMIREZ

el haberle confiado el Diseño y Ejecución del magnífico edificio del confortable y moderno

HOTEL CHIRRIPO,

en San Isidro de El General y les augura un brillante éxito en sus futuras actividades hoteleras, con motivo de la inauguración que tendrá verificativo hoy Sábado 9 de Enero de 1971, a las 7 p.m.



Lucha contra miseria extrema se iniciará en abril próximo

Viene de la página PRIMERA

der Ejecutivo para asumir la lucha contra la miseria, se creará si es necesario una Dirección General de Ayuda Social adscrita al Ministerio de la Presidencia para que temporalmente asuma esta responsabilidad.

El programa de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura) con el Ministerio de Agricultura y Ganadería pa-

ra la rehabilitación de la zona afectada por el Arenal, tenía una disponibilidad de 2.400 toneladas de alimentos, de los cuales, al cumplirse los objetivos propuestos, quedan disponibles 1.400 que serán destinados a iniciar la lucha contra la miseria.

El Dr. Aguilar Bonilla señaló que para enero de 1972, el programa mundial de alimentos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) habrá entregado al IMAS suficiente cantidad de artículos como para iniciar sus

propias actividades en firme. Aguilar Bonilla se quejó de que se han perdido seis meses en la ejecución de estos programas, por no haberse creado todavía el IMAS. El proyecto respectivo, dijo, se encuentra en la Asamblea Legislativa desde julio de 1970.

En la reunión con los periodistas en el despacho del Vicepresidente Aguilar Bonilla, estaba presente el Ing. Rolando García, del MAG, quien se refirió a la forma en que serán distribuidos estos alimentos con los que se iniciará la lucha contra la miseria. El Ing. García dijo que estas 1.400 toneladas de alimentos se componen de harina de trigo, harina de maíz, carne y pescado enlatados, aceite vegetal, huevo en polvo, leche en polvo y frutas secas.

Los tres programas con que iniciará el IMAS sus actividades en enero de 1972 son: Construcción de Viviendas para Familias de Ingresos Mínimos; Plan Piloto de Formación Profesional y Proyecto Piloto de Recuperación de Grupos Vulnerables. A mediados de 1972 se incluirán otros programas hasta completar once de carácter básico en 1973 el IMAS estará en pleno desarrollo.

Convenio fronterizo Costa Rica - Panamá

Los Directores de Planificación de Costa Rica y Panamá, Lic. Marco A. López Agüero y Lic. Carlos Valencia respectivamente, con poderes especiales concedidos por sus gobiernos, acordaron la celebración de un convenio para el desarrollo integrado de la zona fronteriza entre ambos países.

Los aspectos fundamentales de este convenio son los siguientes.

OBJETO DEL CONTRATO

La carta-convenio tiene como objeto sentar las bases de un programa para el desarrollo integrado de la zona fronteriza entre Costa Rica y Panamá, el que consistirá en el reforzamiento de la economía regional, aumentando y complementando las inversiones en infraestructura física, servicios básicos y en las actividades agropecuarias, industriales o de otra índole, lo que permitirá no solo un aumento de la actividad económica regional, sino también mayores relaciones económicas entre los dos países, acorde con el proceso de integración de América Latina.

FINALIDAD DE LA ASISTENCIA TECNICA

La Asistencia Técnica no reembolsable, cuyos términos y condiciones se fijan en el Convenio, tiene por objeto la finan-

ciación de los gastos que demandan de la contratación de la firma consultora para las actividades que se llevarán a cabo con el mencionado estudio, a fin de mejorar las condiciones socioeconómicas de la región en cuestión:

DESCRIPCION DEL PROYECTO

El estudio deberá establecer posibilidades de integración y complementación de las actuales y futuras inversiones en infraestructura, servicios y la actividad productiva en el área de influencia en la zona fronteriza. Básicamente se deberá determinar posibles proyectos específicos a ser ejecutados, a fin de favorecer la integración fronteriza. A tal efecto el estudio contendrá dos partes:

a) Un análisis regional, destinado a definir el área de influencia de la zona fronteriza y llegar a un diagnóstico de la situación en dicha región, en términos de recursos humanos y naturales, infraestructura existente y la estructura económica.

b) Un análisis sectorial y de proyectos específicos, donde se indiquen principalmente los proyectos susceptibles de ser ejecutados en la región, el grado de integración de los mismos, la importancia de ellos a los efectos de la integración regional y las prioridades y secuencia de su ejecución. El estudio asimismo contendrá recomendaciones sobre los estudios, preparación y promoción de proyectos que se requerirán para la ejecución del programa, los convenios requeridos y las bases institucionales para un adecuado funcionamiento del programa.

FORMA Y PLAZO DE EJECUCION

La firma consultora deberá someter los estudios elaborados al Organismo Ejecutivo para su aprobación, de acuerdo con los requisitos de los Términos de Referencia oportunamente acordados, alcances del estudio y grado de análisis técnico.

Se requerirá previamente el nombramiento de un Director de los Estudios como coordinador técnico y administrativo, a tiempo completo, durante el período de ejecución del mismo y como parte de la firma de consultores.

Los trabajos serán ejecutados en un período de 6 meses a partir de la fecha en que las Oficinas de Planificación suscriban el contrato respectivo con los Consultores.

100 mil colones para reparar carreteras en Palomo y Cachi

Con motivo de los recientes y fuertes temporales ocurridos en la vertiente atlántica, el camino que corre a la margen derecha del río Reventazón y comunica la zona de Palomo con la de Cachi quedó totalmente inservible, por lo que se procedió a estudiar de inmediato su reconstrucción.

En vista de que todas estas

vías de comunicación son de imprescindible necesidad para la realización de la segunda etapa del Proyecto Hidroeléctrico de Cachi, el Consejo Directivo del ICE dispuso destinar hasta la suma de ₡ 100.000.00 para reparar las referidas vías en coordinación con el Ministerio de Transportes.

SE NECESITAN 6 PERFORADORES DE IBM

Salario ₡ 900.00 mensuales

EL BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL recibirá ofertas para llenar 6 plazas de perforadores de IBM, que reúnan los siguientes requisitos indispensables:

Experiencia mínima 2 años

Bachiller

Haber aprobado curso de Perforador IBM

Las ofertas se recibirán hasta el lunes 11 de enero a las 5 p.m. en la Oficina de Personal del Banco Popular.

Los aspirantes deberán someterse a una prueba el martes 12 a las 3:30 de la tarde en el lugar que oportunamente se les comunicará.

Banco Popular y de Desarrollo Comunal

PURDY MOTOR S.A.

pone en conocimiento de su estimable clientela, que su departamento de taller y repuestos, se ha trasladado provisionalmente a la calle 6, avenidas 12 y 14 (100 vs. este y 150 vs. al sur de La Castellana), para dar lugar a la construcción de un moderno y amplio local, que servirá de sede a dicho departamento.

Nuevo teléfono del taller: 22-78-71 y
de repuestos: 22-73-20



Los productos deben ser secados completamente para asegurar absorción y retención del químico.

Cultivo de la madera: actividad productiva

El Proyecto Forestal del Programa de Diversificación Agrícola de Turrialba, está poniendo en manos de los agricultores una nueva actividad productiva: el cultivo de la madera.

Muchas de las especies ya sembradas en fincas particulares en Turrialba, fueron seleccionadas de las parcelas de investigación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas — Pinus caribaea de Honduras, Eucalyptus deglupta de Nueva Guinea, Anthocephalus cadamba (cadam) de Indonesia, el cedro de Australia y el nogal de Nicaragua.

CRECIMIENTO RAPIDO

Estos árboles, todos tropicales, tienen una gran ventaja sobre las especies forestales tradicionales de la zona templada: su crecimiento muy rápido. Una plantación en los trópicos, con estas nuevas especies, empieza a rendir productos y ganar dinero a los pocos años de sembrados.

Con un espaciamiento de 2.5 x 2.5 metros, una plantación

de cadam de una hectárea, en suelos anteriormente en bosque o charral, produce de 1000 a 2000 postes de cerca o puntales después de dos o tres años. Árboles sembrados en terrenos anteriormente en potrero o caña de azúcar no crecen tan rápido; pero bajo el cultivo de árboles el suelo se recupera.

El crecimiento rápido de los árboles y una recompensa rápida de la inversión original, es la primera razón por la cual los agricultores turrialbeños están cultivando árboles. Una segunda razón es que casi todas las fincas en la zona tienen terrenos muy pendientes para los cultivos tradicionales de café y caña. Estos terrenos bien drenados y generalmente fértiles, son ideales para árboles.

Por otra parte, el país se está dando cuenta ya de que los recursos forestales, anteriormente considerados inexhaustos, ahora se están agotando a una tasa siempre muy alta.

Además, muchos agricultores de Turrialba están sembrando árboles simplemente porque les gusta sembrar árboles,

aún hasta el punto de que algunos se niegan a cortarlos.

COSTOS DE LIMPIEZA

La limpieza de una plantación es muy importante y cara. Pero limpiezas buenas durante el primer año siempre pagan. Después, cuando los árboles dominan el zacate y los arbustos, solamente quedan los bejucos para controlar.

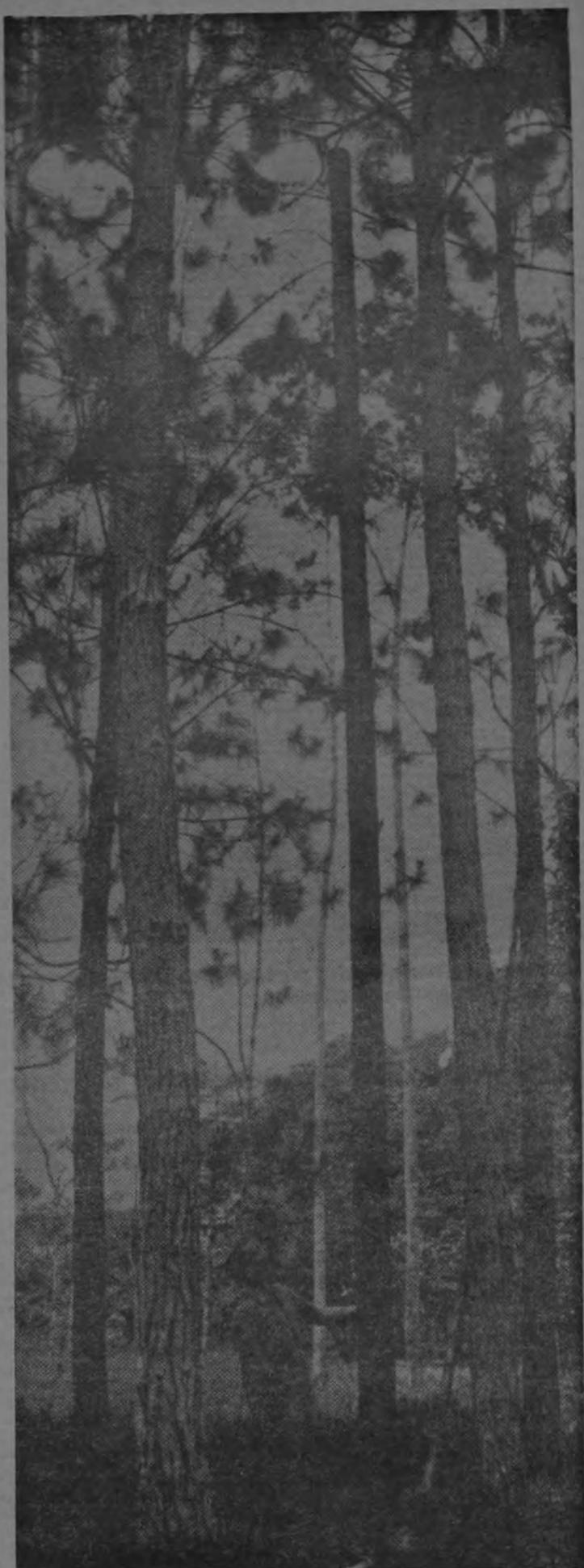
En algunos casos se puede usar fertilizante para aumentar el crecimiento de los árboles. Sin embargo, los pinos muestran buen rendimiento tanto en suelos no fertilizados como en suelos fertilizados.

La hormiga zompopa "Atta" debe ser controlada. A escasas horas de sembrar los árboles las hormigas empezarán a atacar el cadam, el pino E. deglupta y, sin control, pueden completamente defoliar una plantación en poco tiempo. Una buena inspección durante los primeros días, control de Mirex y remembranza minimizan el daño.

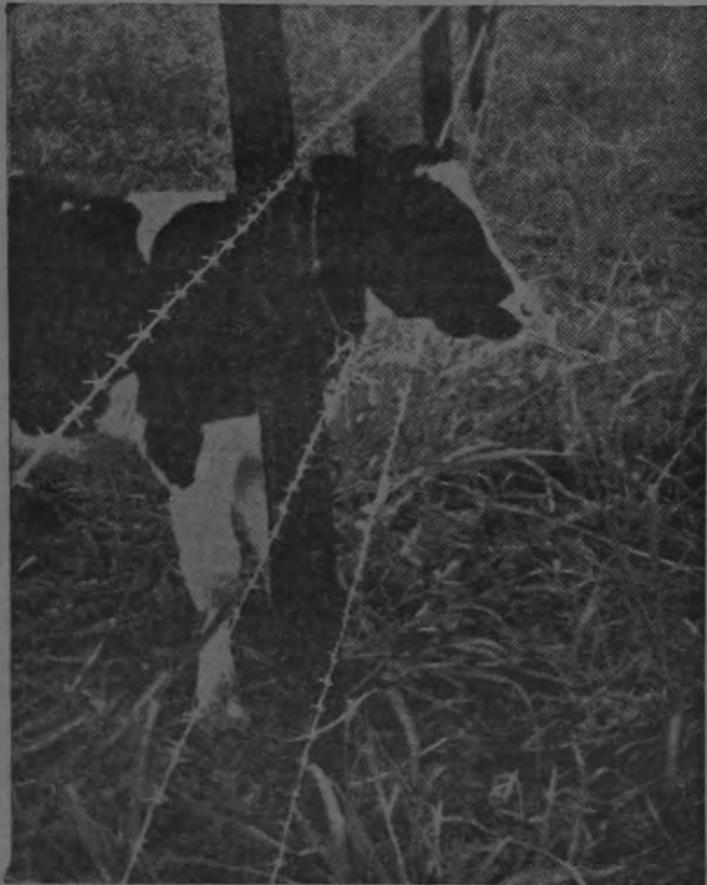
ASISTENCIA TECNICA

Al crecer, cada árbol requiere más espacio. El ingeniero forestal escoge cuáles pueden quedar para desarrollarse en productos grandes, como postes de luz o madera y se ralean los otros para productos pequeños, como postes de cerca o puntales.

(Adaptado del folleto "Árboles" impreso por el Programa de Diversificación Agrícola de Turrialba en el interés de contribuir a una mayor difusión).



Estos pinos hondureños tienen ocho años y ya la mayoría de los árboles están más grandes que el poste de luz puesto con ellos. El poste de luz, importado a Costa Rica en 23 dólares representa unos 30 años de crecimiento en la zona templada.



Los postes de cerca tratados tendrán una demanda siempre mayor en el desarrollo de la industria ganadera costarricense. Postes de cerca tratados durarán 10-20 años.

INFORMACIONES



Estos puntales, producto del raleo de una plantación de dos años, durarán 5-10 años después de tratamiento químico. Las compañías banane-

ras de Costa Rica actualmente están comprando puntales de todo el país que raras veces durarán un año y medio sin tratamiento.



Una vez hecha la clasificación por tamaños se empaqueta el tomate con cuidado y sin presionar los frutos.

Mercado Centroamericano de granos

El Mercado de granos básicos en las capitales de los países centroamericanos (con excepción de Guatemala que no informó), manifestó las siguientes características el lunes 4 de enero de 1971 (precios por quintal de 46 kilogramos):

MAIZ BLANCO:

Se vendió en San Salvador a ₡ 21.30, en Tegucigalpa a ₡ 18.60, en Managua a ₡ 25.25 y en San José a ₡ 35.00 (la mayor parte procedente de Managua). La oferta fue abundante en San Salvador y Tegucigalpa; normal en Managua y San José.

El mercado se mostró activo en San Salvador y Tegucigalpa; regular en Managua y San José.

MAIZ AMARILLO

Sólo en Managua hubo afluencia de este grano, el cual se vendió a ₡ 23.95. La oferta fue normal y el mercado estuvo regular.

FRIJOL ROJO

En San Salvador se vendió a ₡ 83.80, en Tegucigalpa a ₡ 53.20, en Managua a ₡ 76.50 y en San José a ₡ 95.00 (la mayor parte procedente de El Salvador).

La oferta fue abundante en Tegucigalpa y normal en las demás ciudades.

El mercado se manifestó activo en Tegucigalpa y regular en las otras capitales centroamericanas.

FRIJOL NEGRO

Se vendió en San Salvador a ₡ 85.10 y en San José a ₡ 85.00 (la mayor parte procedente de Honduras); en Tegucigalpa y Managua no hubo afluencia de este grano.

La oferta fue abundante en San Salvador y normal en San José. El mercado se mostró activo en San Salvador y regular en San José.

ARROZ DE PRIMERA

En San Salvador se vendió a ₡ 61.20, en Tegucigalpa a ₡ 83.15 y en Managua a ₡ 66.50; en San José no hubo afluencia de este grano.

La oferta fue normal; el mercado estuvo regular en San Salvador y Managua, y activo en Tegucigalpa.

ARROZ DE SEGUNDA

Se vendió en San Salvador a ₡ 58.50, en Tegucigalpa a ₡ 73.15 y en Managua a ₡ 62.50; en San José no hubo afluencia de este grano.

La oferta fue normal y el mercado estuvo regular.

SORGO CORRIENTE

En San Salvador se vendió a ₡ 18.60, en Tegucigalpa a ₡ 29.95 y en Managua a ₡ 33.90; en San José no hubo afluencia de sorgo.

La oferta fue abundante en San Salvador, escasa en Tegucigalpa y normal en Managua. El mercado se mostró activo en San Salvador, sin movimiento en Tegucigalpa y regular en Managua.

Recomendaciones para el cultivo del tomate

Ese artículo es un resumen de las recomendaciones que para este cultivo hace el Ing. Agr. Jesús Alberto Salas de la Estación Experimental Fabio Baudrit Moreno.

FERTILIZACION FOLIAR

A los quince días de haber germinado la semilla o sea con plantas pequeñas, puede aplicarse abonos foliares con elementos menores. Si va a usar la fórmula 21-53-0 como fertilizante foliar, no lo aplique pocos días antes del trasplante. El almálico si se cuida bien puede estar listo para el trasplante a los 22 días de la siembra.

DISTANCIAS

Con variedades de crecimiento determinado se recomiendan distancias de 1.00 a 1.50 metros entre surcos por 0.40 a 0.60 metros entre plantas. En algunas zonas con mayor humedad, es mejor usar distancias mayores.

En variedades indeterminadas las distancias deben ser más amplias, por su mayor desarrollo. El trasplante o la siembra directa se recomiendan a 1.50 o 2.00 metros entre surcos por 0.70 o 1.00 metros entre plantas.

LABORES CULTURALES

Las desyerbas y las aporcadas son labores muy importantes, debido a que la planta de tomate responde muy bien a éstas, obteniéndose mayor sanidad y un sistema radical más grande al estimularse la salida de raíces adventicias, que contribuyen a una mejor nutrición de la planta.

ABONAMIENTO

La planta de tomate responde muy bien a la aplicación de fertilizantes tanto de nitrógeno, fósforo y potasio, como también al calcio, magnesio y azufre, incluyéndose los elementos menores en especial el zinc, boro y molibdeno.

Las experiencias en Costa Rica indican que el tomate responde a la aplicación de nitrógeno en la cantidad de 300 kilogramos por hectárea, (420 lbs./mz). Con 10qq de Urea o 13qq de nitrato de amonio se cumplen las necesidades apuntadas. Esta cantidad se puede dividir en dos, tres o más aplicaciones.

Con el fósforo se recomienda 600 kgs./ha (910 lbs/mz) de P205.

Usando 20 qq de triple superfosfato por manzana, se llenan las necesidades mencionadas. El fósforo debe aplicarse al momento de la siembra o preferiblemente antes de la siembra.

Con el potasio no se ha obtenido respuesta, sin embargo, debido a la gran diferencia de suelos en que se cultiva el tomate, es mejor aplicar 200kgs/ha de K20 empleando el Sulfato de Potasio en la cantidad de 6qq/mz.

Durante la época lluviosa mejor emplee fórmulas altas en fósforo en la primera abonada, a la segunda use fórmulas con cantidades iguales de N-P-K y en las últimas aplicaciones se pueden usar fuentes de nitrógeno (Urea-Nitrato de Amonio, Sulfato de Amonio, etc.)

Para efectuar el abonamiento foliar trate de seguir para su uso, el mismo sistema anterior, pero reforzando cualquiera de los fertilizantes foliares con boro y zinc. Si es en las primeras aplicaciones, refuerce con fosfato biamónico del 21-53-0. Haga un total de 4 aplicaciones foliares, tratando de hacer la primera a la prefloración y las otras tres, espaciadas de 10 a 12 días una de la otra.

En zonas bajas en calcio y magnesio es mejor realizar aplicaciones junto con los pesticidas de Cloruro de Calcio a 2 lb/estación y de Sulfato de Magnesio a 8 lb/estación, para prevenir las deficiencias.

EMPAQUE

Procure seleccionar bien las distintas calidades, o sea la primera, segunda y tercera, con base a la uniformidad y sanidad del fruto.

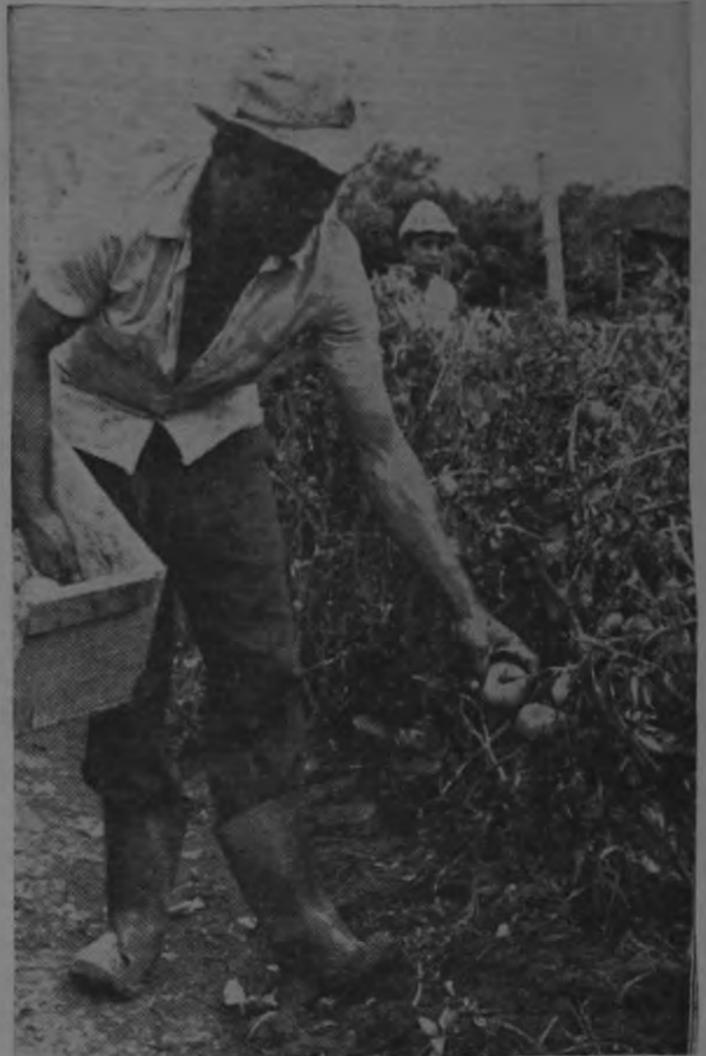
No trate de empaquetar a presión, ya que se deteriorará la fruta, ocasionando luego pérdidas en bodega.

CONSERVACION

El fruto del tomate cosechado, sigue respirando y aprovecha la energía que se libera para sintetizar productos orgánicos que ocasionan su maduración y lo convierte en un producto rápidamente perecedero.

Debido a que la temperatura, el oxígeno y el dióxido de carbono influyen en la maduración, se recomienda para almacenamientos cortos, temperaturas de 10° C con humedad relativa de un 85 a 90 por ciento.

Coseche en estado verde, sazón, y no exponga los frutos a los rayos directos del sol.



El tomate debe cosecharse en estado verde sazón a fin de evitar pérdidas posteriores en el mercadeo.

C. Rica en mercadeo agrícola en Israel

En el Instituto Afro-Asiático para Estudios Laborales y Cooperativismo de Israel, finalizó un curso de tres meses y medio de duración para 39 becarios de habla francesa —sindicalistas, cooperativistas y altos funcionarios de gobierno— de Congo - Kinshasa, Costa de Marfil, Camerún, Dahomey, Haití, Alto Volta, Mauricio, Mali, Nigeria, Madagascar, Ruanda, Togo y Angola (sindicalistas

de una organización angoleña en el exilio, con asiento en Congo-Kinshasa).

En el Centro de Estudios Cooperativos y Laborales para América Latina, de la Histadrut, acaba de finalizar un curso de un mes de duración para 32 becarios de Colombia, dirigentes cooperativistas en los campos del transporte, crédito y ahorros, agricultura y educación.





Socios 4-S de Guatemala, firman su solicitud de crédito para proyectos de producción en las oficinas del Bank of America, entidad que administra el fondo de préstamos ESSO. Les atiende uno de los Subgerentes del Banco.

Comentario semanal:

La cunicultura como fuente de proteínas

De acuerdo a los estudios de los especialistas y a normas establecidas por la FAO, un ser humano adulto necesita consumir un promedio de 2,500 calorías diarias. En este consumo deben incluirse 70 gramos de proteínas como mínimo, debiendo ser de origen animal por lo menos 30 gramos.

En América Latina y el Caribe, no excede al 10% de la población total el que dispone de los alimentos que en cantidad y calidad cumplen con estas exigencias. Y con el crecimiento demográfico tan alto de esta parte del mundo, la situación tiende a empeorar día a día.

En Costa Rica como en otros países de América, los programas destinados a aumentar la producción de alimentos, a un ritmo superior o por lo menos igual al aumento poblacional, tienen o deben tener prioridad.

El doctor Carlos Homan, autoridad en cunicultura a nivel continental, sostenía con valiosos argumentos que una de las formas más viables de producir proteína animal en el menor tiempo, era criando conejos. El distinguido profesional chileno en una conferencia internacional dijo "a la explosión demográfica del hombre, debemos oponer entre otros medios, la explosión demográfica del conejo", y luego expuso los siguientes argumentos, que consideramos valiosos y dignos de análisis por autoridades o personas que se interesan o tienen que ver con lo que es alimentación, pobreza, nutrición o desarrollo.

Dijo el doctor Homan: "La investigación científica y las experiencias de los países desarrollados, comprueban que la cunicultura como fuente de producción de carne y de varios subproductos, tiene ventajas frente a la crianza de otros animales domésticos. Su superioridad se acentúa sobre todo en los países subdesarrollados o en vías de desarrollo".

Las ventajas de la crianza del conejo son:

1—El espacio reducido; dos metros cuadrados de terreno rural o urbano son suficientes para criar una pareja, macho y hembra.

2—El ciclo biológico de reproducción del conejo, es más rápido que en cualquier otro animal doméstico. Con buen manejo pueden obtenerse cinco camadas al año, lo que significa de 25 a 35 crías, o sea de 50 a 70 Kgs. de carne por hembra reproductora.

3—La alta conversión de alimentos en carne. El promedio durante los dos primeros meses de vida, es de 1,50 Kg. de alimentos por 1 Kg. de peso vivo.

4—Facilidad de encontrar alimentación, en el predio del criador o en el área cercana. Casi el 50% de la alimentación puede estar compuesto por vegetales sin destinación económica alguna de otra índole.

5—El alto rendimiento económico, uno a quince o más.

6—La producción de casi 10 Kg. de abono orgánico por un kilo de peso vivo; el conejo devuelve al predio agrícola en productos fertilizantes lo que consume en productos vegetales.

7—El material para construcción de las jaulas es de bajo valor y es fácil construirlas personalmente.

8—La unidad económica de fundación tiene un precio bajo. Para empezar se necesitan dos hembras y un macho que aproximadamente representan en costo, el salario agrícola de tres días.

9—El menor cuidado sanitario. No existen vacunas preventivas, la atención se limita a la limpieza de las jaulas, alimentación y control de la reproducción.

10—La ocupación del tiempo sobrante del personal activo del núcleo familiar y el aprovechamiento de los servicios de mujeres, niños y ancianos, que no participen directamente en la producción de bienes o en las labores agrícolas.

11—El autoabastecimiento de la familia con el principal producto, carne, y diferentes subproductos (piel, lana o pelo) aprovechables por la artesanía familiar.

12—El ingreso continuo de dinero por la venta de productos y subproductos agrícolas, que se traduce en mayor estabilidad económica y tranquilidad social".

Creemos que muchos de estos argumentos serán una revelación para muchas personas, pero son absolutamente ciertos y quien desee iniciar un proyecto de cunicultura, puede confirmarlo fácilmente.

Se dirá que si tan bueno es esto, por qué en Costa Rica casi nadie consume conejo. Encontramos varias razones, entre ellas: 1—Hasta hace un tiempo, bien o mal, la mayoría de familias podían adquirir carne de res. 2—Nunca ningún organismo se interesó en la difusión de la cunicultura como actividad familiar o como negocio; 3—Muy poco conocimiento de la forma de preparar al conejo y de utilizar sus subproductos; 4—El conejo para muchas personas es un animalito de mimo. Comerse un conejo es como comerse al gato de la familia.

Pero los tiempos cambian, y no hay duda de que un proyecto cunicola a nivel nacional en las áreas rurales y si se quiere suburbanas, sería de notable ayuda para la solución de problemas nutricionales.

Crédito juvenil rural funciona ya en América Latina

El crédito al sector rural, al pequeño productor agropecuario al joven socio de un club juvenil agrícola, ha sido uno de los aspectos débiles en la planificación y ejecución de los planes de desarrollo agrícola de la mayoría de países de América Latina.

Ante la escasez de recursos monetarios y las limitaciones legales que no permiten, en muchos casos, otorgar crédito a quienes no han llegado a su mayoría de edad, de hecho fueron los jóvenes los que quedaron marginados de las ventajas reales o potenciales de acceder al crédito.

SIN EMBARGO, este problema ha sido encarado con éxito, mayor o menor, según los diferentes países, por las entidades nacionales de respaldo a los programas de juventudes rurales, organismos que se han creado ya en 20 países, debido en gran parte al interés del Programa Interamericano para la Juventud Rural — PIJR.

Estas entidades, formadas en su mayor parte por representantes del sector privado, pertenecientes a la agricultura, industria, bancos y comercio, comprendieron la relación: proyecto — crédito — independencia económica y contemplaron en sus planes de trabajo, como aspecto de prioridad, la obtención de recursos para financiar proyectos de producción de los socios de los clubes juveniles rurales.

La forma como se obtuvieron los recursos, las fuentes de financiamiento, las reglas de operación y las cantidades con que operan, varían, a veces notablemente entre los países. Pero eso no es en realidad lo más importante. Lo que de verdad interesa es el hecho de que en mayor o menor grado, los socios de clubes juveniles rurales de diecisiete países de América Latina y el Caribe, tienen actualmente la posibilidad de obtener crédito para financiar proyectos de cierta impor-

tancia económica, y además, la base educativa de esta actividad, no valorable quizá en dinero, es el aspecto fundamental de este esfuerzo en beneficio del nuevo agricultor latinoamericano.

PARA ilustrar brevemente esta reseña, indicaremos varios hechos interesantes en relación al crédito Juvenil rural en varios países:

Brasil — El Comité Nacional 4-S inició su programa de crédito para socios 4S a fines de 1965, gracias a una donación de cien mil nuevos cruzeiros (U. S. \$ 35.000) hecha por AID — Bresil. Mediante "Planes de Aplicación", siete estados de aquél país crearon lo que se llamó Fondos Rotativos, mejorados de acuerdo con un convenio con bancos locales que actuaban como depositarios de dichos fondos. Ante el éxito obtenido, otros estados siguieron el ejemplo.

ABCAR, a fines de 1968 informó que once bancos brasileños concedían crédito a socios 4-S. Estos eran: Banco do Brasil S/A, Banco Industrial de Campana Grande S/A, Banco de Crédito Agrícola de Espírito Santo S/A, Banco Predial do Estado do Rio de Janeiro S/A, Banco Regional de Desenvolvimento de Extremo Sul S/A, Banco Mercantil e Industrial de Paraná S/A, Banco de Desenvolvimento de Estado de Santa Catarina, S/A, Caixa Econômica do Estado de Minas Gerais, Cooperativa Mista de Maranguape, Uniao de Bancos Brasileiros S.A.

En 1968 se habían concedido 2,538 préstamos a socios 4-S por un valor de N. Cr. 815,257 equivalente a unos doscientos veinte mil dólares. El índice de recuperación a las fechas de vencimiento era del 98% y el de recuperación total del 99,54%. ¿Puede pedirse algo mejor?

A NUESTRO criterio el éxito del programa de crédito 4-S en Brasil se sustenta en: bue-

na planificación de los proyectos, excelente selección de los candidatos, responsabilidad absoluta de los socios prestatarios y magnífica supervisión de los proyectos por parte de los extensionistas.

En vista del éxito obtenido en estos años, los bancos que han venido operando con los Fondos Rotativos del C. N. 4-S, informaron que desde 1970, operarán con sus propios fondos, por lo cual el Comité 4-S pudo retirar esos valores y dedicarlos a otras actividades que necesitaban nuevos recursos. El paso dado significa de hecho la apertura del crédito bancario para 70.000 socios 4-S de Brasil.

Venezuela — En 1965, la Asociación Civil Pro Clubes 5-V de Venezuela, reportaba una disponibilidad de Bs. 77.000 equivalentes a US\$ 17.300 para crédito a socios 5-V. Para 1970 la cantidad ha crecido extraordinariamente hasta alcanzar Bs. 2.420.000 equivalentes a US\$ 537.000. La mayoría de estos fondos son aportados por el Banco Agrícola y Pecuário de Venezuela, organismo estatal que convencido de que el socio 5-V es responsable y buen pagador, abrió varias líneas de crédito agropecuario por la imponente suma de dos millones de bolívares.

Ecuador — Este país informa que su entidad de respaldo opera actualmente con un fondo de US\$ 30.000, cantidad pequeña si se quiere, pero que ha representado un importantísimo paso en la apertura de oportunidades de mejoramiento para los socios 4-F de Ecuador.

La cantidad arriba mencionada está administrada por la Fundación Nacional de Clubes 4-F, pero no es la única fuente de financiamiento que tienen los socios 4-F, ya que varias casas comerciales que iniciaron con cautela pequeños préstamos a los jóvenes 4-F, ante el cumplimiento y responsabilidad de mostrados, han ampliado sus cupos.

EN EL LAPSO de cinco años, la Fundación Nacional 4-F ha logrado triplicar sus disponibilidades para crédito.

En adición, el Banco Nacional de Fomento ha indicado su interés de iniciar operaciones con los socios 4-F.

Guatemala — No todos los programas de crédito juvenil se han desarrollado con la misma celeridad Guatemala por ejemplo hace cinco años inició su programa de crédito a socios 4-S gracias a una donación de US\$ 6.000 del fondo ESSO. En el presente año apenas ha aumentado en mil dólares estas disponibilidades, a pesar de que las necesidades han aumentado notablemente.

En el caso de Guatemala, los fondos para préstamos a socios 4-S son administrados por medio del Bank of America, entidad que en esta forma colabora con el Consejo Nacional de Clubes 4-S.

Con los ejemplos citados finalizamos este artículo. Lo que en realidad interesa es que la semilla depositada por el PIJR hace varios años, ha germinado en esta época y los frutos son extraordinarios. Creemos, sin embargo, que lo alcanzado hasta hoy es sólo el principio y que todavía falta mucho para cubrir el inmenso campo de las facilidades de crédito a la juventud rural de nuestros países.

EN OTRO artículo analizaremos el desarrollo del crédito juvenil rural en Costa Rica, factor que está influyendo notablemente en muchos aspectos en la formación de un nuevo agricultor, forjado a través de su adiestramiento en los Clubes 4-S.



Cada vez son más los jóvenes de clubes rurales, o las familias, que se dedican a la crianza de conejos. Un futuro agricultor de México muestra sus gozapos.

La distinguida boda de hoy
BRENES GUIER - MONTERO ZELEDON



Señorita GEORGINA MONTERO ZELEDON

Un grato suceso social constituye la boda, que se celebrará esta tarde, del caballero joven don Guillermo Brenes Guier y la bella damita Georgina Montero Zeledón, hijos respectivamente de los distinguidos hogares de don Rafael Brenes O., de grata memoria, y doña Sarita Guier de Brenes, y de don Roberto Montero C. y doña Georgina Zeledón de Montero.

El acto religioso será bendecido por el Rev. Padre Julio Fonseca, en la Iglesia de Santa Teresita, a las cuatro de esta tarde, fundándose así un nuevo hogar que cuenta desde ahora con el aprecio y las simpatías de la sociedad costarricense.

La gentil pareja será apadrinada por las siguientes personas:

PADRINOS

Don Andrés Brenes M., doña Georgina Z. de Montero
Don Rafael Enrique Montero, doña Carmen de Guier
Don Enrique Brenes O., doña Lilia de Montero
Don Jorge Arturo Montero, doña Vera de Lang
Don Alberto Oreamuno F., doña Flor de Riba
Don Carlos Aubert, doña Cecilia de Dent
Don Max Oreamuno F., doña Cristina de la Espriella
Don Daniel Gutiérrez, doña Hortensia de Salgado
Don John Heidenreich, doña Claudia Zeledón
Don Manuel Arnoldo Robert, señorita María Eugenia Brenes

PADRINOS AUSENTES

Doña Lastenia de Rudin
Doña Claudia de Zeledón
Don Roberto Montero Zeledón
Doña Adelia de Brenes
Doña Rosarito de Facio
Don Fernando Lorenzo

MEJOR AMIGO

Lu's Alejandro Aubert

MEJOR AMIGA

María Gabriela Montero

DAMAS — ACOMPAÑANTES

Ana Lorena Montero — Fernando Alberto Lang G.
Ana Cristina Brenes G. — Rodrigo Argüello R.
Ileana Montero Z. — Alejandro Guerrero B.
Ana Cristina Dent — Carlos Fonseca
Olga Pasos — Mauricio Soto

PORTA ARRAS

Silvia María Montero y Carlos Manuel Montero

FLORISTAS:

Vivianne Marie Macaya y Javier Montero Z.

Después de la ceremonia religiosa será ofrecida por los padres de la novia una recepción en los salones de Club Unión.

LA REPUBLICA saluda a los distinguidos contrayentes y les augura una vida matrimonial colmada de dicha y ventura.

Sociales

Por: Myriam Francis

Ing. don CARLOS ESPINACH

Nos complace felicitar por este medio al Ing. don Carlos Espinach, cuyo cumpleaños celebra el día de hoy.

ANA CATALINA RODRIGUEZ P.

Cumple años hoy la encantadora jovencita Ana Catalina Rodríguez Pérez, a quien deseamos toda clase de felicidades.

DON OSCAR RUIZ CENTENO

Hasta Liberia enviamos nuestras felicitaciones a don Oscar Ruiz Centeno, quien celebra hoy su fecha de natalicio.

ALEXANDRA SANOU ACUSA

La encantadora amiguita Alexandra Sanou Acuña festeja hoy su cumpleaños, motivo por el cual nos complace saludarla deseándole todo género de felicidades en unión de los suyos.

Doña ANA VICTORIA LIZANO DE MACAYA

Nos complace felicitar por este medio a la gentil dama doña Ana Victoria Lizano de Macaya, quien celebra hoy la llegada de un nuevo año de vida.

Doña ANA RAMOS DE ANAYA DE QUIROS

Un feliz cumpleaños, que celebra hoy, deseamos por este medio a la gentil dama doña Ana Ramos de Anaya de Quiros, a quien saludamos.

Srta. MARIA MARTA LOSILLA

Cumple años hoy la gentil señorita María Marta Losilla, a quien deseamos toda clase de felicidades.

Doña DIVA DE DONINELLI

La gentil dama doña Diva Peralta de Doninelli festeja hoy la llegada de un año más de vida, que deseamos le traiga las mayores felicidades.

Srta. ROSA ANA HERRERO P.

Muy congratulada estará hoy en ocasión de su cumpleaños la gentil damita Rosa Ana Herrero Peñuela, a quien hacemos llegar por este medio nuestros mejores votos por su felicidad.

MARIO ALBERTO GALLARDO J.

Está festejando hoy su cumpleaños el joven Mario Alberto Gallardo Jiménez, a quien nos complace felicitar.

Doña MERCEDES DE HERING

La distinguida dama doña Mercedes de Hering festeja hoy la llegada de un año más de vida, que deseamos sea portador de las mayores felicidades.

Srta. ISABEL MARIA GUTIERREZ R.

Está celebrando hoy la grata fecha de su natalicio la encantadora señorita Isabel María Gutiérrez R., por cuya dicha y ventura formulamos sinceros votos.

Doña LUISA MARSEN V. DE FERNANDEZ

Por este medio enviamos nuestras cordiales felicitaciones a la estimable señora doña Luisa Marson v. de Fernández, quien hoy celebra la llegada de un año más de vida.



A pesar del intenso frío en Nueva York, las modelos exhiben las últimas creaciones en pantalones cortos. Susan Dougherty (izquierda) lleva una chaqueta blanca sobre pantalones de rayas rojas, negras y amarillas. Gail Joy exhibe pantalones estampados, con "midifalda" negra, abierta. (Radiofoto AP, especial para LA REPUBLICA).

Bodas de Oro en el hogar Umaña - Volio

Ayer cumplieron medio siglo de venturosa y ejemplar vida matrimonial los distinguidos esposos Dr. don Rubén Umaña Chavarría y doña Julia Volio de Umaña, fundadores de un hogar que es gala y prestigio de la sociedad costarricense.

El Dr. Umaña Chavarría ejerció por años su profesión de médico en la ciudad de Limón, disfrutando, en unión de su familia, del mayor aprecio y simpatía, al igual que en esta capital donde radican en la actualidad.

Caracterizan a don Rubén las mejores cualidades de gentileza y rectitud, y a doña Julia todas las virtudes y todos los encantos, que hacen de ella una gran señora de la más exquisita personalidad. Son hijos de tan respetable hogar, doña Virginia, casada con el Lic. don Jorge Rossi, Vicepresidente de la República; Alvaro, casado con doña Florencia Quesada, y la señorita Leticia.

A las múltiples manifestaciones de estimación recibidas ayer por el Dr. Umaña y su distinguida esposa, hijos y nietos, unimos las nuestras muy cordiales formulando votos sinceros de constante felicidad.

Reunión del Banco de la Mujer

Con motivo del segundo aniversario de la fundación del Banco de la Mujer, tendrá lugar el próximo 23 de enero una reunión en la residencia de doña Teresa Musmanni de Alier Bonet, a las siete y media de la noche.

ecos sociales

...las fiestas de navidad y año nuevo han sido de película, en clubes y casas particulares...

...por ejemplo, don Fernando Madrigal y su bonita esposa Carmen recibieron el año nuevo en su casa, con un grupo selecto de amistades. Fue una de las mejores fiestas del año que terminó... celebraron la navidad en su casa los Raventós, don Pepe y Carmen, con una fiesta especialmente alegre y divertida... en la Embajada de Canadá, lucida fiesta de fin de año... un Embajador y su esposa recibieron el año solos, y sentaron a su mesa a su propio mayordomo y brindaron con él, que no cabía de la emoción...

...una de las más esplendorosas fiestas de diciembre fue la que ofreció en su hermosa residencia la gentil dama doña María Eugenia Jiménez de la Guardia de Roy; cena de gala en traje largo las damas, smoking los caballeros; todas las invitadas lucían creaciones de última moda traídas de París y Nueva York, y muy chic la anfitriona que lució un modelo negro rebordado de pedrería y oro... Los asistentes: Manuel Jiménez de la Guardia y doña Flora, Lic. Jaime Solera y doña Olga, Lic. Mario Echandi y doña Olga, Dr. José Enrique Sotela y doña Tatiana, la encantadora señora Carmen María Jiménez, doña Nené de Mendiola que lucía bellísima, Dr. Bernabé Monge Herrera, don Alfonso Jiménez, doña Lottie de González, Dr. Randall Ferris y señora...

...vendrán de México a radicar a Costa Rica, el Sr. Chacho Solana, que representará al Banco del Atlántico en nuestro país, y su elegante esposa Adriana Reveroll de Solana... Bienvenidos!

myriam

**Doña VICTORIA EUGENIA
LOPEZ DE RODRIGUEZ**

Hoy cumple años la gentil dama doña Victoria Eugenia López de Rodríguez, a quien nos es grato saludar deseándole las mayores felicidades.

**Doña CARMEN MARIA DE
AVILA**

Con motivo de recibir hoy la llegada de un año más de vida, enviamos nuestras mejores con enviamos nuestras mejores congratulaciones a la gentil señora doña Carmen María de Avila.

**Doña ROXANA DE
THOMPSON**

Celebra hoy su fecha de natalicio la gentil señora doña Roxana Martén de Thompson, a quien por este medio hacemos llegar los mejores parabienes.

Doña IRIS S. DE PAEZ

Cumple años hoy la distinguida señora doña Iris Sáenz de Páez, a quien saludamos formulando sinceros votos por su felicidad.

**SRTA. FLOR DE MARIA
MARTINEZ**

Hasta Cartago enviamos nuestros votos de dicha y ventura a la gentil señorita Flor de María Martínez, cuyo cumpleaños celebra el día de hoy.

**Doña JOSEFINA ROJAS
DE ALFARO**

Está celebrando hoy la grata fecha de su natalicio la gentil señora doña Josefina Rojas de Alfaro, a quien hacemos llegar nuestra mejor enhorabuena, deseándole toda clase de felicidades.

**¿Debilidad
constante?**

Nutrisón es la fórmula balanceada para restituir la energía física y mental que Ud. diariamente consume.

Nutrisón contiene además, poderosos estimulantes del apetito.

Nutrisón es ideal para niños, adultos y ancianos.

NUTRISON

Energía verdadera 24 horas al día.

Novios próximos a casarse

Los invitamos a asistir al curso pre-matrimonial GRATUITO que se llevará a cabo en el salón anexo de la Curia Metropolitana, entrada sur de la Catedral, del 11 al 15 de enero inclusive, de 7:00 a 9:00 p.m., como sigue:

Lunes	7:00	Aspecto legal del matrimonio
	8:00	Sacramento del matrimonio
Martes	7:00	Amor conyugal
	8:00	Anatomía masculina y femenina
Miércoles	7:00	Peligro del hogar
	8:00	Luna de miel y primer año de casados
Jueves	7:00	Sicología masculina y femenina
	8:00	Economía del hogar
Viernes	7:00	Paternidad responsable
	8:00	Fórum y entrega de certificados

CERTIFICADOS GRATIS A TODOS LOS ASISTENTES

MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO



JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE

A los contribuyentes se les avisa

Que en la Administración del Cementerio General están al cobro los recibos correspondientes al 1er. semestre de 1971, por contribución de ornato.

Los recibos del 2º semestre de 1970 que aún no han sido pagados, tienen un recargo del 2% mensual.

Quien no esté al día en el pago de esta contribución, no podrá hacer ninguna operación ni uso de su tumba o mausoleo.

Enero de 1971.

Se organiza Primer Congreso Nal. de músicos profesionales

La Unión Musical Costarricense está organizando el Primer Congreso Nacional de Músicos Profesionales para cuya celebración no se ha fijado fecha todavía, pero se estima que bien podría ser la misma en los primeros días del mes de mayo próximo.

El Congreso se está organizando principalmente para dignificar la profesión del músico costarricense y procurar una legislación que lo proteja, tanto si se trata de compositores como de ejecutantes.

Entre los organizadores existe gran entusiasmo por este Congreso y se espera que como observadores o invitados especiales concurrirán a él delegados de la ORIT (Organización Regional Interamericana de Trabajo) y de Asociaciones de Músicos de México y otros países americanos.

Un destacado músico nacional que nos informó lo anterior, dijo que en las próximas semanas nos daría detalles sobre este Congreso.

Hoy elecciones para elegir Comité Nacional de Cruz Roja

Hoy se celebrará en la Sede Central de la Cruz Roja Costarricense, las elecciones para elegir el Comité Nacional, que regirá los destinos de esa institución en los años 1971-1972.

La papeleta apoyada por los

socorristas, voluntarios, socios y miembros de los Comités Auxiliares está integrada por el señor Enrique Fonseca, exembajador de Costa Rica en Nicaragua, don Oscar Alfaro y don Angel Moreno.

Fundado ayer Club de Jardines de San Rafael de Heredia

Ayer tarde se procedió a dejar debidamente instalada la filial del Club de Jardines de San Rafael de Heredia. Al efecto se trasladaron a esa localidad damas de la Directiva del Club de Jardines de Costa Rica, para dejar debidamente inaugurada esta nueva filial, a la que deseamos muchos éxitos en sus actividades.

Graduada de Profesora de Historia y Geografía la Srta. Vera Silesky

Terminó brillantemente sus estudios en la Universidad la gentil señorita Vera Silesky Guevara, hija del hogar cartaginés de don Guillermo Silesky y doña Eva G. de Silesky.

Vera obtuvo su título de Profesora de Historia y Geografía, con magníficas notas, por lo que la felicitamos deseándole muchos éxitos en sus labores docentes.

Doña FLORA VOLIO DE PERALTA

En forma atenta felicitamos a la gentil dama doña Flora Volio de Peralta, cuya fecha de natalicio celebra el día de hoy.

Doña NORA URIBE DE SOTO

Cumple años hoy la gentil señora doña Nora Uribe de Soto Harrison, por cuya dicha y ventura formulamos los mejores votos.

Doña FLORA B. DE QUESADA

Congratulamos por este medio a la estimable señora doña Flora Bermúdez de Quesada, cuyo cumpleaños festeja el día de hoy.

Doña MITZI GRAU DE HERNANDEZ

Por este medio felicitamos a la apreciable señora doña Mitzi Grau de Hernández, quien hoy está festejando la grata fecha de su natalicio.

Doña ANA ELENA CASAFONT DE PEARSALL

Nos complace hacer llegar nuestra cordial enhorabuena a la gentil señora doña Ana Elena Casafont de Pearsall, cuyo cumpleaños festeja el día de hoy.

SRTA. FLORA ISABEL PERALTA V.

La bella damita Flora Isabel Peralta Volio estará muy congratulada hoy con motivo de festejar la llegada de un nuevo año de vida que deseamos le traiga toda clase de felicidades.

Doña EUGENIA DE GONZALEZ

Está festejando hoy su cumpleaños la estimable dama doña Eugenia de González, por cuya dicha y ventura formulamos sin cesos votos.

SRTA. ALICIA PUIG

Festeja hoy su fecha de natalicio la estimable señorita Alicia Puig, a quien deseamos las mayores felicidades.

Directiva de la Cámara Junior de Grecia para 1971

El día martes 5 de mes en curso se llevó a cabo la asamblea general anual de la Cámara Junior de Grecia con el objeto de elegir la nueva Junta Directiva que regirá los destinos de esa Asociación durante 1971, quedando integrada de la siguiente forma:

- Presidente: Jr. Luis Fernando Jiménez Maroto
- Vicepresidente de Operaciones: Jr. J. Javier Bolaños Q.
- Vicepresidente de Comisiones: Jr. Juan Vega Palma
- Secretario General: Jr. José Fco. Doblez Rigioni
- Secretario de Correspondencia: Jr. Lubin Gerardo Chaves L.
- Tesoro: Jr. German Hidalgo Viquez
- Fiscal: Jr. José Francisco Arias Bolaños
- Consejero: Max Bolaños Bolaños
- Vocal I: Jr. Fernando Bolaños Araya
- Vocal II: Jr. Silvio Barquero
- Vocal III: Jr. Alfredo Portuéguez H.

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13						14					
15					16				17		
		18		19				20			
21	22			23				24			
25				26			27			28	29
30			31				32			33	
34			35				36			37	
		38					39			40	
41	42				43				44		
45				46					47	48	49
50			51					52			
53							Y		54		

HORIZONTALES:

- 1.—... y Oficios
- 6.—Ilusorio
- 13.—Nombre de mujer
- 14.—Paseo madrileño
- 15.—Semejante
- 16.—Vestido rico y lucido
- 17.—Dios
- 18.—Río de la América del Sur.
- 20.—Uva disecada
- 21.—Resonancia
- 23.—Extremidad de las aves
- 24.—Caso de pronombre
- 25.—Deseos de beber
- 26.—Praderas
- 28.—Nota musical
- 30.—Sal de ácido oléico
- 32.—Maderas negras
- 34.—Preposición
- 35.—Opera de Arrieta
- 37.—Amarra
- 38.—Preposición
- 39.—Ritornelo, Abv.
- 40.—Emisión antitulada de sonido.
- 41.—Medidas antiguas de longitud.
- 43.—Auditora
- 45.—Nosotros
- 46.—Nombre de mujer
- 47.—Abertura para botones
- 50.—Encomienda
- 52.—Quisiera con amor
- 53.—Optar en unión de otros.
- 53.—Optar en unión de otros
- 54.—Flojas o sueltas.

- 8.—Emplea
- 9.—Conozco
- 10.—Ocurrencias
- 11.—Bañe vienés
- 12.—Percibía con el olfato
- 16.—Don, personaje caballeresco.
- 19.—Secuestrar
- 20.—Balanza
- 21.—Demostrativo, Pl.
- 22.—Desconfianza del ser amado.
- 24.—Lobezno
- 27.—Sesión masónica
- 28.—Flor oriental
- 29.—Bastante
- 31.—Propietarios
- 33.—Implementos de barberos
- 36.—Despedir los colores del iris.
- 38.—Departamento del Perú
- 41.—Comida nocturna, Inv.
- 42.—Noveno
- 43.—Nombre de mujer
- 44.—Capital europea
- 46.—Escuela Rural Turca, Inic.
- 48.—Piedra de sacrificios
- 49.—Artículo, Pl.
- 51.—Agencia noticiosa, Abv.
- 52.—Contracción.

A	L	I	N	A	T	S	E	M	E	S	
D	E	B	E	R	R	E	L	L	A	N	O
E	M	I	T	O	I	M	B	R	A	S	
L	U	Z	S	A	M	A	R	T	M		
A	R	A	L	C	A	L	A	G	O	S	
			A	P	U	R	O	S	A	R	
C	A	N	D	E	M	N	A	S	S	E	
A	L	I	Z	E	U	G	M	A			
O	T	T	O	N	E	O	L	A	J	A	
E	R	T	E	Z	S	A	V	O	Z		
T	R	A	S	L	U	Z	I	M	T	A	
D	E	T	E	S	T	A	I	N	D	A	
O	S	O	A	E	N	A	L	O	S	A	

VERTICALES:

- 1.—Propietaria
- 2.—Región del Norte de Africa.
- 3.—Mesa de tres ples
- 4.—Ciudad de Sicilia
- 5.—Sociedad Anónima, abv.
- 6.—Antiguas persas
- 7.—Apodo de las Dolores

HUEVO fresco nacional
A DOMICILIO
OVOTECA
TEL. 21-04-65

Roberto Montero Castro Sarita vda. de Guier
Georgina Zeledón de Montero

tienen el gusto de participar a Ud.(s)
 al matrimonio de sus hijos

GEORGINA y GUILLERMO

La ceremonia religiosa se efectuará hoy en la Iglesia de Santa Teresita, a las 4 p.m.

San José, 9 de enero de 1971.

IGT

Instituto Costarricense de Turismo

MANIFIESTA SU EFUSIVA FELICITACION A LA
 SOCIEDAD CRUZ Y RAMIREZ
 POR LA INAUGURACION DEL

HOTEL CHIRRIPO

En San Isidro de El General

Y APROVECHA LA OPORTUNIDAD PARA AUGURARLE
 MUCHO EXITO A LA EMPRESA POR ESTA CONTRIBUCION
 AL ACONDICIONAMIENTO TURISTICO DEL PAIS.

San José, 9 de enero de 1971

Homenaje de INSINCA a sus agentes de publicidad en El Salvador



Centenares de personas reunidas en Rosalinda, elegante salón de recepciones en San Salvador, aplaudieron la noche del 26 del corriente, el momento en que el Presidente de Publicidad Rumbo de El Salvador, Sr. Ricardo R. González, recibe de manos de Sr. Matsaru Takeda, Presidente de INSINCA, industrias Sintéticas de Centro América, S. A., una artística placa de reconocimiento, con la figura en relieve de una hoja de parra en cuya superficie se lee: "RECONOCIMIENTO A PUBLICIDAD RUMBO POR SU CAMPAÑA DE SINCATEX 1970. INSINCA INDUSTRIAS SINTETICAS DE CENTRO AMERICA, S. A. DICIEMBRE DE 1970". Observan, la Srta. Sonia Coto, del Depto. de RR. PP. de Insinca y el modelo exclusivo de SINCATEX, Armandito Criado.

Veraneantes

- Salen para Puntarenas a pasar una temporada el Lic. don Jaime Solera y familia.
- En los próximos días se ausenta para Puntarenas doña María Eugenia Jiménez de la Guardia de Roy.
- Pasará en Limón la temporada de verano doña Lilly Rohrmoser de Vargas Facio.
- Salen para Puntarenas don José Raventós y doña Carmen de Raventós y sus hijos José y Carmen Rita.
- Se halla veraneando en Puntarenas doña Leda de Facio, con su familia.
- Procedente de Miami pasa temporada en esta capital el Sr. Zacarias del Pozo.
- En El Palmar veranean don Jorge Salgado y señora.
- En el mismo lugar, don Luis Dobles y señora.
- En Miami pasan una temporada el Lic. don Mariano Anderson y doña Lupita de Anderson.
- También en Miami veranea doña Petey Pinto de Amrhein.
- En Puntarenas se encuentran don Carlos Manuel González y señora doña Mercedes de González.
- También pasan unos días en ese puerto, don Alvaro González y doña Maruca de González.
- En El Roble de Puntarenas, don Manfred Peters y doña Leonor de Peters.
- Don Otto Madrigal y señora veranean en Puntarenas.
- Don Edgar Peters pasa unos días en El Roble.
- Don Rodolfo Montealegre y señora veranean en ese mismo lugar, El Roble de Puntarenas.
- Ayer regresó de San Andrés, Colombia, don Manuel Obeso De Mendiola.

Aniversario de bodas Hering - Quijano

Los distinguidos esposos don Alberto Hering y doña Mercedes Quijano de Hering festejan hoy un nuevo aniversario de vida matrimonial. Con tan grato motivo los saludamos en forma cordial y les deseamos todo género de felicidad en su hogar, que disfruta del más vasto aprecio de nuestra sociedad.

Paseo del Club de Jardines

El miércoles 13 de enero será el primer paseo del Club de Jardines de San José, a la finca de la familia González Lahmann, en Pacayas de Cartago.

La salida será del museo, a las ocho y media de la mañana. Reportarse antes del martes a los teléfonos 25-43-72 de doña Cecilia de Mendiola, y 22-09-61 de doña Dorothy de Serrano.

Exposición de artistas de Publicidad Garnier

El 11 de enero a las 7 p.m., en el Salón de Artes y Letras, será inaugurada la exposición de los artistas Fernando González, Hugo Díaz, Marco Antonio Gumeró, Moisés Barrios, Fernando Carballo y Gonzalo Morales, competentes miembros de Publicidad Garnier.

Este evento es uno de los muchos con que dicha importante agencia de publicidad festejará los 50 años de prestar sus valiosos servicios a la comunidad costarricense.

CASA PROPIA S. A.

Recibirá ofertas hasta el día 28 de enero de 1971 para la construcción de las primeras diez casas de habitación, de un programa de ciento veinte, que se llevará a cabo en el distrito del Zapote, (San José). El cartel de licitación, las especificaciones y los planos de construcción podrán ser retirados en las oficinas de Urbanistas Asociados Ltda., ubicadas en Ave. 3ra., calle 19 N° 34 (Tel., 22-44-76) mediante el pago de — \$ 150.00.

El plazo de la adjudicación no será mayor de 10 días a partir de la fecha de apertura de las ofertas.

RODRIGO DE BEDOUT A.

Tesorero

ENRIQUE ODIO COOPER

Presidente



STANDARD FRUIT COMPANY

al comunicar con profunda pena el fallecimiento de la señora

Juanita Romero vda. de Zúñiga

hace llegar su más sentida condolencia a su hijo Enrique Zúñiga Romero, colaborador suyo en el Departamento de Operaciones en Limón.

Limón, enero 8 de 1971.

Escuela de Arte Culinario Chino

Aprenda a preparar en corto tiempo, los ricos potajes orientales y así pronto Ud. será un experto. Separe su matrícula con tiempo; alumnado limitado.

Las clases comenzarán el 15 de Enero.

Horario de matrícula: de Lunes a Viernes de 9 a.m. a 12 m. y de 4 p.m. a 7 p.m.

Calle 11 N° 852, entre avenidas 8 y 10 - Teléfono — 21-24-35 - Barrio La Soledad, San José.

El Departamento de Circulación

avisa al culto público de

ESCAZU

que a partir del 8 de enero de 1971 nuestro AGENTE para este cantón es el señor

Pedro Jesús Moya Badilla

única persona autorizada por esta empresa para

SUSCRIPCIONES

ANUNCIOS Y

COBRANZAS

DIRECCION: De la Bomba ESSO, 100 varas al sur, casa esquinera.

LA REPUBLICA

Laboratorio Farmacéutico de categoría mundial

necesita dos

Visitadores Médicos

con los siguientes requisitos:

Nacionalidad costarricense.

Minimo dos años de experiencia.

Preferencia automóvil propio.

Rogamos enviar Curriculum Vitae, con fotografía reciente, indicando teléfono para avisar a una entrevista personal el próximo día 19 de Enero de 1971.

Escribir a VISITADOR MEDICO, Apdo. 10018 San José.

NOTA: El apartado no es del interesado.



SAPRISSA HOY PARA GUATEMALA: En un vuelo especial sale hoy a las dos de la tarde hacia la capital guatemalteca la escuadra saprissista acompañada de sus técnicos y delegados así como de entusiastas aficionados que van pagándose todos sus gastos. El cuadro morado jugará mañana a

las cuatro de la tarde frente al Cementos Novella en juego del torneo centroamericano de gran importancia. Si los nuestros ganan se colocarán a la cabeza de la clasificación. Se espera por lo tanto un gran partido.

Delegación del Dep. Saprissa que sale hoy para Guatemala



PATITO MADRIGAL DEBUTA HOY EN MEXICO: El recio pegador nacional está programado para pelear esta noche en Monterrey frente al campeón local Salvador Martínez. Será la primera pelea del nuestro en los cuadriláteros aztecas. Viajó el miércoles en compañía del promotor Levi Kanes y del campeón ligero Víctor Rodrigo. De este último no sabemos exactamente si también debuta esta noche.

- Sr. José María Calderón Morales (por Federación de Fútbol).
- Sr. Carlos Fernando Castro Zeledón (por Deportivo Saprissa).
- Sr. Mario Poveda Salazar (por Deportivo Saprissa).

CUERPO TECNICO

- Dr. Rodrigo Pacheco López
- Dr. Alfonso Pereira García
- Sr. Marvin Rodríguez Ramírez
- Sr. Juan de Dios May Sequeira

JUGADORES

- Juan Gutiérrez Aguilar
- Gerardo Granja Vega
- Javier F. Masís Figueroa
- Luis Fernando Solano Vega
- Guillermo Hernández Rojas
- Heriberto Rojas Herrera
- Juan León Azofeifa
- Rafael Angel Viquez Valverde
- Fernando Aguilar Murillo
- Ramón Dag. Díaz Naranjo
- Fernando Hernández Ramírez
- Miguel A. Aguilar Guillén
- Jaime Grant Trigueros
- Edgar Marín Levy
- Francisco Hernández Ramírez
- Carlos Solano Fernández
- Eduardo Chavarría Acuña
- Emilio Enrique Valle Brenes
- Luis Aguilar Murillo

Favorecidos con la rifa de dos tickets:

- Sr. Omar Acuña
- Sr. Ing. Claudio Gallardo Araujo

PERIODISTAS:

- Flavio Vargas Castaing
- Antonio Torres Arce

Deportes

por Luis Cortin P.



YUGOSLAVOS: Estos son los dos tenistas juveniles de Yugoslavia que estarán participando en la VII COPA DEL CAFE; ellos son Dragan Stovic y Djordjo Simic. Se dice que son magnificos jugadores se espera de ellos una buena actuación en el torneo que dará inicio la próxima semana.

Terminó Campeonato de Tiro

En días pasados terminó el Campeonato Nacional de Tiro que con tanto éxito se celebró en el polígono La Verbena. Los siguientes son los nuevos campeones nacionales:

MATCH INGLES:
Hugo Chamberlain

PISTOLA LIBRE
Antonio Mora

PISTOLA CALIBRE .38
Harmutt Von Trotha

FUEGO RAPIDO SOBRE SILUETAS:
Francisco Molina

TIRO AL PLATILLO:
Robert Nahrgang

TOTOGOLEANDO

Por: ESPECTADOR

Después de un corto receso mañana se pone en marcha otra vez el popular totogol con el primer concurso de 1971.

Y la cosa va a serio pues nada menos que hay ₡ 890.000.00, acumulados para seis aciertos columnares.

Se desata así la pasión de miles de apostadores en todo el país por barrerlo y convertirse en casi millonarios comenzando el año. Como de costumbre ofrecemos nuestras recomendaciones para los juegos de mañana.

Partido N° 1 (MARTE-ALIANZA): Se jugará en el estadio de la capital salvadoreña.

Será por el campeonato centroamericano de equipos. Creemos que se producirá un empate de 1-1 o 2-2. De buscar un ganador nos inclinamos por el Marte 2-1 o 1-0.

Partido N° 2 (ALAJUELENSE—PUNTARENAS): Se jugará en el estadio manudo. Creemos que ganarán los rojinegros por uno de estos marcadores: 2-1, 3-2 ó 4-1.

Partido N° 3 (SAPRISSA—URUGUAY): Se jugará en el estadio brumoso de preliminar. Creemos que deben ganar los morados 3-2 o 2-0.

Partido N° 4 (MEXICO—TURRIALBA): Se jugará de estelar en el estadio capitalino. Debe ganar el once azteca por uno de estos scores: 3-1, 4-2 o 5-2.

Partido N° 5 (SAN RAFAEL—PURISCAL): Se jugará en el estadio florense de estelar. Será muy peleado. Debe ganar apretadamente San Rafael 2-1 o 3-2. Pero vale la pena dar también el empate de 1-1 o 2-2.

Partido N° 6 (GIMNASTICA—LIMON): Se jugará de preliminar en estadio capitalino. Deben ganar los gimnásticos por 1-0, 2-1 o 3-2.

Como partido suplente queda el de infantiles San Rafael-Puriscal preliminar en Heredia.

Y eso es todo por hoy. Que haya mucha suerte para los amigos totogoleadores.

Y que este año de 1971 sea pródigo en felicidad, salud y prosperidad.

PROXIMO DOMINGO ESTADIO NACIONAL

Por el Campeonato Centroamericano por equipos (de la confraternidad) se presenta el magnífico equipo de los **CREMAS DEL COMUNICACIONES** quienes empataron en Guatemala a un gol con el Dep. Saprissa. 1 y 30 p.m. Magnífico preliminar de Veteranos, que hará recordar a la afición nacional las grandes jornadas del pasado.

C. S. HEREDIANO - DEP. SAPRISSA

3:30 p.m.

C. S. Herediano - Comunicaciones

DE COSTA RICA

ambos buscando los primeros lugares de la tabla.

PRECIOS

- Palco numerado ₡ 20.00
- Sombra ₡ 10.00
- Damas y Niños ₡ 5.00
- Sol ₡ 5.00

DE GUATEMALA

Este partido se jugará con la magnífica bola "Campeona"



Entradas a la venta en el Centro de Sport, a partir de las 8:30 a.m. de hoy 9 de enero.

José Manuel Soto desiste de retirarse ante intervención del Presidente del Consejo Nacional de Deportes

E jueves, en horas de la tarde del Presidente del Consejo Nacional de Deportes, Lic. Fernando Volio, recibió al Campeón Nacional de Ciclismo José Manuel Soto y a su entrenador Róger Cartín Sánchez a los que había invitado para felicitarlos por la actuación de la Cuarteta Spree en la Vuelta Ciclista y sobre todo, para convencer a José Manuel Soto de que no debe retirarse como lo había anunciado en varios periódicos, debido a unas críticas injustificadas que se le han hecho según él mismo lo manifestó en estas páginas deportivas.

El Lic. Fernando Volio lo recibió con las siguientes palabras: "Mucho gusto en conocerlo personalmente aunque ya lo conocía por el prestigio enorme que le ha dado al ciclismo nacional en torneos en el país y en el extranjero. Lo invité a usted y su entrenador para convencerlo de que no debe retirarse porque el país lo necesita. Figuras tan importantes como usted no pueden alejarse del deporte por pequeñeces como han sido esas críticas. En nombre del Consejo Nacional de Deportes yo lo invito a que siga activo y a que nos ayude para hacer algo más grande de este viril deporte. Estamos dispuestos a ayudarlo en forma personal para que siga corriendo".

A este recibimiento Soto que es un muchacho sencillo no supo que responder de momento, visiblemente emocionado. Pero luego dijo que aceptaba la solicitud del Consejo pero, que iba a pedir una investigación de lo sucedido en la VI Vuelta Ciclista para que quede claro todo, ya que él se considera inocente de lo que se le acusa. No niega haber tenido problemas con los mexicanos pero sí el que se dice que él fue el que comenzó el problema.

El Lic. Volio le dijo que presente la solicitud y el Consejo hará la investigación con los tests necesarios para que el buen nombre de un corredor que lo ha dado todo por el ciclismo nacional no quede empañado por una falsedad. Recalcando que no se preocupara tanto por una crítica porque todos estamos expuestos a ellas aunque muchas sean injustificadas.

El entrenador Róger Cartín que es a la vez el Representante del Ciclismo en el Comité Olímpico, aprovechó la oportunidad para hacer algunas solicitudes en bien del ciclismo nacional como la tráfada de un entrenador extranjero lo que está necesitando el país desde hace mucho tiempo. Dijo: "Los que estamos en el ciclismo y lo llamamos por el durante todo el año sabemos la necesidad de que al país venga un técnico

que nos enseñe más sobre este deporte que es tan difícil".

Después de la vuelta del año pasado se habló de que el director de la cuarteta colombiana sería contratado pero en nada quedó.

Agregó "cuando estuvimos en los Juegos Centroamericanos en Panamá tuve la oportunidad de hablar con el Sr. Da Costa entrenador italiano que estaba a cargo de la Selección de Colombia y es actualmente el entrenador personal del corredor Cochise Rodríguez figura muy conocida en todo el mundo. El Sr. Da Costa me manifestó que le gustaría trabajar en nuestro país y me dió una tarjeta para que la entregara a la Asociación de Ciclismo lo que hice. Luego él escribió para los primeros contactos pero como usted sabe el problema con o con cualquier otro entrenador es de dinero".

El Lic. Volio dijo que se hagan los cálculos de lo que costaría traer a este u otro técnico y que el Consejo está dispuesto a ayudar en todo para que este

deporte siga siendo de los que más interés despiertan entre los costarricenses.

También se le planteó la necesidad de que sean seleccionados los seis mejores corredores de la pasada Vuelta para que entrenen con la ayuda del Consejo con miras a los Panamericanos de Cali a lo que también estuvo dispuesto el Presidente del Consejo.

Dijo también que por medio de ese organismo se podían traer al país implementos de repuesto lo mismo que bicicletas sin que pagaran los altos impuestos lo que se ha conseguido para otros deportes.

En resumen estos fueron los asuntos más importantes en esa reunión que dejó la satisfacción para el ciclismo nacional de que no se retira el campeón José M. Soto.

Ya al final el Lic. Fernando Volio anunció para el próximo viernes en la reunión del Consejo un homenaje a todos los ciclistas costarricenses que tomaron parte en la Vuelta.



CORDIAL REUNION: Nuestro fotógrafo estuvo presente en la reunión que tuvieron el Presidente del Consejo Nacional de Deportes con el Campeón Nacional de Ciclismo y su entrenador. Se logró para satisfacción de todos que el gran rutero siguiera en actividad desistiendo de retirarse.

ARREPIENTASE!



DEBERÍA, SI USA LLANTAS INFERIORES, PERO TODAVÍA LE QUEDA TIEMPO... SUFICIENTE PARA ADQUIRIR LLANTAS SILVERTOWN DE B.F. GOODRICH PARA SU AUTO. ESTAN FABRICADAS PARA LOS MALOS CAMINOS Y DISEÑADAS PARA BRINDARLE FACILIDAD EN EL MANEJO SOBRE CARRETERAS A CUALQUIER VELOCIDAD. ARREPIENTASE!... CAMBIE AHORA MISMO A LLANTAS SILVERTOWN DE B.F. GOODRICH, ABSOLUTAMENTE LAS MÁS SUAVES EN LA DIRECCIÓN.



B.F. Goodrich

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:
Compañía Mercantil S.A.

LA LLANTA PODEROSA PARA EL HOMBRE DE ACCIÓN

RECIBIMOS SUS LLANTAS PARA RECAUCHE-PROCESO B.F. Goodrich

Corrida hoy en homenaje a la prensa

La corrida de toros programada para hoy a las nueve de la noche será en homenaje a la prensa nacional, informaron voceros de la Oficina de Relaciones Públicas de la Municipalidad capitalina.

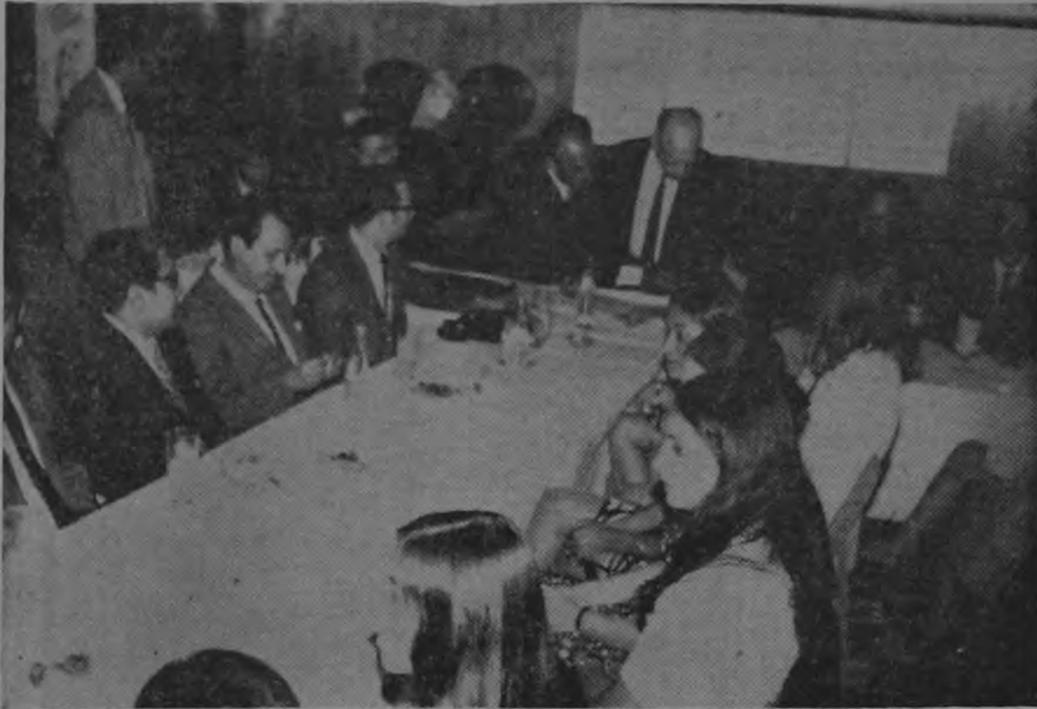
Nelson y Mouling entrenan con Heredia

Ayer entrenaron con el Herediano los jugadores Nelson, Mulling y Antonio Morales con firmándose que tomarán parte en los restantes juegos del cuadro florentino en el Centroamericano. Ya las fichas fueron a la Secretaría en Guatemala y los tres podrán actuar el domingo.



MADRINAS: Aquí, están las Madrinas que se han designado para los quince países que tomarán parte en la VII Copa del Café que dará inicio el próximo lunes por la noche. Son distinguidas damitas de nuestra sociedad que amablemente

mente aceptaron para darle realce al torneo. Desfilarán con los jugadores de cada país en automóviles por la Avenida Central y en la noche en la Inauguración.



RECEPCION A LA PRENSA: En La Tasca del Club Unión se llevó a cabo anoche la tradicional reunión entre miembros del Comité Organizador de la Copa del Café y elementos de la prensa y radio nacional. Resultó muy agrada-

ble y en ella se dieron a conocer importantes detalles de la VII Copa. En la gráfica un aspecto general de la concurrencia que como se aprecia fue bastante numerosa.

ANOCHÉ EL COMITÉ ORGANIZADOR DE LA COPA DEL CAFÉ SE REUNIA CON LA PRENSA Y RADIO

Anoche en La Tasca del Club Unión se llevó a cabo una reunión entre el Comité Organizador de la VII Copa del Café y miembros de la prensa y radio que resultó muy interesante ya que en ella se dieron a conocer algunos detalles importantes y a la vez se presentaron las Madrinas de los quince países que posaron en forma amable para las cámaras de los diferentes radios y la televisión.

El Presidente del Comité Organizador fue el primero en tomar la palabra agradeciendo la presencia de los elementos de radio y prensa que fueron numerosos manifestando que el éxito del torneo dependía de la ayuda que estos medios de información brindarían y que esperaba fuera tan amplio como en las anteriores ediciones.

Don Antonio Bastida como en cargo de Prensa y Radio del Comité Organizador también agradeció la presencia de los periodistas y dijo, que se tiene la seguridad de que la Séptima Copa del Café será la mejor de todas sobre todo por gozar del mayor número de países alcanzado y venir al torneo los jugadores que más destacaron en el Orange Bowl de Miami lo que se consigue en la totalidad por primera vez.

También hicieron uso de la palabra otros miembros del

Comité Organizador y de los periodistas todos deseando al torneo que se inicia el lunes el mayor de los éxitos.

NORTEAMERICANOS

En la reunión estuvieron presentes los jugadores de los Estados Unidos, Harold Solomon y Bryan Gotfried Campeones del Orange Bowl y Sunshine Cup que se adelantaron a todos los otros países llegando ayer en horas de la mañana.

JUGADORES NACIONALES

Se anunció que los jugadores nacionales que tomarán parte en la Copa del Café son los siguientes: Pareja "A": Rogelio Faerron y Darío Fallas; pareja "B", Ronald Cartin y Ricardo Hidalgo; además tomarán parte en el Singles Country Club Javier Cartin y Enrique Maroto.

FECHA INAUGURAL

Quedó definido que los juegos que abren el torneo son los singles entre Costa Rica y Argentina por el Torneo de las Naciones, jugando a las 8.30 las número dos de cada país; Darío Fallas (C. R.) contra Guillermo Argone (A) a las 9.30 p.m. Jorge E. Faerron (C. R.) con

tra Francisco Mastelli (A). Esa misma noche se jugará el dobles si fuera necesario y si el tiempo lo permitiera.

MADRINAS DE LA VII COPA DEL CAFÉ

ARGENTINA: Srta. Rocío Suero.

ALEMANIA OCCIDENTAL: Srta. Vivian Amhrein.

AUSTRALIA: Srta. Jane Mor-sink.

BELGICA: Srta. Lynette Martine Navez.

ESPAÑA: Srta. Meredith Paterson.

ESTADOS UNIDOS: Srta. María Laura Bonilla.

CHECOSLOVAQUIA: Srta. Lil Bustamante.

CHILE: Srta. Gloria Mora.

BRASIL: Srta. Teresita Gavilán.

JAPON: Srta. Ana Lucía Martín.

MEXICO: Srta. Cristina Pazos.

AFRICA DEL SUR: Flora Padilla.

SUECIA: Srta. Roxana Ortiz.

YUGOSLAVIA: Srta. Patricia Fernández.

COSTA RICA: Srta. Mireya Padilla y Srta. Iris Prada.

CARTIN JR.

La VII Copa del Café

Por Cartin Jr.

En enero de 1969 se jugó la V Copa del Café constituyéndose en un éxito más en la brillante historia de este torneo internacional. Participaron en ella un número grande de países ya que se incluyó un torneo femenino, dicho sea de paso, no tuvo éxito por la baja calidad de las jugadoras que se presentaron y no se ha vuelto a pensar en montarlo de nuevo. La afición al tenis disfrutó una vez más de juegos de magnífica calidad y la buena marcha del torneo sólo se vio empañada por la mala suerte que corrieron algunas figuras al sufrir lesiones como Allam Mac Donald que no pudo completar su actuación y otros que jugaron lastimados como Gilbert y Romani.

PARTICIPANTES

Africa del Sur: Byrom Bertram y Yayno Seegers

Alemania Occidental: Kurt Jung y Walter Lanz

Argentina: Guillermo Vilas y Héctor Romani

Australia: Allam Mac Donald y Peter Doerner

Checoslovaquia: Jiri Hrebec y Jan Pisecky

Chile: Alexander Pakosdy y O. Pabdirek

España: Jorge Gisbert y Roberto Ri-

ba

Estados Unidos: Richard Stockton y

Pancho Walthall

Italia: Vincenzo Franchitti y Paolo

Bertolucci

México: Emilio Montaña y Jorge Ram-

írez

Costa Rica: Como pareja "A" Car-

los Mora y Manuel Obando; como pa-

reja "B" Alvaro Umaña y Rogelio

Faerron. También actuaron en el sin-

gles: Humberto Quesada, Carlos Ma-

ta, Oscar Porras, Raúl Varela, Darío

Fallas, Alberto Porras y Ronald Car-

tin.

PARTICIPANTES EN EL TORNEO FEMENINO

Dinamarca: Dorte Eckner

Argentina: Ana Maria Cavadini

México: Patricia Montaña

Estados Unidos: Rana Epstein

TORNEO SINGLES COUNTRY CLUB

La atención del público se centró desde antes de la Copa en los jugadores de Checoslovaquia que llegaron al país con bastante anticipación y demostraron en sus prácticas grandes cualidades. Vino el desarrollo del torneo de singles y Jiri Hrebec lo ganó en forma categórica sin perder un solo set mientras que su compañero Pisecky llegó a semifinales. Hrebec disputó el juego final con el australiano Mac Donald en encuentro que se resolvió por números de 9-7, y 7-5. Hrebec antes había derrotado a Carlos Mata (6-0, 6-0) a Jung (6-2, 7-5) a Bertram (6-4, 6-2) y a Doerner (6-3, 7-5). Mac Donayd llegó a la final tras vencer a Franchetti, Vilas, O. Porras y Pisecky.

TORNEO DOBLES COUNTRY CLUB

Este torneo se venía desarrollando en forma muy interesante pero tuvo un final triste cuando el australiano Mac Donald sufrió una lesión que obligó a la suspensión del juego de dobles que sostenía con su compañero Doertener contra los norteamericanos Stockton y Walthall y fueron éstos los ganadores del torneo. De este juego sólo se pudo disputar parte del primer set suspendiéndose cuando ganaban los norteamericanos 5-4 y servía Etockton teniendo ventaja de 40-15.

TORNEO DE LAS NACIONES

Al quedar eliminada Australia se abrieron posibilidades para otros países en este torneo el más importante de la Copa del Café. Se creció la pareja de Africa del Sur formada por Bertram y Seegers para conquistar el título dando a su país por segunda vez este honor ya que en 1967 también habían campeonizado. El segundo lugar fue para la Argentina que cayó en la final en la siguiente forma: Vilas perdió ante Bertram por 5-7, 1-6 y Romani que se lesionó y siguió jugando, perdió ante Seegers por 5-7 y 4-6 no habiendo necesidad de hacer el dobles.

TORNEO FEMENINO

Tuvo poca categoría y esto se vio desde el primer juego, las jugadoras todas resultaron muy modestas. Ana Maria Cavadini la jugadora de Argentina fue la única que quiso hacer las cosas bien y jugó con muchos merecimientos por ello el título en forma invicta. El segundo lugar fue de Dorte Eckner de Dinamarca, el tercero de Rana Epstein de los Estados Unidos y el último de la mexicana Patricia Montaña.

ACTUACION DE COSTA RICA

A pesar de que tomaron parte muchos jóvenes valores nacionales muy pocas satisfacciones se lograron. Los únicos triunfos fueron el de Darío Fallas sobre el chileno Alexander Pokosdy por 1-6, 6-4 y 8-6 y el de la pareja Obando-Mora sobre los chilenos Pokosdy-Pabdirek por 6-3, 6-4.

SE NECESITAN CIRCULADORES
CON
BICICLETA.
LA REPUBLICA

LA REPUBLICA AVISOS CLASIFICADOS

EMPLEOS

Nº 1111 PARA TRABAJAR EN LA EMPRESA PRIVADA SE NECESITA:
 -Empleadas domésticas con experiencia y muy buenas recomendaciones.
 -Un tornero con experiencia.
 -Un instalador con experiencia.
 -Una secretaria taquimecanógrafa con experiencia.
 -Un dibujante que sea mujer con experiencia.
 -Un mecánico industrial con experiencia.
 -Una ama de llaves con mucha experiencia y que hable inglés, salario \$ 800.00.
 -Un mozo de aseo o mandadero con experiencia salario \$ 600.00 y que hable inglés.
 -Un técnico de radio y audio especializado.
 -Un prensista manual con experiencia.
 -Un laminador con experiencia.
 -Un repujador (tornos) en aluminio con experiencia.
 -Mensajeros con moto propia.
PARA MAS INFORMES EN EL MINISTERIO DE TRABAJO, SEXTO PISO EDIFICIO RAVENTOS, CON CARTAS DE RECOMENDACION. (30-1)

Nº 0453. SE NECESITAN 2 empleadas de adentro. Para informes teléfono: 21-13-52.

Nº 1998. SE NECESITA empleada de adentro con recomendaciones. De Bomba Shell Paseo Colón 275 Vs. Sur Casa Nº 425. (9-1)

Joven de 18 años
Taquígrafa y Mecanógrafa, ofrece sus servicios sin pretensiones de sueldo. Favor de llamar al teléfono 25-18-65.

VARIOS

Nº 0221. FUMIGADORA SOLO una... como Fuminac ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Fumigadora Fuminac, 21-46-47; 21-49-49. (30-1)

Nº 0433. HUEVO FRESCO. -OVOTECA, TELEFONO 21-04-65. (16-1)

Nº 0422 - EXTRACCION DE CENIZA en los techos rasos con equipos de aspiradoras Teléfono 21-66-77 (30-1)

Nº 0430. CANARIOS importados de excelente canto le ofrece para su regalo de navidad El Semillero Ltda. Apartado 783 San José. (6-1)

0221 FUMIGADORA FUMI. NAC. Mantenga su casa libre de insectos y roedores utilizando nuestros servicios. Pida presupuestos sin compromiso. 21-46-47 21-49-49. (12-1)

PARA SU AVISO ECONOMICO



HAGA USO DE LOS ECONOMICOS Y EFECTIVOS DE LA REPUBLICA HACIENDO UNA SIMPLE LLAMADA A LOS TELEFONOS 21-04 29 o 21-03-55. Sr. Mario González.

Nº. 0401. LAVADO - SECO de alfombras a domicilio. Solicite información al 21-49-49. (28-2)

Nº 1999. EL TRIO MONTE-RREY. Al iniciar el año se pone a sus órdenes para serenatas, fiestas, etc. Tel.: 22-62-89 y 25-33-03.

Nº 0452. MAESTRA titulada prepara alumnos aplazados en sus asignaturas. Informes 21-32-53. (7-1)

Nº 0419 TALLER El Comercio ofrece canoas, bajantes, chimeas, verjas, armaduras, reparación cañerías carpinterías, electricidad, soldadura eléctrica en general. Servicio a domicilio. Teléfono 21-29-74 y 21-82-51 75 varas norte del cine Líbano. (30-1)

Nº 50229. SPRINGER Spaniel negro pura raza, deseó cruzar con hembra condiciones semejantes. Llamar teléfono 22-04-38.

Nº 1996. HABLE Y ESCRIBA inglés perfecto en solo 10 meses en la Escuela de Inglés Roosevelt. Condición: de no ser así devuelvo todo su dinero. Individuales y grupos. Se preparan estudiantes. 50 Sur Colegio Señoritas. Casa 644. (12-1)

Nº 1987. SE COMPRA plataforma sola o furgón de eje, sencillo para cabezal Mack—Ofertas al apartado 1742. San José. (19-2)

Nº 0418 - DR. MIGUEZ médico y cirujano. Universidad de Santiago de Compostela España. Consulta situada en los bajos de Discolandia Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfono Hab 25-29-31 Oficina 21-94-50 Atiende llamadas noche y día inclusive feriados domingos (30-1)

Nº 0427 - FUMIGADORA - CRUZ verde. exterminio de insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Teléfono 21-66-66. 21-77-77 (30-1)

Nº 0334. CURSOS INGLES especiales para ejecutivos, secretarías, amas de casa y colegiales. Método sencillo y práctico comprobado con becados de AID. Instrucción individual para aprender mejor y más rápidamente. Horario a conveniencia del interesado. Precio módico (\$ 5.00 hora). Resultados efectivos. Centro de Traducción. 21-50-64. (30-1)

Nº 0417 - TALLER ROSALES anuncia su nuevo servicio de examen y reparación de radiadores con su moderno equipo INLAND, importado para ser virte al momento y atendido por un especialista entrenado en la propia fábrica. TALLER ROSALES, 400 varas Sur del Pipiolo, carretera a Desamparados. (30-1)

Nº 0428 - LIMPIEZA DE TANQUES SEPTICOS. Compañía Fumigadora Cruz Verde. Teléfonos 21-66-66; 21-66-77. (7-2)

Nº 01313 - MOSAICOS DE PRIMERA CALIDAD EN NUEVOS COLORES. LE OFRECE FABRICA EDGAR VILLALOBOS. TELEFONO 21-94-68. ESQUINA SUROESTE LICEO DE COSTA RICA. (18-1)

PROPIEDADES

Nº 0438 LOTES... SABANA, Nubelatura, Favorita, Beta, Lomalinda, Americana, Montealegre, Dent, Paulina, Curridabat, Mario Jenkins, 22-28-91. (16-1)

Nº 0411. LOTES... contiguo a residencial Los Colegios. Listos para construir. Facilidad pago; Informes. Teléfonos 21-52-70, 21-74 3ª Oficina "TEL" Edificio Discolandia, Nº 302. (30-1)

SABANA SUR; preciosos lotes nueva Urbanización cerca Colegio Médicos, Apresúrese. Facilidades, Jenkins, 22-28-91. (16-1)

LOTES
 Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

CURRIDABAT

Dos Cuadras al sur de la Iglesia. Más de la mitad vendidos ya. En el cantón residencial de moda.

MORAVIA

Dos Cuadras al norte del Parque. Totalmente lista para construir ya.

TIBAS

Frente a la terminal de buses. Ultimos lotes de la primera etapa.

PRIMAS DESDE \$ 1.000.00 Y CUOTAS MENSUALES MUY BAJAS.

También brindamos financiamiento para construir su vivienda.

OFICINA LIC. TEODORO MARTEN TELEFONO 25-28-82

Nº 0448. LOTES en Residencial Mary Mil, en La Uruca.... \$ 3.000.00 de prima; saldo 100 meses plazo sin intereses. No espere más tiempo si quiere ganar plusvalía. Informes teléfono 22-32-12. (6-1)

N. 0432. LOTES EN MODERNA URBANIZACION. ALUMBRADO MERCURIO, HASTA 100 MESES PLAZO, INMEDIACIONES TENNIS CLUB. TELEFONOS 21-67-31 y 25-21-67. (15-1)

Nº 0447. SEÑORES INDUSTRIALES: en urbanización Industrial La Uruca, lotes de 2.500 varas cuadradas hasta 15.000 varas. No espere porque luego tendrá que comprar terrenos más lejos, lo que acarrearía gastos de transporte y viáticos mayores. Damos facilidades de pago. Informes teléfono 22-32-12. (18-1)

Nº 1991. 2 FINCAS ganaderas contiguas se venden, carretera Siquirres, sin peligro de inundaciones ni interrupción de transportes; 99 kilómetros de San José, 2 horas en automóvil, una de 1.100 manzanas a \$ 425.00 manzana; otra de 300 manzanas a \$ 1.500.00 manzanas. Facilidades telefónicas 25-53-14 y 21-53-09. Apartado 2961. (8-1)

Nº 0410 CONSTRUYA SU CASA económicamente, en condiciones de contado, con el constructor que quiera, en el lote que usted tenga o quiera comprar. En el Instituto de Vivienda -INVU- le prestamos el 75% del total de su costo, cuando usted complete -en cuotas mensuales de ahorro- el 25% del monto que necesite y el 6% de los gastos (escrituras, avalúos, administrativos) El total del costo de su casa puede ser desde \$ 5.000.00 hasta... \$ 100.000.00 y la cuota mensual del ahorro y los gastos desde \$ 13.00 hasta \$ 646.00. Disfrute además de otros 7 beneficios adicionales para su economía y seguridad. **OFICINA Lic. Teodoro Martén Agente autorizado Teléfono 25-28-82** (30-1)

Nº 0277 LOS MEJORES LOTES En Bº ESCALANTE En Bº LA PAULINA En Bº ESQUIVEL BONILLA En Bº JARDIN AUTOPISTA En SAN RAFAEL ESCAZU En SANTA ANA Una gan-ga. Seis en Bo. Carranza ADEMÁS OFREZCO: LUJOS, MANSION en Colonia del Río LA MEJOR RESIDENCIA del Bº México OTRA BELLISIMA frente carretera antes de entrada al Country Club. OTRA MAS EN ESCAZU, que también se alquila **RICARDO SAUMA D. 22-01-58. (30-1)**

Nº 0416. SEÑORES Industriales: en urbanización Industrial La Uruca, lotes de 2.500 varas cuadradas hasta 15.000 varas. No espere porque luego tendrá que comprar terrenos más lejos, lo que le acarrearía gastos de transporte y viáticos mayores. Damos facilidades de pago. Informes teléfono 22-32-12. (18-1)

ALQUILERES

Nº 0460. SE ALQUILA casa grande nueva en Barrio Escalante 3 dormitorios con servicio independiente, oficina, 3 salas, salón para juegos, cocina, pilas, cuarto servicio, planta alta, despensa, dos patios, cochera. Especial para Embajada o familia grande. Informes a los teléfonos: 22-56-77 y 22-57-03.

Nº 1995. LOS ALMENDROS, San Isidro, frente al mar alquilo casa amplia: fresca, jardines ambos lados. Buenisima agua. \$ 125.00 diarios. Teléfono 21-28-75. (15-1)

Nº 0455. SE NECESITA bodega aproximadamente 250 m2 alrededores San José. Informar teléfono 22-41-14.

Nº 0441. ALQUILASE cuarto céntrico, alimentación. Caballero Precios módicos. 21-96-13. (15-1)

Nº 1938. GONZALEZ Lahmann alquilo confortable casa de madera, bien pintada totalmente amueblada, cochera, jardín, teléfono \$ 1.400.00, Oficina 21-21-20. Habitación 22-67-93. (14-1)

MAQUINARIA

Nº 0436. MOTOR FUERA de borda de 35 H. P. Evinrude, vendemos en perfecto estado. Saturnia, S. A. Teléfono 25-41-15. (6-1)

Nº 0435. ACERO inoxidable planchas, tubos barras para lechería e industria química en Electro Mercantil S. A. Edificio Los Leones. Tel. 21-67-88 21-67-94. (18-1)

Nº 1984. TENGO TRAPICHE tres manzanas con presión hidráulica, con reductos de 30 caballos. En muy buenas condiciones. Puede verse en Taller Carazo, La Uruca. Entenderse con Aurelio Mora Rojas 22-13-53. Desamparados. (6-1)

Nº 1995. LOS ALMENDROS, San Isidro, frente al mar alquilo casa amplia: fresca, jardines ambos lados. Buenisima agua. \$ 125.00 diarios Teléfono 21-28-75. (15-1)

Nº 407 "TALLER GUILLERMO SANABRIA A." Teléfono 22-61-25 Ap. 2403

TIENE PARA VENDER AL MEJOR PRECIO:

Motores Diesel nuevos de 4 H. P.
 Motores eléctricos varios tipos.
 Molinos para café, maíz crudo y cocido.
 Máquinas para moler carne.
 Batidora para pastas alimenticias.
 Sierra mecánica de 20".
 Engranajes para reducir velocidades.
 Arjetes en varios tamaños.
 Máquinas de picar pasto del país.
 Surtido de repuestos para máquinas picar pasto.
 Lote de barras transmisión varios gruesos.
 Repuestos para trapiche y arados
 Bombas agua diferentes tipos.
 Poleas planas, americanas y tipo "V".
 Trapiches para usar con motor Nos. 1 - 2 - 3.
 GANGAS: Motor diesel: Internacional 50 H. P.
 Trapiche Nº 3 con motor Diesel de 12 H. P.
 Pailas y demás implementos \$ 16.000.
 Motor Perkins diesel para Pick-up o camión.
 Motor Hannomak para tractor.
NOTA: COMPRAMOS METALES DE TODA CLASE. (30-1)

LIJADORAS PULIDORAS. PARA PISOS, SERIEDAD, RESPONSABILIDAD. COMPANIA DIJEMA. TELEFONO: 25-56-96. (13-1)

Nº 1986. CARGADOR de orugas en muy buen estado se vende. Informes Rodrigo Gargollo. Teléfono 22-60-13. (6-1)

MUEBLES



Nº 2000. VENDO TELEVISOR portátil 19 pulgadas \$ 1.000.00 verlo contiguo talleres Singer calle 11 casa Nº 1244.

VEHICULOS

Nº 1989. RADIADORES completos, americanos 23" ancho por 21" alto, regalamos a... \$ 350.00 cada uno Cantidad limitada. Teléfono 21-36-74. (27-1)

Nº 1992. OPORTUNIDAD: vendoancha 17 pies, motor Chrysler 45 H. P. arranque eléctrico, Teleflex, trayler con barra de torsión, \$ 10.000.00 Informes teléfono 22-36-96. (12-1)

Nº 397 MACAYA MAQUINARIA. Teléfono 21-58-30 - Apartado 10.000. Vende:

PICK-UP
 C-9457 International 1200 Motor diesel D-301 con cajón madera 1/2 1966
CAMIONES DE CARGA
 C-11560 Toyota Motor diesel - cajón madera 3/4 1963
 C-5954 Dodge 500 Motor diesel D-354 con cajón madera 4 1/2 1963
 C-12086 International Motor D-354 con cajón de madera 3 1/2 1964
 C-12537 International Rod-RDF-190 chlinga tandem motor Cummins 12 1963
 Ford Thames Mod-750 con motor diesel cajón ganadero 5 1968

PANEL
 International, Motor gasolina 6 cilindros 4 puertas 1 1968

MICROBUS
 29430 Ford Falcón, 12 pasajeros motor 6 cilindros 1 1/2 1963
 Mercedes Benz, Motor diesel - 17 pasajeros 1 1/2 1959
 No compre sus vehículos usados sin antes consultar nuestros precios (28-1)

DINERO

Nº 0444. DINERO para hipotecas primero y segundo grados. Cualquier cantidad. Honorar, ayuda. Oficina "Memorucaña", Catedral 200 Sur 75 Este, teléfono 21-21-20. Habitación 22-67-93. (30-1)

Nº 0420 - FICASA AVENIDA Tercera, frente Embajada Americana. Diner, rápido y fácil. Con garantía fiduciaria, prendaria e hipotecaria. Teléfono 22-70-30 (30-1)

GANADERIA

Nº 0364. SRES. AGRICULTORES E INDUSTRIALES: PARA SUS TRASLADOS DE TRACTORES Y TODA CLASE DE MAQUINARIA. PIDA LOS SERVICIOS DE LA EMPRESA DE TRANSPORTES ZELEDON HNOS. LTDA LA UNICA EMPRESA ESPECIALIZADA EN EL RAMO. APDO. 1793 - TELEFONOS: 21-12-84 y 21-07-38. (30-1)

Aeropuerto Pavas listo en abril

"Me es grato anunciarles que es decisión de este Ministerio" —dice el Viceministro de Transportes— "con carácter de compromiso moral frente a la necesidad de hacer el traslado (de las avionetas a Pavas) y en atención a las diversas entidades y personas que han colaborado para este fin, que el último día de abril de 1971 —para tener un margen mínimo de seguridad esté en servicio el Aeropuerto de Pavas, y libre la Sabana de servicios aeroportuarios".

La promesa formal la hace el Viceministro Ing. Enrique Soto en respuesta a la gestión del Consejo Nacional de Educación Física y Deportes, a que a la vez le hace la invitación de aunar esfuerzos para terminar los trabajos. "Esta es, casualmente, la mejor oportunidad para seguir trabajando todos aún más unidos que antes", les dice el Viceministro a los miembros del Consejo.

El programa de trabajo para la terminar del aeropuerto de Pavas tiene un costo de... \$ 3 738.750, que se empezaron a invertir en setiembre del año pasado,



SE PIENSA CASAR?
por **TIENDA MARIA LUISA**
Ud. debe pasar



Alquiler y venta de vestidos para novia y primera comunión.
También le ofrece anillos de oro en todo estilo, arras, bouquets y todo lo concerniente para su boda.
VISITENOS SIN COMPROMISO ALGUNO.
Teléfono 22-25-29
300 vs Sur y 50 Este de Panadería Musmanni.



CLINICA VETERINARIA CON AMBULANCIA
Dr. D. LUTZ
100 varas al Este Cla. Fuerza y Luz
Teléfonos: 21-15-25 y 22-82-07.

Ciudadano: No tire la basura y los desechos a la vía pública.
Municipalidad de San José.

MANDRAKE EL MAGO

EL FANTASMA

ARCHIE

EL GUARDIAN SOLITARIO

ROLDAN EL TEMERARIO

AGENTE SECRETO CORRIGAN

ARCHIE

Gatunas



ANTES Y DESPUES: Maria Teresa Chaverri antes y después de caracterizarse en su papel de "Hada Fantasia".



CASIZALES

...Por los techos de la representación de DICESA en Costa Rica, los gatos maullan un felino grito: "no, no, Juan Carlos no te vayassss". Los coros de los felinos están llenos de tristeza porque circula la versión de que Juan Carlos va a renunciar porque según parecía va a tomar la gerencia de esa industria salvadoreña en Panamá. Las razones no las sabemos, pero hacemos una pregunta: ¿no será que a San Nicolás se le olvidó traerle un chequecito de aguinaldo y el muchacho se resintió?...

oOo

...En el examen que publicamos ayer sobre el tuperiodismo se emitió un párrafo dedicado a "Hoy", quedando entonces sólo la crítica para Canal 7 de una manera parcializada, lo que corregimos con la publicación de lo que se omitió involuntariamente...

oOo

...Dice: "...Por otro lado nos asusta la idea de que el noticiero "Hoy" nos anuncia que sus ediciones nocturnas va a dedicarlas a darnos informes especializados de arte, cultura, ciencia; esto es un error desde nuestro punto de vista porque sencillamente sería apartar a "Hoy" de lo que debe ser noticioso..."

oOo



PEDRO

...Pedro Luis Moya y los muchachos de los Gatos no pueden ocultar su alegría y satisfacción por las atenciones recibidas a fin de diciembre pasado, cuando se hicieron presentes en el puerto de Golfito para cumplir un contrato (entendemos que ganaron más de quince mil colones, en cuatro días de amenizar bailes allá). Pero dejemos que sea el mismo Pedro Luis Moya para que explique a los lectores esa labor tan llena de satisfacción.

oOo

...Antes de relatar las atenciones y experiencias agradables que Los Gatos recibimos en aquel bonito lugar, deseamos hacerle llegar a la directiva del Club de Golf de Golfito, integrada por los señores Peter Hogaboom y su señora Mayda, Alvaro Vargas L., Edwin Valle S. y Mario Moya G., sus gestos de simpatías, durante los cinco días que permanecemos allá...

oOo

... "Los Gatos tocaron hasta agotarse, para dar cumplimiento a los contratos muy bien remunerados y lo que más para responder con entusiasmo a la acogida que se nos dispensó. Gracias a los señores citados, a los golfiteños, por todo lo que ha sido una grata experiencia..."

oOo

...Gonzalo Pinto le refirió a Gatunas las buenas nuevas surgidas a raíz de la reunión celebrada con treinta locutores y el Consejo de Salarios en días pasados. "Es muy posible que logremos los salarios mejorados, que justamente merecen nuestros agremiados"; dijo Pinto, para luego no dejar de ocultar su tristeza por lo que leerán a continuación: "... pero es lamentable que uno de los tres propietarios de radio que se hizo presente en las reuniones del consejo de salarios, expresara términos duros para los locutores en general y para los que tiene en sus planillas. Este dijo que los locutores que plantearon mejoras de salarios, son tan impresionables como los que él tiene en su emisora. Palabras agras e irrespetuosas que queremos dejar pasar por alto..."

oOo



PINTO

... Y para hacerles la boca agua a los locutores costarricenses el siguiente recorte via LACSA de Excelsior:

Campaña contra un Director Artístico Argentino

NO ACEPTAN DIRIGENTES EXTRANJEROS EN RADIO Y TELEVISION DE PARAGUAY

ASUNCION — La Asociación de Locutores y Operadores de Radio y Televisión del Paraguay denunció a una emisora local por la designación de un director artístico extranjero.

La entidad gremial recurrió ante la Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTELCO), con el fundamento de que la ley vigente en esta materia exige que "todo permisionario a concesionario de estaciones de radiodifusión, así como el personal superior y técnico y administrativo, deberá ser paraguayo".

El conflicto fue promovido a raíz del nombramiento de Ricardo Floren Baum, de nacionalidad argentina, en un cargo directivo en "Radio Charitas", propiedad de la congregación de los reverendos padres franciscanos.

Si persiste este desacuerdo, los trabajadores de radio y televisión amenazan con recurrir a la huelga como medio de defender sus derechos. Sin embargo, es posible que con la intervención de ANTELCO quede todo solucionado en los próximos días.

... Entre las satisfacciones que recibimos por lo que todo Costa Rica llamó "el espectáculo del año", queremos destacar y agradecer el editorial de "Eco Católico" dedicado a Gatunas. Esa voz de estímulo nos impulsa a superarnos todos los días que los lectores reciban LA REPUBLICA. El inmerecido apunte editorial, de la edición correspondiente a mañana del semanario católico citado, dice así:

EDITORIAL

El Viernes 25 de Diciembre y en forma casual, nos encontramos frente al televisor de nuestra casa y encontramos la grata sorpresa de ver un programa por el cual desfilaron grandes figuras del mundo artístico nacional.

La razón del programa era la entrega de premios a los artistas que se hicieron acreedores al "Gato 1971" en diversas actividades. Vimos desfilar —mientras atendimos al programa a figuras jóvenes, conocidas unas y nuevas otras y pensábamos qué gran cosa es para Costa Rica es el que alguien se interesa por estimular la hostilidad artística, de periódicos, de Radio y de Televisión. Es importante que un sector de la vida nacional de Trascendencia, tenga un momento en que se le reconozca la labor realizada durante el año.

Es que en el campo de los medios de Comunicación social creemos que todo es fácil, sencillo y comercial, pero no. Hay algo que toca el corazón del ser humano en forma de la vocación del hombre, que lo lleva a interesarse por la "farándula", por el canto, el Teatro, por la broma y el chiste que hacen diversión y recreo a los demás. Es a veces una necesidad que ni siquiera necesita de paga. Es el o la cantante que tiene que cantar para el público y cuya satisfacción consiste en eso, en cantar y escuchar aplausos. Es el cómico que saborea el tiempo al oír las risas y las carcajadas. Es la artista que vive un personaje.

O el reportero que busca la noticia aunque haya que arriesgar hasta la vida. O el articulista cuya necesidad es expresar su pensamiento y su sentimiento.

Quien oye la radio, lee el periódico, ve la Televisión o asiste al Teatro, lo da todo como un hecho, critica a veces, aplaude otras, se aburre o alegra, ríe o llora; se aleja de su mundo llevado por el artista para conocer otras sensaciones, otros lugares, otras personas. A veces, para comprender su propio mundo.

Hay sacrificio en el artista, en el escritor, en el periodista. Hay sacrificio en la acción del locutor de radio, en el de T.V. Tiene que haber coraje y esfuerzo en todos esos hombres y mujeres que lo mismo anuncian un artículo comercial, que narran una Tragedia o un evento deportivo, o simplemente nos dice lo que pasa en el mundo.

Pero ante todo, hay una vocación sentida y un don que regala Dios a ciertos hombres para que la vida de los más, tome color y entusiasmo.

Por eso, porque creemos firmemente que el valor de todos esos hombres que comunican a los demás sus dones, habilidades y aptitudes a través de los medios de comunicación, es que queremos aplaudir desde estas páginas editoriales, a nuestro colega "LA REPUBLICA" y el periodista Victor Hugo Araya, autor de "Gatunas", por su gran labor de estímulo a la gente que hace periódico, radio, Televisión, Teatro, etc.

En la sociedad necesita de la noticia, del Rumor, de la música en fin, del arte, es imprescindible deber de esa sociedad, el reconocer a los artistas y autores. Y un país que, como Costa Rica, está naciendo al desarrollo, debe impulsar todas las manifestaciones nobles del espíritu y de la alegría.

"Los gatos del Año" son un principio, para que año tras año, vaya creciendo ese sentido del deber social que llama a estimular a quienes nos hacen más interesante la vida.

La Sociedad de Autores de Costa Rica y la Dirección General de Artes y Letras escogen también a personas del mundo del arte y la literatura para otorgarles un premio.

Creemos que Gatunas y los gatos del año complementan muy bien a la acción nacional para bien de nuestra patria.

Es muy fácil participar en este fabuloso concurso. Anote en esta cartelera el número correcto de por lo menos cuatro programas diarios, y envíela a Canal 7, Apartado 3876, San José.

ENERO



LA REPUBLICA

"Diario de la Mañana"

PROGRAMACION

NUMERO DEL PROGRAMA

Televisará hoy Sábado 9 de Enero de 1971



2.30 Ministerio de Educación Pública

3.00 Mundo joven

Con Leonor

Hoy interesantísima charla sobre el perjuicio de las drogas en la juventud

3.30 Los hombres altos

4.00 Fútbol de la Cuadrangular Internacional "SAPRISSA vs. VELEZ MOSTAR"

6.00 Túnel del tiempo

7.00 La hora de gala del INS "JACQUES COUSTEAU"

8.00 El hombre que nunca existió

Inicia

8.30 Reto al mal

9.00 Amor americano

10.00 Las Estrellas se Reúnen

CANAL 7
SOBRESALIENTE EN LOS
EVENTOS MUNDIALES
MAS SOBRESALIENTES

NOMBRE:

DIRECCION:

Eliminación total de las ventas callejeras

"Las ventas callejeras deberán estar instaladas en uno o varios locales que se alquilarán, a fin de eliminarlas por completo de las calles y avenidas", declaró a LA REPUBLICA, el Dr. José Luis Orlich, Ministro de Salubridad Pública.

El señor Ministro recibió la Comisión de Ventas Ambulantes

para tratar de negociar el alquiler de los locales propuestos: uno situado por la Coca Cola, otro por la Canada Dry, otro 50 varas al Sur del INS y uno en la antigua Gambrinus. Refiriéndose a la propuesta del Ministerio de Trabajo de instalar las en su totalidad en una sola calle (calle ocho) Salubridad ge

opone rotundamente a esta iniciativa, ya que en las calles las ventas ambulantes no reúnen ninguna condición higiénica.

"Estas 232 ventas callejeras tienen patente municipal para su establecimiento, pero ninguna de ellas permiso de Salubridad Pública", finalizó diciendo el Ministro Orlich.

Radio Universitaria

Sábado 9 de enero de 1971

4.30 a 5.00 Escuela para todos.
 6.58 Identificación de la emisora.
 7.00 Buenos días América Noticias y comentarios en retransmisión de la VOA.
 8.01 Lectura del horario
 8.05 Obras Cortas
 Chopin: Concierto N° 2 en Fa menor, Op. 21, para piano y orquesta.
 Grieg: Peer Gynt — Sulte N° 2, Op. 55.
 9.00 Ciencia y Finca
 9.15 Desde Europa con melodías.
 9.45 París Actualidad
 10.00 Concierto de la mañana Para complacer solicitudes.
 11.00 Actualidades
 11.30 Cartelera Musical
 12.00 Concierto del mediodía
 Copland: Rodeo — Cuatro danzas.
 Vivaldi: Concierto en Sol menor P. 343, para violín y orquesta.
 Prokofiev: Suite Sinfónica de Valses, Op. 110.
 Schubert: Sinfonía N° 2, en Si bemol mayor, D. 125.
 Bartók: Concierto N° 1, para piano y orquesta.
 2.00 Palco en la Opera

Puccini: Madama Butterfly (Renata Scotta, Carlo Bergonzi, Anna de Stasio, Rolando Panerai, Paolo Montarsoli, Sir John Barbirolli).
 5.00 Música y Compositores Para complacer solicitudes
 5.30 Noticias y Revista de la semana.
 Retransmisión de la VOA
 6.00 Pabellón Musical
 6.30 Al Sur del Sur
 7.00 Galería de intérpretes Sor: Introducción y Allegro, Op. 14.
 Nielsen: Humoresca
 Liszt: Rapsodia Húngara, N° 15.
 7.15 Noticias y comentario Retransmisión de la BBC de Londres.
 7.30 Sala de Conciertos Para complacer solicitudes
 8.45 Revista Musical
 9.00 Tercera Conferencia del Curso "Centroamérica en las vísperas de la Independencia". Tema: "Características de la Población del Reino de Guatemala a finales de la Epoca Colonial".
 Por la Lic. Rosa Greñas Morales; Catedrática de la Universidad de C. R.
 10.00 Clausura de labores.



CANAL 6

LA COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

se complace en participar al público televidente un ciclo de conferencias que se dictarán todos los sábados a partir de hoy SABADO 9 de Enero a las 2 de la tarde por este CANAL.

TEMA DE LA CONFERENCIA DE HOY:
 "ALCOHOLISMO COMO ENFERMEDAD"

por:
 Sr. Domingo González Esquivel

Quince vehículos dona AID

"Para el mes de febrero se espera la llegada de quince vehículos que ha donado al Ministerio de Salubridad Pública la Agencia Internacional de Desarrollo", dijo a LA REPUBLICA, el señor Miguel Carmona, Director Administrativo de Salubridad Pública.

"Once de ellos se destinarán a zonas rurales, principalmente a aquellos lugares donde la penetración es costosa; tres para supervisión médica y uno vendrá acondicionado con un taller móvil, equipado con toda clase de herramientas para asistir a los demás vehículos". La donación de la Agencia Internacional de Desarrollo la gestionó el Ministro de Salubridad Pública, Dr. José Luis Orlich, a través de la Oficina de Población en Costa Rica.

Instrucción sindical a maestros y profesores

Voceros del Sindicato de Educadores Costarricenses anunciaron el inicio de cursillos sobre sindicalismo para maestros y profesores.

Las reuniones se inaugurarán el próximo lunes 11 de enero con asistencia del Ministro de Trabajo Lic. Jiménez Veiga.

El punto de reunión será algún lugar fuera de San José. Posiblemente en el Hotel Robert, en las faldas del Volcán Irazú.

Dos colegios nocturnos bajo Ministro de Educación

El Ministerio de Educación Pública anunció que en 1971 se hará cargo de dos colegios nocturnos, que funcionan actualmente como colegios nocturnos particulares en Paso Canoas, en la frontera sur, y en La Cruz de Guanacaste en la frontera norte.

Ambos colegios tienen dos años de funcionar sostenidos por los padres de familia y las respectivas municipalidades.

Al hacerse cargo el Ministerio, se espera que las labores en ambos institutos se desarrollen con más desahogo y la eficiencia —que ya es buena— mejore aún.



2 GRANDES CORRIDAS DE TOROS



REDONDEL DEL ZAPOTE

HOY SABADO 9 DE ENERO A LAS 8 P. M.

con juego de pólvora

Y MAÑANA DOMINGO 10 DE ENERO A LAS 3 P. M.

PRESENTACION ESPECIAL DE

"EL CARTAGO"

Y SU FAMOSA FAMILIA TORERA

GOCE LOS TOROS!

PRECIOS POPULARES

Palco ₡ 10.00 - Gradería General ₡ 5.00

A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS DE LA ZONA ATLANTICA

Lotería Popular

Sorteo N° 1698 del viernes 8 de enero de 1971. (N° 2)

Para el premio mayor salió ficha blanca, por tanto el premio es de ₡ 8.000.00.

PRIMER PREMIO

Serie 162 — N° 85 con —
₡ 8.000.00
N° 85 de las demás series con
₡ 1.600.00

SEGUNDO PREMIO

Serie 147 — N° 64 con —
₡ 4.000.00
N° 64 de las demás series con
₡ 400.00

TERCER PREMIO

Serie 199 — N° 97 con —
₡ 2.400.00

N° 97 de las demás series con
₡ 200.00



Radio Televisión Te-Te

Presenta hoy Sábado 9 de Enero de 1971

- 2.28 Presentación
- 2.30 Arte y Deporte
- 3.00 Aventureros del Mississippi
- 4.00 Ritmo y juventud
- 5.00 Guardianes del espacio
- 6.00 Batman
- 7.00 Viaje al fondo del mar
- 8.00 Secuestro en el cielo
- 9.00 Hong Kong
- 10.00 Reflejos del mundo
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

Reunión en San José sobre

Viene de la página PRIMERA sólo a LA REPUBLICA. En Guatemala contará con la colaboración del Embajador de Costa Rica Ing. Edwin Góngora. Facio reiteró que la agenda

en Guatemala es abierta, para discutir los obstáculos políticos que han conducido a la actual crisis del Mercado Común, originados en el problema de la paz entre Honduras y El Salvador.

acuerdo básico que aproxime a Honduras y a El Salvador en el campo político, a partir del cual podría pensarse en una reestructuración del Mercado Común.

La reunión conjunta en San José, estaría sujeta al éxito de la cita de los cancilleres el lunes en Antigua. Si fracasa este nuevo intento, no hay ninguna salida previsible para el conflicto.

Los cancilleres deberán lograr en Guatemala un



Programación para hoy Sábado 9 de Enero

- 4.30 Patrón de ajuste
- 5.00 Fábulas
- 5.30 El hombre par
- 6.00 Mis hombres y Yo
- 6.30 Hechizada
- 7.00 Doctores y enfermeras
- 8.00 El Show de Carol Burnett
- 9.00 Surfside Six
- 10.00 Tele Cine... "Aventura" Con Clark Gable, Greer Garson, Joan Blondell
- 11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



CANAL 6

Programación para hoy Sábado 9 de Enero

- 1.15 Música
- 1.30 Fábulas
- 2.00 Comisión Sobre Alcoholismo
- 2.30 Parrilla Deportiva
- 3.30 Cine acción... "El cambio de la guardia" Con Franco Parenti, Andrea Aureli, Dada Gallo
- 5.30 Beat Club
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Servicio Secreto
- 7.30 Jim de la selva... "La diosa del demonio" Con Johnny Weissmuller, Angela Stevens
- 9.00 Carrousel Musical con la participación de: Lina Lú, Atemar Dutra, Los Randal
- 10.00 Cine argentino... "Barrio" Con Milú, Guillermo Marín, Manolo Morán, Fernando Noguera
- 11.30 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR

PRONTO! Frank Sinatra, George Kennedy, "DUELO DE PILLOS"

PALACE 3-7-9		IDEAL 6-8	
Entrada	₡ 2.80	Entrada	₡ 1.80
Impuesto Leprosario	₡ 0.10	Impuesto Leprosario	₡ 0.10
Impuesto Municipal	₡ 0.10	Impuesto Municipal	₡ 0.10
TOTAL	₡ 3.00	TOTAL	₡ 2.00

Electrizante ESTRENO de suspenso e intriga! KEN CLARK... BEBA LONCAR, LINCOLN TATE,

"BALA PARA UNA BAILARINA"

EN COLORES!

VARIEDADES 3-7.30

Entrada	₡ 4.80
Impuesto Leprosario	₡ 0.10
Impuesto Municipal	₡ 0.10
TOTAL	₡ 5.00

CUARTA SEMANA DE CAÑONAZO!! Sigue arrollando la aventura más increíble y espectacular que ha llenado de acción la pantalla! Iban a robar un banco en territorio enemigo... y por poco ganan la guerra...! CLINT EASTWOOD, TELLY SAVALAS,



EN COLORES!

CALIFORNIA 4-6-8		MODERNO 3-6.45-9	
Entrada	₡ 4.80	Entrada	₡ 2.30
Impuesto Leprosario	₡ 0.10	Impuesto Leprosario	₡ 0.10
Impuesto Municipal	₡ 0.10	Impuesto Municipal	₡ 0.10
TOTAL	₡ 5.00	TOTAL	₡ 2.50

COMANDO SUICIDA En colores!

EL PADRECITO En colores!

RIO 8	
Entrada	₡ 1.85
Impuesto Leprosario	₡ 0.10
Impuesto Municipal	₡ 0.10
TOTAL	₡ 2.00

LA CONQUISTA DEL OESTE En colores!

PRONTO! Lawrence Olivier, Joan Fontaine, "REBECA"

PRONTO! Lee Van Cleef, Jim Brown, "EL CONDOR"

REX 3

Entrada	₡ 3.80
Impuestos	₡ 0.20
TOTAL	₡ 4.00

7 y 9

Entrada	₡ 4.80
Impuestos	₡ 0.20
TOTAL	₡ 5.00

Llega un nuevo astronauta al planeta de los simios, en búsqueda de su compatriota Taylor — (Charlton Heston) y la más sensacional aventura de la pantalla se desencadena en la pantalla de plata.



ADELA 3-7-9

Entrada	₡ 2.30
Imp. Municipal	₡ 0.10
Imp. Leprosario	₡ 0.10
Total	₡ 2.50

(Inconv. menores 15) Color. Steve McQueen, Faye Dunaway

CAPITOLIO 3-7-9

Entrada	₡ 2.80
Imp. Municipal	₡ 0.10
Imp. Leprosario	₡ 0.10
Total	₡ 3.00

LA DAMA Y EL VAGABUNDO

PUNTARENAS 4-7.30

Entrada	₡ 2.00
Imp. Municipal	₡ 0.10
Imp. Leprosario	₡ 0.10
Total	₡ 2.20

YO, NATALIE

Cine - Palacio METROPOLITAN

3 p.m. ₡ 3.80 más impuesto Muni. y Las Mercedes ₡ 0.20. Total ₡ 4.00.

6.45 y 9.15 ₡ 4.80, más impuesto Muni. y Las Mercedes ₡ 0.20. Total: ₡ 5.00.

Romance, Aventura, Espionaje y Acción.



Lili mi adorable espía

En colores.

Nuevo Cine Hilton

3 p.m. ₡ 2.80, más ₡ 0.20 impuesto Muni. y Las Mercedes. Total ₡ 3.00.

7-9.15 pm. ₡ 3.80 más impuesto Muni. y Las Mercedes ₡ 0.20. Total — ₡ 4.00.

ESTRENO MUSICAL - BELICO



Oh qué bella guerra con Dirk Bogarde, Phyllis Calvert, en Cinemascope y color.

Teatro Center City 3 p.m.

Entrada	₡ 1.80
Imp. Municipal	₡ 0.10
Imp. Leprosario	₡ 0.10
Total	₡ 2.00

Vuélvete... te mato

En colores 6.30 y 9.30 p.m. ₡ 2.30

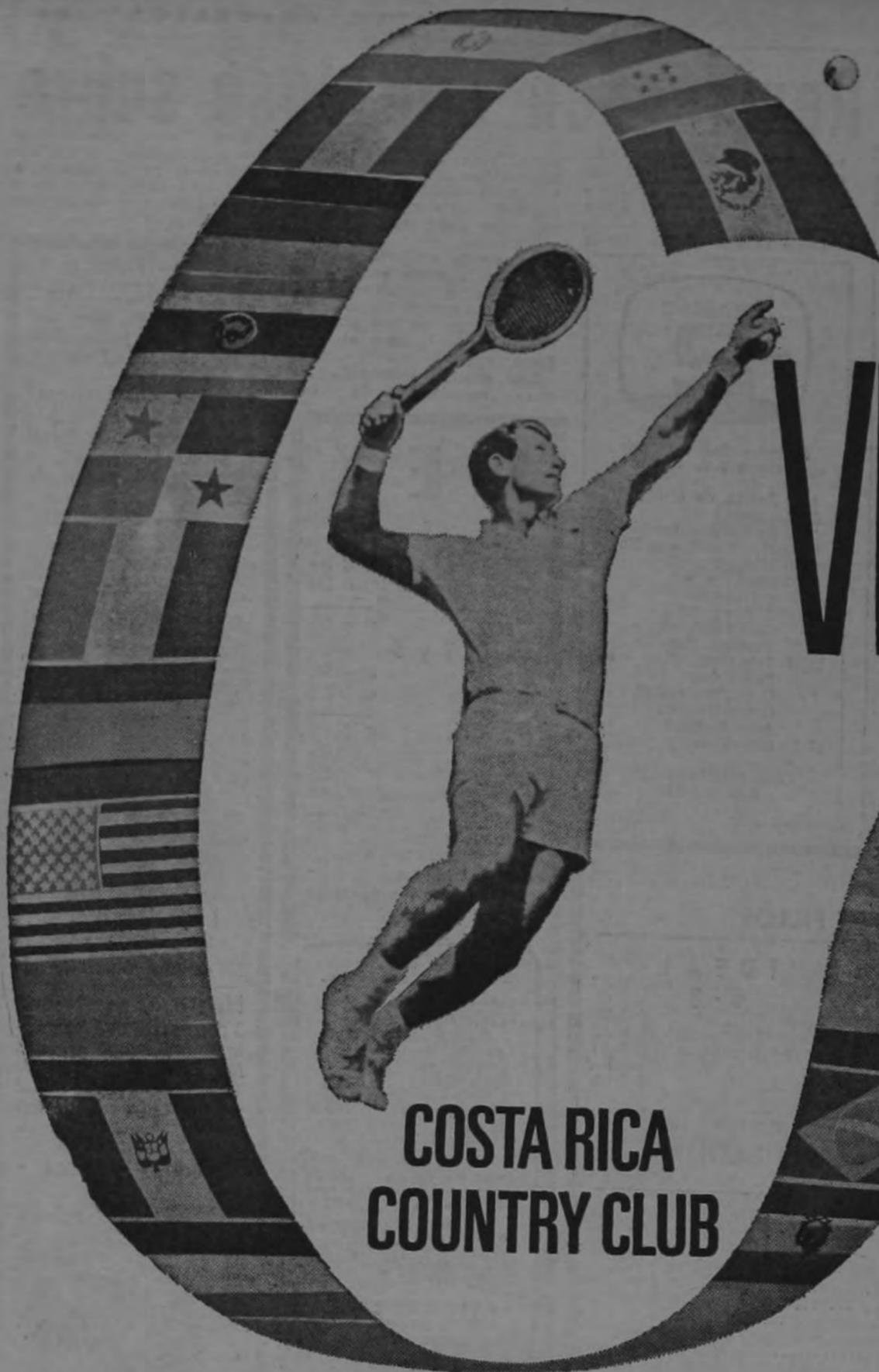
Imp. Municipal	₡ 0.10
Imp. Leprosario	₡ 0.10
Total	₡ 2.50

Los hombres son más hombres en: El mundo de los aventureros (Sólo mayores 21 años) En colores.

Cine REINA (Guadalupe)

8 p.m. ₡ 2.50 La más alegre y graciosa comedia del año...

Forasteros en Nuevo York Con Jack Lemon en colores.



**PROXIMO
LUNES
INAUGURACION!**

**VII
MUNDIAL
de TENIS
COPA del CAFE**

**COSTA RICA
COUNTRY CLUB**



EL COSTA RICA COUNTRY CLUB ABRE AL PUBLICO LAS PUERTAS DE SU ESTADIO DE TENIS CON MOTIVO DE ESTE TRADICIONAL EVENTO.

**PROGRAMA INAUGURAL
7:30 p.m.**

Desfile de naciones participantes.
Juramentación.
Ameniza Banda Militar.

8:15 p.m.

Inicio juegos del torneo de naciones "COPA DEL CAFE".

ARGENTINA vs. COSTA RICA "A"

Guillermo Aubone vs. Darío Fallas
Francisco Mastelli vs. Jorge E. Faerron.

10:00 p.m.

DOBLE DESEMPATE (si es necesario)

* No se iniciará partido después de las 10:30 p.m., y quedará automáticamente programado para las 11:00 a.m. del día siguiente.

ABONOS: POR TODA LA SERIE (8 DIAS)

ASIENTO A PALCO	₡ 100.00
GRADERIA NUMERADA	₡ 50.00
GRADERIA GENERAL	₡ 30.00

PRECIOS POR ENTRADA DIARIA:

ASIENTO A PALCO	₡ 15.00	ASIENTO A PALCO	₡ 20.00
(del 11 al 13)		(del 14 al 19)	
GRADERIA NUMERADA ...	₡ 10.00	GRADERIA NUMERADA ...	₡ 15.00
(del 11 al 13)		(del 14 al 19)	
GRADERIA GENERAL	₡ 5.00	GRADERIA GENERAL	₡ 7.00
(del 11 al 13)		(del 14 al 19)	

Niños hasta 12 años ₡ 2.00

ATENCION!

**La compra de abonos permite
una economía del 40%**

ABONOS Y ENTRADAS A LA VENTA EN EL COUNTRY CLUB.

SERVICIO DE CAMIONES SALIENDO DE LA COCA COLA CADA MEDIA HORA Y REGRESO DEL CLUB.